

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Thursday, July 14, 1988.

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House), Islamabad, at ten of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِيذٍ بِهِ إِلَّا أَنْ نَعْتَصُوا فِيهِ ط وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ . الشَّيْطَانُ يُعِدُّ لَكُمْ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يُعِدُّ لَكُمْ مَخْفَرًا مِّنْهُ وَفَضْلًا ط وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ط
يُوتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ ط وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ط وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ط وَمَا آتَاكُم مِّنْ نَّفَقَةٍ أَوْ نَذْرًا مِّنْ نَّذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ ط وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

ترجمہ :- مومنو جو پاکیزہ اور عمدہ مال تم کما تے ہو اور جو چیزیں ہم تمہارے لیے زمین سے نکالتے ہیں ۔ ان میں سے (راہ خدا میں) خرچ کرو ۔ اور بری اور ناپاک چیزیں دینے کا قصد نہ کرنا کہ (اگر وہ چیزیں تمہیں دی جائیں تو) بجز اس کے کہ (دینے وقت) آنکھیں بند کر لو ان کو کبھی نہ لو اور جان رکھو

SENATE OF PAKISTAN

SENATE DEBATES

Thursday, July 14, 1988.

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall (Parliament House), Islamabad, at ten of the clock in the morning, with Mr. Chairman (Mr. Ghulam Ishaq Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِيذٍ بِهِ إِلَّا أَنْ نَعْتَصُوا فِيهِ ط وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ . الشَّيْطَانُ يُعِدُّ لَكُمْ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يُعِدُّ لَكُمْ مَخْفَرًا مِّنْهُ وَفَضْلًا ط وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ . يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ ط وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا ط وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ . وَمَا آتَاكُم مِّنْ نَّفَقَةٍ أَوْ نَذْرًا مِّنْ نَّذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ ط وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

ترجمہ :- مومنو جو پاکیزہ اور عمدہ مال تم کمانے ہو اور جو چیزیں ہم تمہارے لیے زمین سے نکالتے ہیں ۔ ان میں سے (راہ خدا میں) خرچ کرو ۔ اور بری اور ناپاک چیزیں دینے کا قصد نہ کرنا کہ (اگر وہ چیزیں تمہیں دی جائیں تو) بجز اس کے کہ (دینے وقت) آنکھیں بند کر لو ان کو کبھی نہ لو اور جان رکھو

کہ خدا بے پروا (اور) قابلِ ستائش ہے۔ (اور دیکھنا) شیطان (کا کہنا نہ ماننا وہ) بہتیں تنگدستی کا خوف دلانا اور بے حیائی کے کام کرنے کو کہتا ہے اور خدا تم سے اپنی بخشش اور رحمت کا وعدہ کرتا ہے۔ اور خدا بڑی کشائش والا (اور) سب کچھ جاننے والا ہے۔ وہ جس کو چاہتا ہے دانائی بخشتا ہے اور جس کو دانائی ملی بے شک اس کو بڑی نعمت ملی۔ اور نصیحت تو وہی لوگ قبول کرتے ہیں جو عقلمند ہیں۔ اور تم خدا کی راہ میں جس طرح کا خرچ کرو یا کوئی نذر مانو۔ خدا اس کو جانتا ہے اور ظالموں کا کوئی مددگار نہیں۔

(سورۃ البقرہ آیات ۲۶۷ تا ۲۷۰)

جناب چیئرمین = حِزاک اللہ - بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ -

POINT OF ORDER RE: FORMATION OF STANDING COMMITTEES

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, if you recall, on the Orders of the Day for the 10th of July, 1988, which was the first day for government business, it was said that the composition of the new Standing Committees would be taken up by the House. However, on the 12th of July that item was removed and today, again, on the 14th of July, we see no reference to it. Now, as you are well aware, Sir, after the Senate Election of March, 1988, the present Standing Committees have become infructuous. Therefore, one is mystified as to why this item is not present on today's Orders of the Day.

Mr. Chairman : Well, the Orders of the Day is drawn up by the Treasury Benches and I think, the Minister for Justice perhaps can throw light on this.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, after I wanted to put this on the Orders of the Day, I received some suggestions from various Members of the House. They wanted some changes. Some wanted to go from one committee to the other committee and there were matters of this nature and therefore, we decided that we should with-hold this for the time being until we can adjust, if possible, the preferences of the honourable Members and then, I will bring it before the House.

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, I do not think, it is up to the Treasury Benches to delay a part of a very basic right of this House. Now, with due respect to those Members who have changed their minds, they had adequate time to reflect upon what preferences they had and an indication was asked for by a firm date. This reconsideration will be very unfair to those Members who have already given their commitment and at this present hiatus the suspension of a provision of the Constitution governing this country is very grave setback. I think, it is mockery of the Standing Committee system, if we don't know whether the old committees exist or the new committees have taken over. Mr. Chairman, we must insist that this item be taken up today and adopted by the House.

Mr. Chairman : Syed Abbas Shah.

Syed Abbas Shah : I endorse the view of Mr. Javed Jabbar and I think it is the right of the House to decide and not of the Treasury Benches to decide this issue.

Mr. Chairman : Prof. Khurshid Ahmed.

پروفیسر خورشید احمد = جناب چیئرمین ! میں نہ صرف اس کی تائید کرتا ہوں بلکہ اس پہلو کی طرف آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ ایک بار دینے کی جو آخری تاریخ دے دی جائے اس کے بعد کیا اس choice
 ہاؤس کے کچھ ایسے privileged Members ہیں جنکو یہ تجاویز ہاؤس میں لانے سے پہلے وزیر موصوف نے پیش کیں جن کی ہم تک کوئی ہوا تک نہیں پہنچی کہ ہمیں کونسی کمیٹی میں رکھا گیا ہے اور کون سی میں نہیں رکھا گیا۔ جس وقت ہمیں کہا گیا تھا کہ آپ اپنی choice دے دیں۔ ہم نے وہ چوالیس وقت پر دے دی اب اس کے بعد اس ہاؤس کے فی الحقیقت کچھ privileged Members ہیں جن کے مشورے سے یہ کام ہوتا ہے اور باقی کو dark میں رکھا جاتا ہے۔

Mr. Chairman : One thing I might explain that there is no hiatus as such. For the reason that this House had approved that the previous committees would continue to function till such time that they are replaced by the new committees, elected by the House. To that extent I think, there is no hiatus but I agree that this is one of the items which should have received and should receive priority.

Mr. Wasim Sajjad : There is no question of any privileged members. The election has to be ultimately held by the House. A proposal will be made and there will be no discrimination. Even if Prof. Khurshid Ahmed wants to change his preferences he can give his suggestions and we will put it up before the House and as you rightly said Sir, there is no hiatus even in the country's functioning. Every little matter is made up as if there is a violation of constitutional provisions. The country is functioning under the Constitution today. The power has been exercised under the Constitution; the Caretaker Government has been formed under the Constitution and therefore, Sir.....

(interruption)

Mr. Chairman : Please don't interrupt him. Let him finish.

Mr. Wasim Sajjad : Even difference of opinion is recognized under the Constitution. I don't deny that but what I am saying is that it is not fair to make out a non-formation of a committee or delay in the presentation of the report as if there is some constitutional crisis in the country. Sir, we should be more responsible in that respect. Let us move in a responsive

[Mr. Wasim Sajjad]

manner and as I said, it is only to adjust the preferences of some Members and there is no desire to with-hold or to stop the House from functioning. As you have very rightly pointed out Sir, the committees are functioning. There is no hiatus. They are functioning according to the rules of this House.

Mr. Chairman : Can you give an indication to the House when this item is likely to come up?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, very soon. As soon as I can, I will do. Very few Members, I think, will be involved in the changes. I will do it as soon as I possibly can.

An Honourable Member : Please give us some date.

(interruption)

Mr. Wasim Sajjad : Sir, can they compel me to give an exact date. I say, "as soon as possible". That is all I can commit at the moment.

Mr. Chairman : I think, it would create further confusion and delay the whole process, otherwise a motion can come from any of the Members that this should be taken up, and then we will have to fix a time for the election of the committees. But I think, if the Minister is given some more time—say, a day or two or three, in that case he can finalize whatever proposal he wants to bring to the House and it would be upto the honourable House to accept or reject that.

Mr. Wasim Sajjad : It is for the House to make the election finally and not for the Government. We will only submit a proposal.

Mr. Chairman : Can we say that at the next official day this would be brought up?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, if not on the next official day, then after that. I am not saying that I am going to delay it for a month. I am saying as soon as I can get the people together and get their suggestions, I will do it. Why do they want to pressurize me? Is this such a big constitutional crisis, Sir?

Mr. Chairman : The point here is that the Members have given an option on which committees they would like to function. They have indicated first option, second option, third option. In the light of that lists can be drawn up.

Mr. Wasim Sajjad : It can be, Sir. I am not saying that it cannot be.

Mr. Chairman : If you have done that exercise, please bring it to the House and then let the House exercise its decision over it.

Mr. Wasim Sajjad : I say as soon as I possibly can. As soon as I can. It means—may be in the next two days. But what I am saying is that I do not want to commit myself. Supposing there is a delay of one day, then there will be a privilege motion and they will say, "why did you delay it for one day"? That is why I am saying that I will do it as soon as I possibly can.

Mr. Chairman : No, but there must be some indication of how soon, the 'soon' can be defined.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, I think it is a wrong practice to try to pressurize the Minister every time. If there is an unreasonable delay, they can bring up this matter again before your honour. There is no problem in that.

Mr. Javed Jabbar : Sir, 50% of the House is un-represented in standing committees. There is no question of putting pressure on a Minister. We realize how hardworking and harrassed Ministers are. We wish to, in fact, lighten their burden. So, we would look forward to this, Sir, next week hopefully.

جناب محمد طارق چوہدری ، پوائنٹ آف آرڈر - میں بالکل ایسے ہی ایک مسئلہ کی طرف آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں - پنڈرھویں اجلاس کے آخری دن، آخری منٹ میں سہارے وزیر قانون صاحب صدر صاحب کے خطاب پر ہونیوالی بحث پر وائٹڈ اپ تقریر کرنے والے تھے اور اس کے بعد تحریک تشکر پیش ہونے والی تھی لیکن اب سولہویں اجلاس کو بھی شروع ہوئے تقریباً سات دن ہونے کو ہیں اور ابھی تک نہ وہ تحریک تشکر سامنے آئی ہے اور نہ ہی وزیر صاحب نے wind-up تقریر کی ہے۔ کیا ان کا ارادہ بدل گیا ہے یا اس کی جگہ کوئی نئی تحریک لانا چاہتے ہیں ؟

جناب چیئرمین = لیکن جب آپ ارادہ بدل دیتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ آپ کا استحقاق مجروح ہوا ہے اور پھر اس کو priority ملتی ہے یعنی ریگولر ایجنڈا سے پہلے وہی استحقاق کا over every thing else. قصہ ہی چلتا ہے اور وہی اس ہاؤس نے شروع کیا اور اب پہلے اسے نمٹانے دیں ، پھر بعد میں اس پر بات ہو جائے گی ۔

I think we can take it in the next week and this question of committees would also be finalized by that time.

Mr. Wasim Sajjad : As I said, 'as soon as possible', even earlier than next week if I could do it.

Mr. Chairman : But it should not be later than next week.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, it will not be delayed. It is not my intention. Why should this impression be created? What purpose do I have in delaying the formation of committees?

Mr. Chairman : I do not think you have any purpose.

Mr. Wasim Sajjad : So, Sir. I would request you to leave it to me. I will do it as soon as I possibly can and if it is delayed they can bring it up again.

Mr. Chairman : Well, this is up to the House. They have raised the point. Are you satisfied with the answer given by the Minister?

Mr. Javed Jabbar : I expect that it should be done by the next week. If it is not then, Mr. Chairman, we have the right to move it in the House.

Mr. Wasim Sajjad : Quite right. I agree with that.

Mr. Chairman : Right.

QUESTIONS AND ANSWERS

جناب چیئر مین : وقفہ سوالات ، جناب محمد مختار احمد خان صاحب ،

سوال نمبر ۲۴ -

DENTAL DEPARTMENT IN F. G. S. H., ISLAMABAD

24. ***Mr. Muhammad Mukhtar Ahmad Khan :** Will the Minister for Health, Special Education and Social Welfare be pleased to state :

(a) whether there is a Dental Department in the Federal Government Services Hospital, Islamabad ;

(b) whether it is a fact that the doctors of that department always direct the entitled patients to get scaling and filling of their teeth from a private clinic ; and

(c) whether the Government intends to provide this facility in the Federal Government Services Hospital, Islamabad and until this facility is provided, to reimburse the amount spent by the entitled patients on that account in the private clinics ?

Mir Hazar Khan Bijarani (Answered by Mr. Wasim Sajjad) : (a) Yes. There is a Dental Department in the Federal Government Services Hospital, Islamabad.

(b) No. It is not correct that the doctors of that department always direct the entitled patients to get scaling and filling of their teeth from private clinics. According to the Medical Attendance Rules, 1958, the government servants are not entitled to receive the facility of filling and scaling of their teeth. However, in the Federal Government Services Hospital temporary filling with cement is being done in urgent cases. For permanent filling silver material is required which is costly and is not admissible to the entitled patients under the Medical Attendance Rules. The scaling is also not done as the treatment of Pyorrhoea or Gingivitis is not admissible under the above rules. However, the emergencies are dealt with and other cases have to go to the private clinics.

(c) Under the prevailing Medical Attendance Rules, 1958, the scaling and filling is not available to the entitled patients. These facilities are being made available to patients after necessary amendments made in the said rules. At the present time reimbursement is not allowed.

Mr. Muhammad Mukhtar Ahmad Khan : Suppelmentary, Sir. My submission to the Minister is that these employees are low paid employees and cannot afford expensive filling charges to pay to the private dental clinics. Any answer to that?

Mr. Chairman : Well, that is a plea which has been heard but what is the question?

Mr. Muhammad Mukhtar Ahmad Khan : There is another thing. Is there any possibility for making some arrangements or making any policy under which these employecs should not pay heavy bills for filling of teeth and fixing of teeth as they are not loaded with money?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, as already stated in answer under (c) that amendments are under consideration and we are considering the possibility of amending these rules to provide for these facilities.

Mr. Chairman : And this would also be one of the points to be taken up.

Syed Abbas Shah : Is Pyorrhoea not a disease?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, it is a very odd name and it must be a disease. I am not a dental expert but I am sure and because it is a disease, they have considered it and said that this disease is excluded from other diseases.

Mr. Chairman : I think the rules of the House do not permit questions being asked soliciting technical opinion on technical subjects.

Mr. Wasim Sajjad : But, Sir, the very name Pyorrhoea, it could not be the name of a person.

Syed Abbas Shah : I want to point out that Pyorrhoea and Gingivitis is a disease and it is really called mother of diseases. So, we consider and experts consider that it should be treated like other diseases and we request that immediately rules should be made for this.

Mr. Chairman : The Minister has already stated that the rules are under revision and these are some of the points which would be taken up.

جناب چیئر مین : جناب پروفیسر شورشید صاحب ،

پروفیسر خورشید احمد = جناب چیئرمین ! میں یہ پوچھنا چاہتا تھا کہ کیا وزیر موصوف بتا سکیں گے کہ یہ جو silver filling ہے کتنی costly ہے۔ اس لیے کہ ہمیں پتہ ہے کہ kidney transplantation اور heart transplantation کے لیے کئی کئی لاکھ روپے خرچ کر کے مریضوں کو باہر بھیجتے ہیں۔ جب کہ silver filling کے لیے کہا گیا ہے کہ یہ بات بہت costly ہے۔ ہمیں یہ بتایا جائے کہ یہ کہاں تک costly ہے۔

Mr. Wasim Sajjad : Sir, silver filling is expensive because silver is expensive and the price of the filling will go up as soon as the price of silver goes up.

Prof. Khurshid Ahmad : On that basis, I think, the prices of every thing are going up. They will go up with every thing. So, that is no excuse. I can appreciate that the Minister for Health is not there.

Mr. Wasim Sajjad : It is not an excuse. The question was the price of filling. I said it is expensive and it will become more expensive if silver becomes more expensive. That is what I was saying.

Prof. Khurshid Ahmed : That is a platitude, that is not an answer.

Mr. Chairman : That is true but medical facilities are provided according to the policy of the Government regardless of the value of the medicine, the price of the medicine, if it is required and if it is necessary for the treatment of the patient.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, it is for this reason, as I said, that this matter is under consideration and the Government is considering this.

Prof. Khurshid Ahmed : I will request the Government to expedite it.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, I had an opportunity of seeing these rules. They are archaic. They do not provide for any facilities to patients. Will the Minister expedite it so much that the rules are placed on the Table of the House before this session ends?

Mr. Chairman : Well, if they go back to 1958, then you can assume and presume that they are archaic.

Mr. Hasan A. Shaikh : They are archaic, I had an opportunity to see them for my personal reasons.

Mr. Chairman : That is why they are being revised.

پروفیسر خورشید احمد: جناب چیئرمین! کوئی نہ کوئی ایسی مشینری ہونی چاہیے جو automatically ایسے معاملات کو پانچ سال کے بعد یا دس سال کے بعد review کرتی رہی اس لئے کہ حالات بدل رہے ہیں۔ diseases بدل رہی ہیں، treatment بدل رہے ہیں، treatment کے طریقے بدل رہے ہیں، facilities بدل رہی ہیں، اس لئے حکومت کا کوئی نہ کوئی ایسا نظام ہونا چاہیے کہ ہر پانچ سال کے بعد ایسے معاملات کا review automatically کیا جائے۔

Mr. Chairman: I think, the suggestion is well taken.

Mr. Wasim Sajjad: Yes Sir, the suggestion is taken. I expect Sir, that the Ministry itself should undertake this review of the rules which are under its administrative control.

Mr. Chairman: Next question, Professor Khurshid Ahmed.

HEALTH HAZARDS AND CIGARETTES ADVERTISEMENTS ON T.V.

25. *Prof. Khurshid Ahmed: Will the Minister for Health, Special Education and Social Welfare be pleased to state:

(a) the steps taken by the Government to discourage smoking in the country and to acquaint the people with the serious health hazards associated with smoking; and

(b) whether there is any plan under the consideration of the Government to bring legislation banning advertisements of cigarettes and other Tobacco products on radio and TV net-works of the country?

Mir Hazar Khan Bijarani (read by Mr. Wasim Sajjad): (a) The Government has taken following steps to discourage smoking and to educate public on health hazards of smoking:—

- (1) Writing of warning on all cigarette packs is compulsory: The warning is in Urdu & English with following wording:

”خبردار: تمباکو نوشی صحت کے لئے مضر ہے۔ وزارت صحت۔“

and “Smoking is injurious to health” Ministry of Health.

[Mir Hazar Khan Bijarani]

- (2) An intensive public health education campaign against smoking, has been launched from all channels of communication *i.e.* health staff, non-government organizations, radio, television, press, written materials etc.

(b) There is no proposal as such for the time being. A case was moved in 1980 by the Ministry for banning cigarette advertisements. It was not agreed to by the Cabinet. However, Cabinet directed to the Finance Division to provide funds to the Ministry of Health to educate the public on health hazards of smoking. Accordingly the Ministry of Health has launched a Health Education and Anti-smoking Campaign.

پروفیسر خورشید احمد : جناب سب سے پہلی بات یہ ہے کہ میں expect کر رہا تھا کہ اس intensive public campaign کے خدوخال بتائے جائیں گے کہ اس میں کیا کیا ہے۔ یہ تو دراصل بڑا vague سادعوئی ہے کہ ہم نے ہر میڈیا کو اس کے لیے استعمال کیا ہے۔ دوسری بات یہ ہے کہ ”خبردار“ تمباکو نوشی صحت کے لیے مضر ہے۔“ یعنی یہ ایک cruel joke ہے، اور ساری دنیا کا تجربہ یہ بتاتا ہے کہ اس سے کچھ حاصل نہیں ہوا ہے۔ اس کا معنی یہ ہے کہ خبردار خود وزارت صحت جو ہے وہ صحت کے لیے مضر ہے۔ اگر اس کام کو کرنا ہے تو موثر طریقے سے کیجئے۔ اس میں سب سے اہم چیز یہ ہے کہ advertisement پر پابندی لگائیے۔ اور آپ کو معلوم ہے کہ خود مغربی ممالک میں ٹیلیویشن، ریڈیو کے اوپر یہ advertisements بند کر دی گئی ہیں۔ ہمارے ہاں عالم یہ ہے کہ آپ پروگرام سگریٹ کمپنیوں سے sponsor کرتے ہیں اور اس پروگرام sponsoring میں ڈرامے اور سپورٹس وغیرہ اور کیا کیا ہوتا ہے، ان سب کا focus جو ہے وہ سگریٹ کے استعمال کو promote کرنا ہے۔ یہ contradictory policy ہے اس کو آپ تبدیل کیجئے۔

Mr. Wasim Sajjad: Sir, some steps have been taken but I agree with the honourable Member that perhaps this programme has to be more vigorously pursued. The steps which have been taken are:

1. Smoking has been banned and the National Institute of Health, Islamabad, and the other Health Institutions have been asked to take similar steps.

2. Alongwith the other anti-smoking measures being pursued by the Government, a health education and anti-smoking campaign has been launched from all possible fronts that is through personnel of Health and allied departments i.e. Radio, Television, Cinema, Press etc.
3. The objectives of health education and anti-smoking campaign are :
 - (i) To bring a change in imparting knowledge to make people aware that smoking is injurious to health.

I think Sir, this is having some effect because we are finding even children stopping their parents from smoking and family pressure is being exerted that smoking should be given up and I can think of several personalities holding important positions in the Government who have given up smoking including yourself, I think, Sir.

Mr. Chairman : That was earlier than you were starting the campaign when I gave up smoking.

Mr. Wasim Sajjad : (ii) Change in behaviour.

Many non-government agencies have joined the crusade against smoking that is (a) Public Health Education Society, Lahore, (b) Public Education Council Punjab, (c) Pakistan T. B. Association, (d) Pakistan Cancer Association. Many seminars were held throughout the country to educate the public on health hazards. The following seminars were arranged by the Ministry of Health i.e., 'Smoking or Health' 'The Choice is yours' in 1980, at the National Institute of Health, 'Smoking Control' in 1981, 'First Pakistan Workshop on Smoking' in October, 1983, 'World no Smoking day' was celebrated throughout the country on the 7th of April, 1988. Then Sir, the Government has spent more than Rupees 10 million on Health Education and Anti-Smoking Campaign since 1981-82. So, these are the measures which we have taken and as I said perhaps it needs to be more vigorously pursued. Any suggestions made by the honourable Member will be taken note of and I will recommend it to the Ministry. Thank you.

Prof. Khurshid Ahmed : Well, I am really grateful for the details that Minister has given.

کیا آپ اس کا co-relation لینے کی کوشش کریں گے کہ ملک میں فی الحقیقت سگریٹ کا استعمال پچھلے دنوں میں کیا رہا ہے اور آپ کی campaign کے اس پر کیا اثرات پڑے ہیں۔ اس لیے کہ صرف اتنا کافی نہیں ہے کہ ہم نے یہ کیا ہے بلکہ یہ بھی دیکھئے کہ یہ empirical evidence ہے۔ اس کے لیے کنس خیالی چیز کی ضرورت نہیں ہے کہ ملک میں جو actual پروڈکشن اور consumption ہے ان دونوں کو co-relate کیجئے اور دوسری چیز ہے کہ آپ یہ دیکھیں کہ at source آپ کیا کر سکتے ہیں ؟

جناب وسیم سجاد : جناب اگر یہ تجویز ہے کہ اس پر ریفرنڈم کرایا جائے تو اس پر بھی سوچ سکتے ہیں ۔

Mr. Chairman : I don't think that was the suggestion. The suggestion was that if you have lodged a campaign then there must be some means of finding out what has been achieved by that campaign. I think this was just a monitoring or evaluation of the campaign.

Mr. Wasim Sajjad : Sir, the monitoring process, as I said, needs to be more scientifically pursued and perhaps this suggestion is a good one and we will try whatever means are available with us to monitor this process.

پروفیسر خورشید احمد = معلوم ہوتا ہے کہ وزیر محترم ریفرنڈم کے معاملے میں بڑے گھبرائے ہوئے ہیں اور درپردہ کچھ چیزیں ایسی سوچی جا رہی ہیں ۔ تبھی ان کا ذہن ریفرنڈم کی طرف گیا ہے ۔

قاضی عبداللطیف = جناب چیئرمین ! وزیر صاحب سے میں دریافت کروں گا کہ کیا آپ کے علم میں یہ بات نہیں ہے کہ اس سے پہلے اس کی فروخت کتنی تھی اور آج کتنی ہے ؟ اور اس سے پہلے اس کی مصنوعات کتنی تھیں اور آج کتنی ہیں ۔

جناب وسیم سجاد = جی اس کی detail ضرور ہوگی ۔

because these are excisable items and I am sure the Government has full details but I will need a fresh notice to present those details before the House.

Mr. Chairman : Next question No. 26 Prof. Khurshid Ahmed.

ENTRY OF AIDS PATIENT IN PAKISTAN

26. *Prof. Khurshid Ahmed : Will the Minister for Health, Special Education and Social Welfare be pleased to state :

(a) the total number of AIDS patients identified in Pakistan so far and the steps that have been taken to protect the population against the spread of this disease.

(b) whether it is a fact that a Canadian of Pakistani origin suffering from AIDS came to Pakistan with the full knowledge of his doctors and the Canadian health authorities but the same was not brought to the knowledge of Pakistani health authorities? If so, whether the Government has protested in the matter to the Canadian health authorities and what steps does the Government propose to take to prevent the repetition of such events ;

(c) whether it is also a fact that the said patient was identified by Dr. Arif R. Alvi, a Dental Surgeon from Karachi who informed the Pakistani health authorities of it on December 13, 1987, but the health authorities did not take the matter seriously ; and

(d) whether on receipt of the information any steps were taken to isolate the said patient and arrange for his return to Canada?

Mir Hazar Khan Bijarani : (a) By April, 1988, five clinical cases of AIDS and 14 AIDS positive cases (Carriers) have been detected in Pakistan. The Ministry of Health formed a multisectoral and multidisciplinary broad based body (Federal & Provincial Committees on AIDS) to formulate national policies regarding the moral, legal and health care issues relating to AIDS.

(b) Yes, it is a fact that a Canadian of Pakistani origin did come to the country. This might have been known to his Physician and Canadian health authorities but they did not bring it to the knowledge of Pakistan health authorities, who were informed by his family physician in Karachi. No protest has been launched with the Canadian health authorities because it is not a requirement under the International travel rules. However, matter is being taken up in the 'AIDS' Committee as to what steps should be taken in such cases.

(c) Yes the patient was reported by Dr. Arif R. Alvi from Karachi. Dr. Arif was told initially on phone and latter in writing, to contact Dr. Mir Rehman Ali Hashmi Blood Transfusion Officer, JPMC, Karachi who is the focal point on 'AIDS' in Karachi. Dr. Arif R. Alvi neither contacted Dr. Hashmi nor gave name and address of the patient to the NIH, Islamabad, on the plea that this would cause embarrassment to the patient and his family. Annexure-A.

(d) Since the address of the patient was not made available by his family Dental Surgeon no further action could be taken. Annex. B.

It was not possible to deport the patient who was of Pakistani origin. Moreover all his relations were in Karachi and therefore, he desired to pass his last days in Pakistan. Dr. Alvi informed that the patient was well educated and had taken all the precautions against the spread of this disease. Annex-B. The patient has since died.

All the five clinical cases have since died.

CONFIDENTIALAnnex A

Phone : 20797
27761

Grams : HEALTHINSTI.
Telex : 5811-NAIB-PI

**NATIONAL INSTITUTE OF HEALTH
W.H.O. COLLABORATING CENTRE FOR RESEARCH & TRAINING
IN VIRAL DIAGNOSTICS
ISLAMABAD**

Ref. No. F-1-23/88-ED

Date 1st February, 1988.

DEAR DR. ALVI,

Thank you very much for your letter of December 16, 1987 which has been addressed to Dr. A. J. Khan, Director-General, Health, Ministry of Health, Islamabad. I talked to you on telephone concerning the patient you have referred to in your letter. I appreciate your concern, sense of duty and initiative taken by you for such patients. Leaving aside other issues the immediate concern is about the very close and intimate contacts of the patient who need to be informed accordingly and kept under surveillance so that they are given proper counselling. It will be appreciated if you can contact Dr. Mir Rahman Ali Hashmi, B. T. O. of JPMC, Karachi who is actively involved in screening for AIDS and is the focal point for Karachi. I share your concern and apprehension about the disease in Pakistan and I think your point of view will be given due importance in the National policy on AIDS.

Will regards.

Yours sincerely,
DR. ABDUL GHAFOOR,
Executive Director.

Dr. Arif R. Alvi,
BDP (Pb), MS (Michigan), MSD (California),
Dental Surgeon, Prosthodontist, & Orthodontist,
7 Golzar, Abdullah Haroon Road,
KARACHI-0103.

Annex B

DR. ARIF R. ALVI
B.D.S. (Pb) M.S. (Michigan) M.S.D. (California),
Dental Surgeon, Prosthodontist & Orthodontist.

Dr. A. J. Khan,
Director-General Health,
Ministry of Health,
Islamabad.

DEAR DR. KHAN,

I hope you are fine. It was really an effort to contact you on the evening and night of 13th December. I left numerous messages both at the Qasr-e-Naz, and pearl Continental, as I had found from your house that you could be

staying at any of these places. However, I am glad that I finally got to communicate with you next morning, though at 7-30, I was afraid that I may wake you up. But considering the seriousness of the situation I took that risk, as I felt it necessary to inform the top health functionaries regarding the arrival and stay of the 'AIDS' patient in Pakistan of whom I came to know of the afternoon of the 13th. He was already in consultation with a physician in Karachi since quite a few days regarding his ailment.

Since my discussion with you regarding this patient and considering the fact that you thought it may be difficult to deport him, I talked, as discussed, to encourage the patient to leave Pakistan on his own. His mother is also eager for him to do so but the patient is very reluctant. I feel that as he knows that his ailment is terminal he wants to spend a big chunk of his remaining time in Pakistan with his relatives and friends. I also inform him, as we had discussed about his stringent precautions, and that of his family, in preventing any chances of contamination. I tried to convince him that for his sake too he can be managed far better in Canada where he was being treated than in Pakistan where the experience of my medical colleagues is be limited regarding AIDS. The patients physician has also tried to convince the patient to leave.

I think, I still do not feel satisfied at all with the situation. I think the Health Ministry should have a definite plan regarding these returning patients, considering the other two you mentioned who have come back from the Gulf. A panel should be constituted of experts who can manage such patients adequately as well as a different group, if not the same which should make sure that AIDS does not spread in Pakistan.

I think, and I have informed the patient accordingly that public knowledge regarding him may be inevitable, and if he does not leave he runs the risk, among other serious things which concern me as a Pakistani, of embarrassing his family and close friends. By the same time the public should not be driven to panic, and by the time it becomes public I think the Health Ministry's reaction should be reassuring which at the present stage does not reassure me as well. A definite plan for all possible options should be on the books.

In fact your programme on television, which I feel was very nicely held together by your intelligent responses, as usually this programme is a one sided match, conveyed to me the risks of contamination when you mentioned the reuse and refilling of injection bottles. A similar situation could be very very dangerous.

Yours sincerely,

SD/-

DR. ARIF R. ALVI.

جناب چیئرمین = ضمنی سوال جناب پروفیسر صاحب -

پروفیسر خورشید احمد: جناب والا یہ بڑا ہی اندوہناک معاملہ ہے اور ہم بڑے دکھ کے ساتھ اس case پر گفتگو کر رہے ہیں لیکن بہر حال اس ملک میں لوگوں کی حفاظت کے لیے اور جو جتنے cases آج دنیا میں ابھر کر سامنے آرہے ہیں ان کے بارے میں کوئی نہ کوئی response ہمارا ہونا چاہیے جس بنا پر مجھے یہ سوال اٹھانا پڑا ہے۔ اس لیے میں سب سے پہلا سوال جناب وزیر صاحب سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ہمیں بتایا گیا ہے کہ ایک کمیٹی بنا دی گئی ہے to formulate national policies اس کمیٹی نے کیا طے کیا ہے عملاً اس کے لیے کیا اقدام کیے جا رہے ہیں۔ آپ کو معلوم ہے کہ دنیا کے دوسرے ممالک میں اس کے لئے کتنا شدید reaction کیا جا رہا ہے اور ایک ایک کیس کو بالکل isolate case treat کیا جاتا ہے۔ اس کے لیے خصوصی انتظامات کیے جاتے ہیں تاکہ فیملی اور ماحول کو ان سے protect کیا جاسکے۔ حتیٰ کہ ڈاکٹرز اور نرسز کو اس معاملے میں special gathering کرنی پڑتی ہے۔ لیکن جواب میں ہمیں بتایا گیا ہے کہ ہم نے ایک کمیٹی بنا دی ہے۔ حالانکہ ۱۹ cases کا اس ملک میں کسی نہ کسی شکل میں آنا یہ ایک بڑی ہولناک حقیقت ہے۔

دوسری بات جس کی طرف آپکو متوجہ کروں گا وہ یہ ہے کہ ایک ڈاکٹر آپ کو متوجہ کرتا ہے at the top کہ فلاں کیس ہے خدا کے لیے آپ فکر کیجئے۔ آپ کہتے ہیں کہ آپ جائیے اور فلاں ڈاکٹر سے رجوع کیجئے۔ کیا یہ وزارتِ صحت کی ذمہ داری نہیں تھی کہ جب اس کے علم میں یہ بات آگئی کہ ایک

ایسا کیس ہے اور متعلقہ ڈاکٹر آپ کو متوجہ کر رہا ہے۔ لیکن آپ کہتے ہیں کہ یہ تمہاری ذمہ داری ہے کہ تم جاؤ کسی دوسرے ڈاکٹر کے پاس۔ یعنی سیاسی معاملات میں آپ کی ساری مشینری لوگوں کے پیچھے لگ جاتی ہے، deportation بھی آپ کرتے ہیں اور یہاں بھی ان کو chase کرتے ہیں اور یہاں حکومت کی plea یہ ہے کہ اس شخص نے کیوں دوسرے شخص کو اطلاع نہیں دی۔ کیا یہ وزارت کی ذمہ داری نہیں تھی کیا یہ آپ کے ڈائریکٹر جنرل کی ذمہ داری نہیں تھی کہ جب اس کے علم میں یہ بات آگئی تو فوری اقدام کرتا اور اس کو تلاش کرتا۔ اور کسی طرح بھی ذمہ داری کو ٹالنا بہت criminal ہے۔

جناب چیئر مین = میرے خیال میں سوال ہو گیا ہے Any reaction ?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, I agree with the honourable Senator that this is a matter which is serious but fortunately we have not had any indigerous case of AIDS in Pakistan. The cases to which references have been made came to Pakistan in one way or the other. Fourteen cases have come to our notice from various sources. Also Sir, we are fortunate and grateful to Almighty Allah that the incidence of this disease is perhaps the lowest in this part of the world. For this perhaps it is our own moral standard, our own racial characteristics, whatever can be said, Sir, نفاذ شریعت all these things and our belief, our faith in Almighty Allah whatever can be said, Sir.

جناب چیئر مین : نفاذ شریعت -

Mr. Wasim Sajjad : نفاذ شریعت all these things, our belief and our faith in Almighty Allah. All things are responsible.

Sir, the committees which have been formed, if a case comes to their notice, take all the possible measures that they can to prevent the spread of this disease. About this particular incident Sir, the doctor informed us that there was a case but he gave us no further information as to where the patient was ; who the patient was? If he had informed us that the patient was at such and such a place, the Ministry, no doubt, would had taken direct action. I agree that it is the responsibility of the Ministry to take action in these matters but I wished the name had been disclosed to us. As the name was not disclosed, we requested the doctor to disclose the details to our focal point in Karachi, which he did not do and I would request the medical profession in Pakistan that in the interest of the public it is their duty which they owe and if any such case comes to their notice they must intimate even if it means embarrassment to somebody. We will protect to the extent possible the name of that person from public disclosure.

[Mr. Wasim Sajjad]

If it is something that should not be done but we have to take precaution. Sir, as a nation, it is our duty. It is the responsibility of the doctors to inform us of the details. Any doctor who becomes aware of such a case, who gives us details we will protect the confidentiality of that but in the interest of the nation, certain steps will have to be taken and to the extent possible Sir, all possible measures will be taken. In other countries more research has been carried on and we are going to benefit from their research and the procedure that they have adopted. But I can assure the honourable Senator that the matter will be tackled in all its seriousness because it is a serious issue.

Mr. Chairman : Thank you.

Prof. Khurshid Ahmed : Just one more question.

یہ کہا گیا ہے کہ کینیڈا سے کوئی احتجاج نہیں کیا گیا اس لیے کہ

It is not a requirement under the International Travel Rules.

پوزیشن یہ ہے کہ ٹریول رولز بہت پہلے بنے تھے۔ اور ضروری نہیں ہے کہ آپ formal protest lodge کریں۔ آپ کے سفارتخانے کا فرض تھا کہ جب یہ کیس ان کے علم میں آیا تو کم از کم کینیڈین اخبار سے contact کرتے ان کو بتاتے کہ ہمارے ملک کے لیے آپ نے یہ hazards پیدا کیے ہیں۔ اور courtesy کے طور پر آپ کا فرض تھا کہ آپ ایسے معاملات میں ہمیں اعتماد میں لیتے۔ جبکہ آپ کا G.P. بھی جانا تھا آپ کی administration بھی جانتی تھی۔ ان چیزوں کے لیے قانونی بحث نہیں ہے اس لیے آپ کو اپنے good offices کو استعمال کرنا ہو گا۔

Mr. Chairman : Not a protest but a friendly drawing of attention.

Mr. Mohammad Mohsin Siddiqui : As in the civilized countries the patients of AIDS which is of course the most dangerous disease are separately established at places which are away from the crowding cities, would the honourable Minister consider the desirability of having a hospital for such patients immediately established under a crash programme so that any patient who is detected irrespective of any place, should be shifted there and should be separated and treated there as far as possible ?

Mr. Chairman : These are some of the measures which I presume the committee set up for this purpose would be looking into. I think, we can leave it to that stage.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Let us inform him because we are concerned about it. The reply leaves a big lacuna Sir. A committee is there to decide, but what steps have been taken ? As in many civilized countries steps have been taken had such steps taken here also ?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, the suggestion has been noted but I would like to point out that the establishment of hospital also depends on the number of cases or expected cases of this nature, and as I have said, we have to be grateful to Almighty Allah that there is no indigenous case of this nature and therefore, at this stage I hope, this situation does not arise.....

Mr. Chairman : The suggestion was not of a hospital as such but of an isolation ward.

Mr. Wasim Sajjad : That Sir, is already under the consideration of the Government.

Mr. Chairman : No. I must say that attention to this question of the import of AIDS. if I may put it in that way, was first drawn in this House by our ex-colleague Mir Dad Khel Sahib. He is no longer with us but I think it was, I distinctly remember, more than a year back he put a question here in this House about the occurrence of disease of this type and whether any steps are being taken by the Government in order to forestall and prevent that. I must say the reaction in the beginning of the Ministry of Health was not quite as it should have been but now I think, probably it would move more satisfactorily when there is a committee looking after the whole affair. Leave it at that. Next question No. 27, Prof. Khurshid Ahmed.

Prof. Khurshid Ahmed : 27, Sir.

Mr. Chairman : Mir Afzal Khan Sahib—He was here. He has just left.

پروفیسر خورشید احمد : ابھی تو موجود تھے

Mr. Chairman : I think, he would be back. We take up the next one. By that time, I think, he would join us. Next question No. 28. Mr. Mohsin Siddiqui

EMPLOYEES IN FOREIGN SERVICE FROM SINDH

28. ***Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui :** Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state the total number of persons with their names and addresses, who were employed in Pakistan Foreign Services against the quota reserved for urban and interior of Sindh during the last three years with yearwise breakup ?

Sahabzada Yaqub Khan : The total number of persons employed in the Pakistan Foreign Service against the quota reserved for Sindh, both urban and

[Sahabzada Yaqub Khan]

rural, during the last 3 years is 21. The names and addresses of these officers are at Annexure I. Year-wise breakup for the last 3 year is as below :

S. No.	Batch	Total number	Sindh (U)	%	Sindh (R)	%	Total %
1.	1985 ..	16	2	(12.5)	3	(18.7)	31.2
2.	1986 ..	31	4	(12.9)	4	(12.9)	25.8
3.	1987 ..	33	1	(3.03)	7	(21.21)	24.2
		80	7	19%	14	11.4%	26.0

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Supplementary, Sir.

The honourable Minister has informed us that he has given the list of such officers which I have got also but they are all Section Officers. Why has he left out other grades ? Because my question was not relating to Section Officers but to all employees who have been recruited or appointed in that cadre ?

Sahabzada Yaqub Khan : Sir, the details relate to Section Officers because these are the Section Officers who are recruited in order to fill the vacancies at the initial stage.

Mr. Chairman : In other words, the recruitment starts at the Section Officer's level.

Sahabzada Yaqub Khan : Exactly, Sir. If the intent of the honourable Senator was a wider one—in other words—how does the situation stand in the Ministry as a whole with regard to the allocation or number of persons from various provinces ? Of course, that question can be formulated. We would be very happy to answer it.

Mr. Chairman : I think, the question has been correctly answered because the question was that the total number of persons with their names and addresses who were employed in Pakistan Foreign Service against quota which means the initial recruitment stage.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Would the honourable Minister inform us whether anybody has been selected on merit. Because there is a merit quota also from Sindh either Rural or Urban.

Sahabzada Yaqub Khan : Sir, the quotas take care of the fact that the interest of both the Sindh Urban and the Rural are properly protected. For instance, in fact, the allocation is 19% and altogether 21% were taken in and as regards Urban Quota, it is 7.6% and 7% were taken, apart from half a per cent, the quota was well filled. Now, I am not able to state whether any of these seven in number

were filled in from the point of view of merit or not. I would like a fresh notice and I will be very happy to provide this detailed information. Would the honourable Senator wish to see me afterwards.

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, I personally find this table of data somewhat confusing because if you notice under column 3 Sindh (urban), what does this represent 2,4,1 and under percentage there is a decline from 12.5% to 3.03%. What does this mean ?

Mr. Chairman : Two out of sixteen. That would give you 18.7. That would give you 12.5% as the ratio.

Mr. Javed Jabbar : Is this the ratio for 1987, Sir ?

Mr. Chairman : The total number of persons employed and out of those how many were from Urban Sindh and Rural Sindh.

Mr. Javed Jabbar : Right. So, in 1987, is it 3.03%. It says 3.03% for Sindh (Urban).

Mr. Chairman : That is right.

Mr. Javed Jabbar : So, what are the reasons, Mr. Chairman, for this decline ?

Mr. Chairman : I think, you can read from the table although it is for Sahabzada Sahib to answer but in 1986, there were 4 from Urban Sindh and 4 from Rural Sindh while it should have been quite different. And if you look up the total for the past 3 years, you will find that the ratio is 7 from Urban Sindh and 14 from Rural Sindh. This is how it should have been and should be.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Sir, in the table, for Sindh (U) is 4 (12.9%) and also for Sindh (R) is 4 (12.9%) and the quota is 60 : 40. Therefore, this 1 and 7 ratio does not in any way is justifiable even on the basis of.

(interruption)

Mr. Chairman : I have not been able to follow you.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Sir, if we see the printed reply it says that in 1986 out of 31, four have been taken in Sindh (Urban) and four have been taken in Sindh (Rural) and the percentage given in both cases is 12.9. In 1987 in Sindh(U) it is one (3.03%) and in Sindh (R) it is 7 (21.21%). Now even if there was one more in Sindh (R) in 1986, there could not be six more in Sindh (R) in 1987. I am giving the mathematical explanation because the explanation that you gave does not hold good. Let Sahabzada Yaqub Khan reply this question.

Sahabzada Yaqub Khan : Sir, the sum and substance is that the total allocation according to the Government ruling comes to 19 for Sindh as a whole whereas in fact 21 have been recruited. Therefore, the number exceeds what is already laid down and if you take by urban and rural, in Sindh (Rural) there is considerable increase. In other words it is over the allocation i.e. the figure 14. In the case of Sindh (Urban) it is true, it should be 7.6% and it is only 7%. So, what is objection-

[Sahabzada Yaqub Khan]

able is that half a percentage, we are short and in fact that sort of difference is likely to continue. If I understood correctly, the intent of the question is to see whether the allocations made are, in fact, as near as possible to what the figures laid down are, and I think the figures in fact show that more have been recruited for Sindh than, in fact, is allowed under the rules. So, there should be no cause of concern that the interests of Sindh have been ignored. I think that was the intent of the question. If there are further details of minor percentages and so on, I will be very happy to discuss with the honourable Senator.

Prof. Khurshid Ahmed : Sir, Mir Afzal Khan has come.

Mr. Chairman : Right. We go back to Q. No. 27.

SUZUKI CARS

27. *Prof. Khurshid Ahmed : Will the Minister for Production be pleased to state:

(a) the present price of a Suzuki car and the reasons for its increase during the last five years; and

(b) the steps taken by the Government to tackle the problem of non-availability of Suzuki cars in market despite high prices ?

Khan Mir Afzal Khan : (a) (i) The current selling price of Suzuki 800-CC car is Rs. 98,000 for the standard model while with Air-conditioner it is Rs. 109,000.

(ii) The main reason for increase in price is appreciation in Yen's value from Yen 20.86 to a rupee in September 1982 to approximate Yen 7.00 to a rupee today. Increase in selling price of Suzuki car thus has been much less than the increase in Yen's value because of :

- (1) Higher Productivity.
- (2) Saving in localisation of parts.
- (3) Seven per cent reduction in FOB price obtained from Suzuki Motor Company in August, 1986.

(iii) Consequent upon the increase in the rates of sales tax levy from 5 per cent to 12.5 per cent on *ex-factory* selling price and import surcharge from 5 per cent to 6 per cent on import value at customs stage announced in the budget on June 26, 1988 the provisional *ex-plant* selling prices of all suzuki products had to be revised with effect from June 27, 1988.

(b) The steps taken to meet the growing demand for Suzuki care are :—

- (i) Increasing Production volume. The number produced during the current Financial year is 18,710 against only 13,691 produced in the last year.
- (ii) A third shift is planned to be started from December next when the local vendors are expected to develop capacity for the production of larger volume of parts. This measure will increase the Production volume by about 25 per cent.

(iii) The production will increase to 30,000 cars a year from 1990 when the new plant is completed.

Prof. Khurshid Ahmed : Supplementary, Sir.

Mr. Chairman : Yes please.

پروفیسر خورشید احمد : میرا پہلا سوال وزیر موصوف سے یہ ہے کہ
 بلاشبہ Yen کی قیمت میں بڑا فرق پڑا ہے اور یہ ایک international
 Phenomenon رہا ہے لیکن جہاں تک مجھے معلوم ہے امریکہ اور یورپ دونوں
 میں negotiations کے ذریعے سے concession جو آپ نے لیا
 ہے، یعنی سات فیصد، اس سے کہیں زیادہ جاپان سے وہ لوگ concession
 لینے میں کامیاب ہوئے ہیں۔ کیا حکومت پاکستان نے دوسروں کی مثالوں کو
 سامنے رکھ کر اس معاملے میں کوئی re-negotiate کرنے کا منصوبہ بنایا ہے۔

Khan Mir Afzal Khan : Sir, I must plead ignorance. I am not aware of greater facilities that have been provided by the Japanese Car Manufacturers to European or American markets. I will look into this matter but I would just like to point out for the sake of information that may be those markets are considered more competitive than the Pakistani market but I will make every endeavour, and I am grateful to Professor Sahib for having brought this matter up.

Prof. Khurshid Ahmed : The second supplementary relates to the degree of deletion *i.e.* how much we have been able to produce from within.

اس لیے کہ dependence آپ کی اس وقت کم ہوگی جب آپ خود produce کر سکیں گے۔

Khan Mir Afzal Khan : Sir, the degree of deletion at the moment is about 32%.

Prof. Khurshid Ahmed : What was the planned one for this period please ? I remember it was 70%.

Khan Mir Afzal Khan : Sir, I think I would be correct in saying that we are not entirely satisfied with the deletion programme but as Professor Saheb would know, deletion really does not depend entirely on the manufacturer himself. There are various other part makers who are the suppliers of parts to us and I feel that this process has not really come up to the expectations—as in the case of Millat tractors where we have reached a deletion programme of about 80%. I think that the progress in Pak Suzuki is slow and I am looking into it.

Prof. Khurshid Ahmed : Third supplementary, Sir. The Minister has very rightly said that our competitive position is not that strong but then have we explored the possibilities of not depending exclusively on Suzuki and have other cars manufactured in Pakistan ?

Khan Mir Afzal Khan : There is already a proposal from more than one party in Pakistan for a second line of assembly of cars and that matter is under the active consideration of the Government and I hope some decision will be taken in that respect very shortly.

Mr. Chairman : Thank you. Next question.

IMPROVEMENT OF EFFICIENCY OF PAKISTAN MISSIONS ABROAD

29. ***Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui :** Will the Minister for Foreign Affairs be pleased to state the steps, if any, the Government have taken during the last three years to improve the efficiency of Pakistan Missions abroad ?

Sahabzada Yaqoob Khan : Multifarious responsibilities in spheres of political and diplomatic affairs, covering commercial promotion, information dissemination and image projection, promotion of technical cooperation in various fields including education etc. are assigned to our Missions abroad.

The process of improvement in achievement of these objectives is both constant and continuous. Training of personnel, upgradation of knowledge, provision of policy guidance and monitoring of performance engage the attention of the Ministry of Foreign Affairs, as indeed that of other Ministries dealing with particular subjects.

In addition, steps have been taken to improve the quality of manpower through a more systematic career planning. The working of the Missions have also shown improvement through a more efficient communication system and streamlining of the office procedures.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Could the honourable Minister inform this House that when Pakistanis visit any foreign country and meet our Missions what we find is that there is a Mission but there is no missionary spirit? There is no interest in the staff which mans these Missions. I can name at least two dozen countries where I have personally gone who have no interest in promoting the Ideology of Pakistan, the image of Pakistan or in any manner take interest in that. When we compare it with India we feel ashamed of it. Would he kindly enlighten us as to what is the reason for such a state of affairs ? And this is my personal experience, as almost three four months in a year I remain outside the country visiting half a dozen countries.

Sahabzada Yaqub Khan : Sir, this aspect has been the focus of attention for a long time and very serious notice has been taken of the question of the projection by our Missions of the policies, the general cultural image and the policies of the Pakistan abroad. Now, it is possible that there are shortcomings in certain Missions and the Ministry and I myself would be greatly helped if concrete instances are brought to my notice. I can then ask the Ambassador concerned to explain as to why there were deficiencies of this nature and I should be most grateful if the

honourable Senator would help me enormously to try to remove these shortcomings and to take corrective measures to prevent their recurrence. If he would be kind enough to convey to me the concrete cases, I promise that I would immediately take notice of them. I shall ask the Ambassador to explain why these deficiencies occurred and thereafter to ensure that there is no recurrence. It would help me a great deal and I think it is a very important point and the Senator, of course, is helping us a great deal in **focusing** our attention on an issue that should engage the attention of all of us and we have a right to expect our Missions to act in the manner that he has indicated and I would be very grateful if he could help me further by concrete examples, so that I can hold the Ambassador concerned responsible.

Mr. Chairman : That is the correct approach Mohsin Siddiqui Sahib.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : I appreciate the very constructive reply from the honourable Minister and I assure him that henceforth on all my visits I will give him a brief resume of the working of the Missions. But one thing which, I think, can not escape his notice, is a vicious propaganda against Pakistan in almost all the civilized countries of the world and our Missions are sitting quiet not taking notice of it. Why has the Ministry of Foreign Affairs and our Foreign Minister who is so capable, so charming and so lovable, not taken note of it ? I would not like to make it a point as an objection against him or his Ministry but as a Pakistani it is my concern to see that my country is not vilified.

Mr. Chairman : Please restrict yourself to putting a question and not offering general comments. Mr. Javed Jabbar, that would be the last supplementary on this question.

Mr. Javed Jabbar : Right. Mr. Chairman, would the honourable Minister elaborate what is meant by improving the quality of manpower through a most systematic career planning as there is great apprehension about the decline in the quality of manpower now being inducted into the foreign office ?

Sahabzada Yaqub Khan : Sir, I might also say a word about the point raised by the Senator, the previous speaker. In many countries to which he refers there is a freedom of Press and it is true that allegations of an unacceptable kind are often made and that too frequently. The Press is not in our favour. The recourse open to the Missions in such cases is to reply to these allegations and on every such occasion wherever there are Press Consulars or representatives and if they are none, actually on the staff of the Mission concerned. The Ambassador writes letters to the newspapers concerned and also on the positive side every possible step is taken to brief members of Parliament, Senators, Congress-men and so on in the country concerned regarding our policies. In addition to replying specific charges this may not always carry conviction in the country concerned. We can not carry by storm the views that might be held in any particular country. It nevertheless does not exonerate us from making a full effort to try to neutralize the propaganda barrage that is frequently unleashed against us. One such barrage is now for instance on against us with regard to the violations of the Geneva agreement also on the nuclear issue. Some of these are old issues and our efforts continue to try to dispel and to answer effectively accusations of that kind. One can not always be sure that one would succeed but I can assure the honourable Senator that this aspect has received an attention and we would continue to receive it.

[Sahabzada Yaqub Khan]

As regards the question of the improvement in quality of manpower; first of all the curriculum for training has been expanded and improved. Furthermore, about twenty young and mid career officers have been sent for training and education abroad at institutions of higher training, higher learning where they can be exposed to ways of thinking and the research on international affairs that is available in those countries. A language training programme was somewhat unsatisfactory that has been recently strengthened and young officers are sent to foreign countries for language training. Another factor, I think, that affects directly intake, is the morale in the service itself and several steps have been taken in this regard. I will not give all the details but there is a system of rotation for instance to ensure that officers get opportunities to serve both in stations which are considered as hard stations and others which are better from that point of view in order to boost their morale. The Government has also sanctioned facilities for the education of children and by and large allowances, as far as the limitations of resources permit, have been improved in recent years. These are some of the measures that have been taken. It remains to be seen whether they will have the impact of improving substantially the quality of intake and the quality of manpower but our hope is that they would help in that direction.

Mr. Chairman : Well, thank you very much. Next Question No. 30, Mr. Mohsin Siddiqui.

STATE CEMENT CORPORATION AND CEMENT REQUIREMENTS

30. ***Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui :** Will the Minister for Production be pleased to state whether it is a fact that Government institutions and departments are required under administrative orders to meet all their cement requirement from the State Cement Corporation; if so, its reasons ?

Khan Mir Afzal Khan : No.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : I think, the honourable Minister who is new is not aware that there are circulars from the Ministry that purchases should be made from the public sector only.

Mr. Chairman : Well, send him a copy of the circular and then he will look into it.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Yes, this is what I wanted, therefore, I will send him all the circulars in which it is said and then I think he can answer to it.

Mr. Chairman : I am sure in that case, the Minister would look into it. Since time is running out and I am rushing you through the next question. The next question is in the name of Mr. Tariq Chaudhry.

MODERNIZATION OF OLD CEMENT FACTORIES

31. *Mr. Muhammad Tariq Chaudhry : Will the Minister for Production be pleased to state :

(a) the total amount to be spent on balancing and modernizing of old cement factories in the country, such as Wah Cement factory, National, Rohri and Zeal-Pak cement factories ;

(b) whether it is a fact that huge amount has been earmarked for the said purpose; if so, its reasons when private sector is coming forth to establish new modern units to meet the entire cement requirement of the country ; and

(c) whether the Government intends to follow its de-regulation and de-nationalization policy in regard to cement industry in public sector ?

Khan Mir Afzal Khan : (a) A Cement Industry rehabilitation plan to be financed by the World Bank has been approved. It includes, *inter alia*, replacement of out-dated production lines at Associated Cement, Wah and carrying out BMR programme of 5 existing units comprising Zeal Pak, Gharibwal, Mustehkam, Maple Leaf and Javedan Cement. Total investment will be Rs. 2512.08 million including FEC of Rs. 1307.37 million. Replacement of out dated production line of AC Rohri is expected to be implemented by 1991-92 after finalization its source of financing. No BMR works are envisaged for National Cement.

(b) The question has already been answered at (a) regarding the amounts. As far as replacement of the obsolete plants at Wah & Rohri are concerned, the alternative would be to close down these plants and dismiss all the labour. The plant sites at Wah and Rohri are quite suitable for the continued production of cement. The infrastructure is also in place. There is therefore no case for these factories to be abandoned. Instead they are being rehabilitated.

(c) There is no proposal to de-nationalise the public sector cement plants. The Government has already de-regulated the price control on cement and the private sector enjoys full freedom for setting up new cement plants.

جناب چیئر مین : ضمنی سوال ، جناب طارق چوہدری صاحب ۔

جناب محمد طارق چوہدری : اہوں نے فرمایا ہے کہ اس کا متبادل یہ ہو گا کہ تمام پلانٹ بند کیے جائیں اور تمام کارکنوں کو سبکدوش کر دیا جائے۔ یعنی اب جبکہ اس کے گر دونواح میں بجی شعبہ میں نئی فیکٹریاں قائم ہونیوالی ہیں اور کارکنوں کو اور اسٹاف کے ممبران کو وہاں پر آسانی سے کھپایا جا سکتا ہے، ایسی صورت میں کیا یہ ضروری ہے کہ ہم ان سفید ہاتھیوں کو اپنے کندھوں پر لادے رکھیں۔

Khan Mir Afzal Khan : Sir, to persuade workers to go from one factory or from one department to another is a difficult matter in any set up that Chaudhry Sahib would realize. Besides, I would like to point out that the question of rehabilitating this old plant is really necessary as we have very good limestone deposits and these queries have been, as he knows, exploited for the last, may be, 45, 50 years and it would be a pity if we were to give up this site and go to the next.

جناب محمد طارق چوہدری : سرکاری شعبے کی کارکردگی اور بدعنوانی جب ہمارے پیش نظر ہے اور سب اس کو جانتے ہیں تو ایسی صورت میں واہ کی سیمنٹ فیکٹری جو بالکل از سر نو تشکیل پانے والے ہے تو اسے نجی شعبے میں دینے میں کیا حرج ہے۔

Khan Mir Afzal Khan : Sir, this is one of the corporations of the Ministry of Production which has been showing good profits and they are not running into losses at all. So, I don't think that the contention of Chaudhry Sahib is correct in this respect.

Mr. Chairman : Right.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Is the Minister aware of this fact that there is factory known as 'Fecto' near Wah which is coming in to production with two thousand and above capacity and further does he know that Pioneer Cement, Khushab Cement, Jibbi Cement, Karachi Cement and Fateh Jang Cement, are five new factories which have been sanctioned by the Government and most modern plants are being used there? Now after having these factories in private sector, what is the justification for having a state factory like Wah Factory, 19 years old, of which not even one bolt and nut will be used in this grab of modernization. A new plant is to be installed that means the whole lot will become surplus and some of the industries will go sick and the great investment that he is making in Wah will be absolutely a complete waste? The Government has already decided that when public sector is coming forth....

Mr. Chairman : Mr. Mohsin Siddiqui, I think, you are passing a value judgement on something without the full knowledge of facts. A large Part of the answer to your question has been given already. It says that the plant sites at Wah and Rohri are quite suitable for the continued production of cement. The infrastructure is also in place. When you compare production at one site with another you have to take the cost of production into account. If any of these sites can still produce cement lower than some place else of the same quality then, I think, there should not be any complaint. The Question should be in the knowledge of facts but I don't want to enter in to an argument.

Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui : Sir, I don't want to enter into an argument also but knowledge of fact, I would like to enlighten Mr. Chairman, that limestone is a mineral which is abundantly available in Pakistan. Simply because it is available in Wah does not mean anything and what is the infrastructure that is there only the roads or supply of electricity etc., in these new factories which have

been sanctioned by the Production Ministry which sanctions the factories in the private sector. It is as a matter of fact, a very very evil design to put cement industry of private sector in jeopardy with the result that they will be sick units.

Mr. Chairman : Thank you. Next question No. 32 and the last—Mr. Mohammad Tariq Chaudhry.

STUDY SCHOLARSHIPS TO DOCTORS FROM BALUCHISTAN.

32. ***Mr. Muhammad Tariq Chaudhry :** Will the Minister for Health, Special Education and Social Welfare be pleased to state whether it is a fact that eight scholarships were offered for the Doctors of Baluchistan Province for higher education during the year 1987. If so, the names and place of permanent residence of those doctors who were sent abroad against these scholarships.

Mir Hazar Khan Bijarani : It is not fact that 8 scholarships were offered for the Doctors of Baluchistan Province for higher education during the year 1987.

جناب چیرمین : جناب طارق چوہدری صاحب ،

جناب محمد طارق چوہدری : ۱۹۸۷ کے دوران ، صوبہ بلوچستان کے آٹھ ڈاکٹروں کو اگر پیش کش نہیں کی گئی تھی تو پھر ان ڈاکٹروں کی تعداد کیا تھی ، یعنی اصل تعداد کیا تھی

Mr. Chairman : Have you got the information ?

Mr. Wasim Sajjad : Sir, I will explain this position. Sir, the quota as far as the scholarships with the Federal Government that is in direct offers made by the World Health Organization is concerned, the quota for Baluchistan Province is a certain amount of the total amount which is offered for scholarships and on this amount, Sir, only one per cent could be sent and even the amount spent on him exceeded the quota for that province. So, this is the position Sir, as regards those scholarships which are directly offered to the Federal Government.

جناب محمد طارق چوہدری : اس کوٹہ کے حساب سے کتنے ڈاکٹروں کو آفر کی گئی تھی ،

جناب وسیم سجاد : اس کوٹہ کے حساب سے بلوچستان کو صرف ایک سیٹ دی جاسکی اور اس پر خرچ اس کوٹہ سے زیادہ آیا ۔

پروفیسر خورشید احمد : یہ کوٹہ کس طرح مقرر کیا گیا ۔

جناب وسیم سجاد : سر، اگر ہم یہ کوٹہ خود بناتے تو اس کوٹہ کو کوٹہ سے منسلک کر دیتے لیکن چونکہ کوٹہ باہر سے آتا ہے، یعنی جو پیسے ہمیں دیئے جاتے ہیں، آفر کیئے جاتے ہیں، وہ ورلڈ ہیلتھ آرگنائزیشن کرتی ہے۔ اس میں سے ہر صوبہ کا جو حصہ بنتا ہے اس حساب سے صوبوں کو دیتے ہیں۔

RUSH OF PATIENTS ON THE O.P.D. OF P.I.M.S. ISLAMABAD.

2. Prof. Khurshid Ahmed : Will the Minister for Health, Special Education and Social Welfare be pleased to state :

(a) whether it is a fact that there is a great pressure of patients on the O.P.D. of Pakistan Institute of Medical Sciences, Islamabad;

(b) the names of various departments existing in the said O.P.D. and the average number of patients attended daily in each department separately; and

(c) the steps taken to minimize the daily rush and the procedure adopted for the immediate procurement of medicines ?

Mir Hazar Khan Bijarani : (a) Yes, it is a fact that there is great pressure of patients in the Out Patient Department of Pakistan Institute of Medical Sciences, Islamabad.

(b) The requisite information is enclosed at Appendix-I.

(c) The following steps have been taken to minimize the pressure of patients :—

Number of Specialists. Medical Officers and other staff in OPD's has been considerably increased. There are 34 Filter Clinics in OPD of Islamabad Hospital and 10 Filter Clinics in OPD of Children Hospital. In every Filter Clinic the following staff is available during OPD timings :

Islamabad Hospital

1 Specialist.

2—4 Medical Officers.

1 Nurse.

- 2 Paramedics.
- 2 Clerk/Receptionist.
- 2 Attendants (Male/Female).
- 2 Sanitary Workers.

Children Hospital

- 1 Specialist.
- 2 Medical Officers.
- 2 Paramedics.
- 2 Attendants (Male/Female).
- 2 Sanitary Workers.

In addition six (6) more filter clinics to dispose of minor ailments to reduce the rush and waiting period of the patients have been started since 25th June, 1988.

In order to provide more space, a project for extension of OPD has been approved by CD WP and is under submission to ECNEC.

Adequate arrangements have been made for provision of medicine to the patients. There are 400 drugs in the hospital formulary containing wide range of essential drugs which are provided to the patients. There are 3 pharmacies and 4 qualified pharmacists in the hospital. The Pharmacy of Emergency and Accident Centre provides medicines to the patients round the clock.

Appendix I

ATTENDANCE OF THE PATIENTS IN THE OUT-PATIENT DEPARTMENT

June, 1987.

S. No.	Department	Number of Patients	Daily average
1	2	3	4
1.	Medical	8213	316
2.	Surgical	3292	127
3.	Dental	2750	106
4.	Urology	2113	81
5.	Neurology	1820	70
6.	Orthopaedic	5634	178
7.	Psychiatry	1305	50

1	2	3	4
8. Nephrology	1431	55
9. Gastroentology	2684	103
10. E.N.T.	3618	139
11. Ophthalmology	3981	153
12. Gynaecology	3326	128
13. Pulmonology	5629	216
14. Dermatology	3611	139
15. Neuro Surgery	2216	85
16. Cardiology	2022	78
Total		53645	2024

Average of the year 1987 : 1709.

Mr. Chairman : Thank you.

I think, the question has been answered and this brings us to the end of the Question Hour and also to the end of the questions put for today.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئر مین : جناب میر غلام حیدر تالپور صاحب نے اپنی علالت کی بنا پر ایوان سے ۹ تا ۱۱ جولائی ۱۹۸۸ء رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا ایوان ان کی رخصت منظور کرتا ہے۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئر مین : جناب احمد میاں سومرونے اپنی مصروفیت کی بنا پر ایوان سے ۱۴ جولائی کے لیے رخصت کی درخواست کی ہے۔ کیا ایوان انکی رخصت منظور کرتا ہے۔

(رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : جناب حضرت خواجہ محمد حمید الدین صاحب نے اپنی
بھی مصروفیات کی بنا پر ایوان سے ۱۴ تا ۱۹ جولائی رخصت کی درخواست کی ہے۔
کیا ایوان انکی رخصت منظور کرتا ہے۔

(رخصت منظور کی گئی)

PRIVILEGE MOTIONS

Mr. Chairman : We come to the privilege motions.

So, we take up the discussion on the three privilege motions already moved by Mr. Mohammad Tariq Chaudhry, Mr. Javed Jabbar and Prof. Khurshid Ahmed. The list of speakers for today given to me starts with Mr. Muhammad Ali Khan. May I request Mr. Muhammad Ali Khan to take the floor?

PRIVILEGE MOTION RE: DISSOLUTION OF THE NATIONAL ASSEMBLY
BY THE PRESIDENT ON 29-5-88 DISCUSSED

Mr. Mohammad Ali Khan : Mr. Chairman, Sir, the unilateral action of the President of Pakistan on the 29th of May, 1988 may have been perfectly legal but morally and ethically it was indeed an unsound one. By the stroke of a pen, he dismissed an elected Federal Cabinet and dissolved the National Assembly as well as the Provincial Assemblies alongwith their respective Cabinets ; levelling allegations of corruption against the Ministers and the Members of those Assemblies. Sir, this uncalled for action of the President took place when the Prime Minister of the country had just returned from a foreign tour. This was indeed a death blow to democracy in the country and that too a nascent one.

Sir, it also gave a big jolt to the Pakistan Muslim League because of a mud slinging campaign against all its members. It was not only this country of ours that received this big shock but it definitely had great repercussions throughout the world.

Sir, very few people bothered when a former Prime Minister of Pakistan was hanged because murder charges were proved against him but today the entire country is deploring the ouster of an elected Prime Minister without any valid reason and this shows our love for democracy. Sir, I do not say that all the members or previous Ministers were angels. I hold no brief for the corrupt element in our society. Indeed, I have been fighting all along my life against such people but the tragedy in this country these days is that honest people are hounded out and they are replaced by those known for corruption. I am sorry to say that their end is usually a very sad one but no one has learnt any lesson from that upto this very day. Sir, there are good and bad people everywhere but to paint every one with the same brush is just not fair. I suggest that an inquiry be conducted against all the Members and the Ministers by no less a person than a Judge of the Supreme Court and those found guilty must be given exemplary punishment.

[Mr. Mohammad Ali Khan]

Sir, I do not want to repeat the same old arguments that those who were considered as corrupt people are here now on the front benches and I would not like to ask even some of these Ministers as to why they joined the Caretaker Government after having been accused of corruption. Most of them are my good friends and some have been my colleagues. As far as the Senior Minister in this Cabinet is concerned I consider him as an elder brother and always address him as Lala لالا which in Pushto means 'elder brother'. He is an extremely talented person. By sheer dint of his knowledge and great experience he was able to replace the Prime Minister of the country. If he keeps it up, I am sure, the day is not far off that he will achieve his next goal and I wish him good speed in his endeavours.

Sir, whoever advised the President to take such a drastic action is neither his friend nor that of the country. There were many other ways of getting these things done. What was the necessity of having done it in its most naked form. Sir, any way those who are responsible for it must now have the guts to advise the President to announce the schedule for election and hold fair and free election in the country so that the atmosphere of great uncertainty in this country is cleared once for all.

Sir, this erroneous act of the President has actually paralysed the parliament which consists of two Houses. The lower portion has been paralysed and it is well nigh impossible for the Upper House to function. As such I really feel that the privilege of the Members of this august House has not only been injured but badly injured.

Sir, I leave the rest to your own good judgement.

I thank you, Sir.

جناب چیئر مین : جناب بہرہ ورسعید صاحب !

اخونزادہ بہرہ ورسعید : اعوذ باللہ من الشیطن الرجیم - بسم اللہ الرحمن الرحیم -

حمدہ وفضل علی رسولہ الکریم -

ہم تو اس کا جواب نہیں دے سکتے ہیں کہ اگر گویم زباں سوزد
گردم در کشم ترسم کہ مغز استخوان سوزد

جناب چیئر مین : وہ صحیح ہے لیکن اپنے آپ کو ایڈمسیٹی تک ہی محدود

رکھیں -

اخونزادہ بہرہ ورسعید : جناب والا! ہم تو اس ہاؤس میں حاضر ہیں۔

ہم تو چراغ سحری ہیں پتہ نہیں کس وقت ہوا کا جھونکا آتا ہے اور ہم ختم ہو جاتے ہیں۔ ہمیں موقع دیں ہم جو کہیں آپ برداشت کیجئے جناب -

جناب چیئرمین : میں بیٹھا ہی اس لیے ہوں -

اخونزادہ بہرہ ورسعید : جناب ! میں آج اس ہاؤس میں اس واقعہ پر اس بچے کے قتل پر جس کو ابھی پیدا ہوئے تین سال نہیں ہوئے اور گلا گھونٹ کر قتل کر دیا گیا ہو ماتم کرنے کھڑا ہوا ہوں۔ کاش میں اس موقع پر کھڑا نہ ہوتا بلکہ میں اس ایوان میں کھڑا ہو کر صدر گرامی کو یہ مبارکباد دیتا، ان کے رفقاء کار کو، ان کے مشیروں کو، دوبارہ عرض کرتا ہوں "ان کے مشیروں کو کہ صدر مملکت نے ایسے اقدامات کئے ہیں جن سے حضرت قائد اعظم کی خواہش پوری ہو گئی کہ پاکستان جس مقصد کے لیے حاصل کیا گیا تھا وہ مقصد حاصل ہو گیا ہے۔ زکوٰۃ کی رقوم لیبر بازاروں میں لوگ پھرتے ہیں لیکن زکوٰۃ لینے کا کوئی مستحق نہیں ملتا۔ مجرم عدالت میں داخل ہوتا ہے چلاتا ہے حضور مجھے پاک کر دو۔ میرے ہاتھ کاٹ دو، مجھے سنگسار کروادو تو کتنی خوشی کی بات ہوتی۔ مگر وہ کہاں؟ آج تو ہم جمہوریت جمہوریت کر رہے ہیں لیکن جب جمہوریت کا بچہ نشوونما پانے لگا۔ تو گستاخی معاف! پاکستان کے صادقوں اور جعفریوں اور مشرقی پاکستان کو الگ کرنے والوں شخصوں نے صدر محترم کو ایسا مسثورہ دیا جس نے اس بچے کو پروان نہ چڑھنے دیا۔ جناب عالی! میں ان اقدامات کو جن کا ۲۹ مئی کو اعلان ہوا اور اس کے بعد جن کی مزید تفصیل ۳ مئی کو صدر محترم نے اپنے خطاب میں فرمائی جب بار بار پڑھتا ہوں تو مجھے ایک چیز سمجھ آتی ہے اور وہ یہ ہے کہ یہ الزامات وہ ہیں جو کہ کم از کم آئین کے آرٹیکل ۵۸ (۲) (ب) میں موجود نہیں ہیں اور وہ الزامات جو میں سمجھ سکا ہوں وہ یہ ہیں کہ غیر جماعتی ایوان کو جماعتی ایوان میں تبدیل کرنے سے رشوت ستانی شروع ہوئی۔ امن عامہ کی حالت غیر تسلی بخش، ڈاکہ زنی، رازنی کی وارداتیں اور دیگر بدعنوانیاں

[Akhunzada Behrawar Saeed]

بڑھ گئی ہیں۔ اندرون اور بیرون ملک میں قرضوں پر انحصار زیادہ ہو گیا ہے۔ اور معاشی حالات غیر تسلی بخش ہیں۔ اور چونکہ الزام اسلامی نظام کے لفاظ میں سستی لا پر داہمی اور لپس و پیش کرنے کا ہے۔ ان الزامات کو پڑھ کر صدر صاحب کی ۳۱ مئی کی تقریر کی طرف جناب والا میں آپ کی توجہ مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ کیا انہوں نے ان الزامات کی خود تردید نہیں فرمائی؟

”قبل اس کے کہ میں اس عبوری یا اگلے دور کے بارے میں کچھ عرض کروں میں جناب محمد خان جوینجو کا شکریہ ادا کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے میری درخواست پر تاریخ کے ایک اہم موڑ پر سوائٹین سال قبل وزیراعظم اور چیف ایگزیکٹو کی ذمہ داریاں سنبھالیں۔ اس عرصے میں اپنی صلاحیتوں کے مطابق انہیں اچھی طرح نبھانے کی کوشش کی۔ اگر وہ قوم کی توقعات پر پورے نہیں اتر سکے تو یقیناً ان کی کچھ مجبوریاں ہوں گی۔ وہ ذاتی طور پر ایک شریف اور شفیق انسان ہیں۔ آج صبح ہی میری ان سے تفصیلی ملاقات ہوئی۔ وہ بخیر وعافیت ہیں اور سرکاری مصروفیات سے فارغ ہو کر اپنے مستقبل کا فیصلہ کریں گے۔ میں جناب جوینجو، ان کی کاہنہ کے سابق ارکان اور قومی اسمبلی کے سابق تمام ممبران کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انہوں نے سوائٹین سال تک میرے ساتھ تعاون کیا اور اپنی صلاحیتوں کے مطابق اپنی ذمہ داریوں کو نبھانے کی کوشش کی۔“

ایک سانس میں الزامات کی تردید ہوتی ہے اور دوسری سانس میں عملاً وفاقی حکومت پر الزام لگائے جاتے ہیں۔ کیبنٹ پر الزام لگائے جاتے ہیں اور آرٹیکل ۹۱ کے سخت کیبنٹ کی ذمہ داری جائز ہے۔ اس میں کوئی فرد واحد کسی فعل کے لیے کسی قول کے لیے انفرادی طور پر ذمہ دار نہیں ہے بلکہ مشترکہ طور پر ان کی ذمہ داری

ہے۔ جناب چیئرمین صاحب! کون سی وجہ ہے کہ ساری کینبنٹ کو تو اس لیے سبکدوش کیا جاتا ہے کہ ان پر یہ الزامات ہیں اور پھر چند دنوں کے بعد وہی چند دوست پھر نئی کینبنٹ میں شامل ہو جاتے ہیں۔ اگر اس کی ضرورت تھی تو پھر اس تقریر کا متن کچھ اور ہونا چاہیے تھا۔

میں یہ ضرور عرض کروں گا جناب چیئرمین صاحب کہ آرٹیکل ۸ کی ذیلی شق (۵) (ب) ہے اس میں کیئرٹیکر کینبنٹ کا ذکر ہے۔ کینبنٹ کو ڈیفائن کیا گیا ہے ۹۱ آرٹیکل میں۔ پرائم منسٹر اینڈ منسٹرز۔ اب کیئرٹیکر گورنمنٹ جو اس وقت ہے اس کا پرائم منسٹر نہیں ہے۔ اس کے لیے پرائم منسٹر کا وجود ضروری ہے۔ اگر صدر صاحب نے جو جوہ سابقہ وزیراعظم کو کیئرٹیکر وزیراعظم مقرر نہیں کیا تو کسی اور کو وزیراعظم مقرر کر سکتے ہیں۔ مگر اس کے بغیر کیئرٹیکر کینبنٹ آئین کی رو سے نامکمل ہے۔ اور جو کارروائی ہو رہی ہے وہ غلط ہے۔ جناب والا! سب سے اہم سوال جو اس وقت قوم کے ذہن میں ہے وہ یہ ہے کہ آیا صدر مملکت قومی اور صوبائی اسمبلیوں کو توڑنے اور مرکزی کینبنٹ اور صوبائی کینبنٹ کو سبکدوش کرنے کے مجاز تھے؟ اس کے لیے ۲۹ مئی، کی ان کی تقریر کا حوالہ دیا جاتا ہے اور جس میں انہوں نے آرٹیکل ۵۸ (۲) (ب) کا سہارا لیا ہے۔ پہلے میں یہ عرض کروں گا کہ ان کی تقریر میں اسمبلی پر کوئی الزام نہیں لگایا گیا ہے۔ سارے الزامات سارا بوجھ کینبنٹ پر ہے۔ اگر صدر صاحب چاہتے تو کینبنٹ کو آسانی سے ڈسمس کر سکتے تھے۔ کوئی ایسی چیز آئین میں رکاوٹ نہیں ہے کہ صدر صاحب چاہتے تو وزارت کو ڈسمس نہ کر سکتے تھے۔ ان کے لئے ایک راستہ یہ بھی تھا کہ وہ وزیراعظم صاحب کو بلا تے، ان سے کہتے۔ جناب وزیراعظم

[Akhunzada Behrawar Saeed]

صاحب! جس طرح انہوں نے ان کی تعریف کی ہے۔ تعریف کرتے ہوئے کہتے کہ آپ ان خطوط پر جس کا آئین متقاضی ہے نہیں چل سکے، لہذا آپ استعفیٰ پیش کریں۔ اگر وہ استعفیٰ پیش کرنے سے گریز کرتے تو اگلا اقدام جناب چیئرمین صاحب، ان کا اسمبلی میں message بھیجنا تھا۔ اور اگر اسمبلی بھی اس کی پرواہ نہ کرتی تو پھر وہ اس اقدام کا سوچتے اور اس اقدام کا سوچتے وقت پھر بھی ان کو دیکھنا تھا کہ آیا وہ حالات ہیں کہ جو آرٹیکل ۵۸ (۲) (ب) کے ضمن میں آتے ہیں۔ دو باتیں ہیں ۵۸ (۲) (۱) اگر no confidence motion وزیر اعظم کے خلاف پیش ہوا ہو اور کامیاب ہوا ہو، اور دوسرے کسی شخص کے وزیر اعظم ہونے کا امکان نہیں ہے۔ اسی صورت میں وہ electorate کے پاس جانے کے لئے یہ اقدام کر سکتے ہیں۔ دوسری صورت میں [۵۸ (۲) (ب)] وہ اپنی صوابدید میں (in his discretion) چاہے تو اسمبلی کو dissolve کر سکتے ہیں۔ اگر، یہ "اگر" بہت بڑا ہے۔ بہت important ہے اس کو نظر انداز کرنا بہت اہم غلطی ہے۔ اگر وہ یہ محسوس کرے، اگر وہ یہ سمجھتا ہو کہ ملک کی حکومت سرکاری کارروائی آئین کے تقاضوں کے مطابق نہیں چلا سکتی یہ discretion وہ discretion نہیں ہے جو کسی راہ کو ریاست میں حاصل ہے۔ یہ discretion controlled ہے۔ اس کے لئے معقول وجوہات ہونی چاہئیں۔ اس کے لئے ایسے واقعات ہونے چاہئیں کہ ہر ایک دیکھے کہ ہاں یہ حالات وہاں موجود ہیں۔ الزام لگانا اور چیز ہے، الزام کو ثابت کرنا اور چیز ہے۔

جناب والا! میں اس سے انکار نہیں کروں گا کہ آئین کے آرٹیکل ۵۸ (۲) دہی، میں قانونی یا آئینی طور پر صدر گرامی کو یہ اختیارات دیئے گئے ہیں کہ اگر پہلی condition نہ ہو تو دوسری condition میں وہ اسمبلی کو dissolve کر سکتے ہیں۔ لیکن یہ کوئی بہانہ نہیں ہے اور اس کی آڑ لینا اس کا سہارا لینا دانشمندی نہیں ہے۔ ہم یہ کہیں گے کہ ٹھیک ہے جناب صدر کو آئین کے مطابق اختیارات حاصل تھے۔ ایک جج کو ایک ایڈمنسٹریٹر کو یہ اختیار حاصل ہے کہ ایک ملزم جب اس کی عدالت میں پیش ہو اور ثابت ہو جائے کہ اس نے قتل عمد کیا ہے اور اس میں سزا کم کرنے کی کوئی گنجائش نہیں ہے تو اس کو موت کی سزا دے۔ مگر یہ کتاب اس کے سامنے ہے پنل کوڈ۔ یہ صاحب بیٹھے ہوئے ہیں، بہرہ ور سعید کو ہتھکڑی لگا کر اندر لایا گیا۔ جج بو چھتا ہے کہ کون ہے؟ بتایا گیا کہ یہ بہرہ ور سعید ہے۔ اس نے کہا کہ اس کا کیا جرم ہے، اسے بتایا گیا کہ زیر دفعہ ۳۰۲ اس نے کہا کہ اس کو پھانسی دو۔ کیوں! بتایا گیا کہ مجھے اختیارات حاصل ہیں۔ میری سمجھ میں تو کم از کم یہ بات نہیں آتی اور اگر کوئی اس کو advance کرے تو میں یہ دعوے سے کہتا ہوں کہ ٹھیک ہے میں اتنا اونچا وکیل نہیں ہوں لیکن میں وکالت کو جانتا ہوں جو بھی دلیل کوئی پیش کرے سوچ سمجھ کر کرے، ہم بھی بیٹھے ہیں، ہم بھی Constitution کو جانتے ہیں، ہم بھی سپریم کورٹ کے اور ہائی کورٹ کے Lawyer ہیں، ہم بھی انگریزی بولنا جانتے ہیں، اس لئے یہ دلیل میں سمجھتا

[Akhunzada Behrawar Saeed]

ہوں کہ بے وزن ہے اس میں کوئی وزن نہیں ہے۔ اس کے لئے واقعات ایسے ہونے چاہئیں جن کا ایک تسلسل ہو اور اس سے ثابت ہو کہ ہاں یہ ایسا ہے تو پھر واقعی انہیں ایسا کرنے کے اختیارات ہیں، یہاں میں یہ کہوں گا کہ صدر صاحب کو میں بہت عرصے سے جانتا ہوں میرے دل میں ان کی لئے بہت احترام ہے۔ میں سمجھتا ہوں وہ بڑے ہوشیار آدمی ہیں بڑے تجربہ کار ہیں، پختہ عزم رکھنے والے ہیں، اچھے مسلمان ہیں، اسلامی نظام کے شیدائی ہیں وہ انفرادی طور پر یہ اقدام کبھی نہ کرتے اگر کوئی جغویا صادق ان کو یہ مشورہ نہ دیتا اور جلدی میں نہ دیتا۔

جناب والا! ہم بہت ہی بد قسمت قوم ہیں بلکہ میں یہ کہوں گا کہ مسلمانوں کی مملکتیں ہمیشہ ہی بد قسمتی کی شکار ہوئی ہیں جب کسی مسلمان مملکت کو زوال آیا ہے تو ایک مسلمان ہی کے ہاتھوں آیا ہے، منہ سے تو وہ رام رام کہتے ہیں دوستی کا دعویٰ کرتے ہیں لیکن بغل میں چھری رکھتے ہیں۔ جس دوست نے، جس صاحب نے لالچ کی خاطر کسی عارضی چیز کو حاصل کرنے کی خاطر ملک کو اتنا ذلیل کیا، پاکستانوں کی نظروں میں بھی اور بین الاقوامی نظروں میں بھی اپنوں کی اور پرائیوں کی نظروں میں اس نے اچھا نہیں کیا بہت برا کیا اور اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں کہوں گا کہ وہ نہ اس ملک کا وفادار ہے نہ اس قوم کا وفادار ہے، نہ وہ صدر صاحب کا وفادار ہے بلکہ وہ پاکستان کا غدار ہے۔

جناب والا! میں آس سے آگے چل کر یہ عرض کروں گا کہ ہم ایک وفاق ہیں اور وفاق میں دو ایوانوں کا ہونا لازمی ہے جو کہ یہاں ہیں۔ اس کے دونوں ایوان اکٹھے مل کر کام کر سکتے ہیں۔ ایک کو معطل کرنا دوسرے کو بے کار کر دینا ہے، اب میرے دوستوں نے استحقاق کی جو تحریکیں پیش کی ہیں میں ان کی تائید اس طرح سے کرتا ہوں کہ اس گاڑی سے ایک پہیہ نکال دیا گیا ہے جہاں قانون سازی ہوتی ہے۔ جناب والا! ایک قانون سینٹ پاس کر دیتا ہے وہ قانون نہیں بنتا جب تک کہ قومی اسمبلی بھی اس کو پاس نہ کر دے، کوئی اور کارروائی جب سینٹ میں شروع ہوتی ہے اور یہاں سے پاس ہو کر، مکمل ہو کر آگے چلتی ہے اور جب تک قومی اسمبلی اسے پاس نہیں کر دیتی اس کا کوئی اثر نہیں ہوتا تو کیا اس طرح اس ایوان کو مفلوج نہیں کیا گیا اس کی حق تلفی نہیں ہوئی، ضرور ہوئی ہے یہ تو اس ایوان کے ساتھ مذاق ہے کہ بھی سینٹ تو ہے، اس میں سینیٹرز بھی ہیں، ایک بڑا ہال بھی ہے، اس کے چیرمین صاحب بھی تشریف رکھتے ہیں، مگر وہ کیا کر سکتے ہیں، یہی کہ ہم یہاں سوالات کر سکتے ہیں، استحقاق کی تحریکیں پیش کر سکتے ہیں۔ حضور والا! کیا یہ قانون سازی بھی مکمل کر سکتے ہیں؟، نہیں، نہیں کر سکتے تو اس لئے اس ایوان کا استحقاق بری طرح مجروح ہوا ہے اور آپ اجازت دیں کہ اس پر سارا ایوان بحث کرے۔

[Akhunzada Behrawar Saeed]

جناب والا! اب میں آپ کی توجہ پھر صدر صاحب کی ان تقاریر کی طرف مبذول کرانا چاہوں گا جن میں صرف الزامات کا سہارا لیا گیا ہے۔ میں اس ہاؤس میں ایک ذمہ دار ممبر کی حیثیت سے تحریک پاکستان کے ایک کارکن کی حیثیت سے، قائد اعظم کے ادنیٰ کارکن کی حیثیت سے کہتا ہوں کہ وہ الزامات سب کے سب غلط ہیں، غیر نالوفی ہیں، غیر آئینی ہیں، من گھڑت ہیں، الزامات کسی پر عائد کرنا مشکل نہیں ہوتا، لیکن ان کو ثابت کرنے کے لئے دل اور گروہ ہونا چاہیے، اس کے لئے مواد ہونا چاہیے، اس کے لئے حوصلہ ہونا چاہیے، آگے بڑھنا چاہیے یہ کہنا کہ ایک آدمی چور ہے، کافی نہیں ہے بلکہ اصل بات تو یہ ثابت کرتا ہے کہ وہ واقعی چور ہے۔ یہ کہنا کہ رشوت بڑھ گئی ہے صحیح ہے لیکن یہ ثابت کرنا کہ کس سٹیج سے بڑھ گئی ہے۔ کیا یہ صرف جو بیجو حکومت میں بڑھ گئی ہے؟ اس سے پہلے دور میں یہ چیز نہیں تھی، کیا یہ اچانک پیدا ہوئی ہے؟ جب اس غیر جماعتی ہاؤس کو جماعتی بنایا گیا اور اس کو پارلیمانی خطوط پر چلانا شروع کیا تو رشوت ستانی شروع ہو گئی، تاجائز پلاٹوں کی الاٹمنٹ شروع ہو گئی، بڑے بڑے قرضے معاف ہو گئے۔ اسلام کو نظر انداز کر دیا گیا اگر تو یہ صرف اسی حکومت میں بڑھی جس کو تین سالوں سے تین سال تک صدر گرامی نے اپنے ساتھ شریک اقتدار کیا تھا، حکومت نہیں دی تھی محض شریک اقتدار کیا تھا، تو اس کے لئے ثبوت چاہیے ورنہ یہ الزامات ہیں، صدر صاحب نے فرمایا کہ

رشوت سے تو آوے گا آوا ہی بگڑ گیا جب آوے گا آوا ہی بگڑ گیا ہے تو اب اس بگڑے ہوئے آوے کو آپ کو ٹی سنبھالا نہیں دے سکتے اور سنبھالا دینے کے لئے وقت کی ضرورت ہے اور وقت آپ دیتے نہیں تو آپ اس پر کیسے الزام لگا سکتے ہیں۔

حضور والا! جب سے میں نے ہوش سنبھالا ہے یہ ڈاکہ زنی کے واقعات تو میں دیکھتا رہتا ہوں، برٹش حکومت کے زمانے میں بھی ہوتے تھے اور سندھ میں تو بہت زمانے سے ہو رہے ہیں، میرے صوبہ سرحد میں بھی، بلوچستان میں بھی، پنجاب میں بھی ہوتے ہیں اور پھر یہ روٹی کپڑے اور مکان والی حکومت میں تو بہت زیادہ تھے، ان سے مارشل لاء کو یہ ورثے میں ملے اور مارشل لاء سے محمد خان جوینجو کو ورثے میں ملے۔ تو یہ چیز تو ورثے میں چلی آرہی ہے، اگر ایک شخص کے پاس اتنے اختیارات ہوں جن کو میرے

فوجی دوست کے الفاظ میں کہیں گے، There is not to reason why; there is but to do and die.

اگر اتنے اختیارات ہوں کہ There is not to reason why اگر وہاں ان بدعنوانیوں کا قلع قمع نہیں کیا گیا ان معاشرتی ناہمواریوں کو ختم نہیں کیا گیا، ان پلاٹوں کی تقسیم کو روکا نہیں گیا۔ میں اس کی تفصیل میں نہیں جاتا ورنہ اس حمام میں بہت سے لوگ ننگے ہو جائیں گے، پلاٹوں کی تقسیم کب سے چل رہی ہے۔ Cantonments کے پلاٹس لے لیجئے یہ کس کی پراپرٹی ہیں اسلام آباد میں بہت تھوڑے پلاٹس ہیں، پشاور اور حیدرآباد میں بھی بہت تھوڑے پلاٹس ہیں، ایک دفعہ جناب چیئرمین صاحب

[Akhunzada Behrawar Saeed]

میں نے ایک بہت بڑے صاحب سے عرض کی کہ یہ جو آپ پلاٹ تقسیم کر رہے ہیں منع کیجیے کہ یہ فروخت نہ ہوں، انہوں نے کہا کہ آپ کے پاس کوئی تجویز ہے میں نے کہا حضور میں تجویز پیش کرتا ہوں، انہوں نے کہا فرمائیے میں نے کہا عرض یہ ہے کہ جس فوجی کو آپ پلاٹ دیتے ہیں اس کو کہو کہ وہ آگے اس کو نہ بیچے، انہوں نے کہا یہ مجھ سے نہیں ہوگا، میں یہ نہیں کہتا کہ کسی فوجی کو پلاٹ نہیں ملنا چاہیے۔ چالیس سال وہ رگڑ رگڑ کے میرے ملک کا دفاع کرے، ۱۰ سال وہ لیفٹ رائٹ کر کے میرے دشمنوں کے مقابلے میں پاکستانی علم اٹھائے اور آخر میں ریٹائر ہو کر اس کے پاس سرچھپانے کے لئے چھت نہ ہو، ضرور ہو، ضرور ہونی چاہیے لیکن اس سے بڑھ کر معاملہ ختم ہونا چاہیے۔ کیا یہ سلسلہ اس ساڑھے تین سال کے دور میں چلا ہے، یہ شروع بھی وہیں سے ہوا اور اتنا بڑھ بھی گیا، کیا اتنی ڈیفینس کالونیز اسی دور میں (جو نیچو دور) بن گئیں، نہیں، ایسا نہیں ہے۔ کیا کوئی ایسا دوست ایسا مہربان اور پاکستان کا خیر خواہ یہ بتائے گا کہ فلاں صاحب کے پاس ایک پلاٹ سے زیادہ پلاٹس ہیں اور اس کا اپنا بنگلہ بھی ہے کوٹھی بھی ہے اور زمینیں بھی ہیں۔ ان کے بچوں کے بھی خرچے ہیں اور ان کی بیگمات کے پاندان کے خرچے بھی بہت زیادہ ہیں۔ کوئی اس کو نہیں پوچھے گا کہ یہ کہاں سے آیا لیکن اگر ایک غریب کو ایک پلاٹ ملا ہے تو اس کا ڈھنڈورا پیٹا جاتا ہے۔ آئیے ہم

سب آپ کے ساتھ مل کر یہ عہد کرتے ہیں، آپ قدم اٹھائیے جس مستحق شخص کے پاس ایک پلاٹ سے زیادہ ہو اس سے چھین لیں ہم آپ کے ساتھ ہیں اور اگر آپ اس کو وقت کے ساتھ ساتھ نظر انداز کرتے رہیں گے جیسا مسئلہ چل رہا ہے اور معلوم ہو رہا ہے تو پھر یہ ایک بھونڈا سا اقدام ہے۔ چونکہ فلاں صاحب کے وقت میں پلاٹ الاٹ ہوئے ہیں اس واسطے وہ مورد الزام ہے۔

حضور قرضوں کا مسئلہ ہے میں ۲۹ مئی سے اس وقت تک ہر روز انتظار کر رہا ہوں بہت سے اخبار اٹھا رہا ہوں کہ دیکھوں کہ کون کونسے نہنگ کروڑہا روپیہ ہضم کر چکے ہے۔ بڑا ڈھونڈورا پیٹا جا رہا تھا۔ بڑا شور سنتے تھے

بہت شور سنتے تھے پہلو میں دل کا

جو چیرا تو اک قطرہ فوں کا نہ نکلا

کب وہ فہرست آئے گی اپنے کسی ایک الزام کا تو وہ ثبوت پیش کریں۔ بتائیں اس نہنگ کو، ان بھائیوں کو، ان رشتہ داروں کو جنہوں نے مل کر یا انفرادی طور پر کروڑہا روپے ڈکار مارے بغیر ہضم کر لئے۔ کب یہ ثبوت پیش ہوگا۔ میرے خیال سے وہ ثبوت بھی ہضم ہو رہا ہے تو وہ دلیل ہی ختم ہو گئی وہ الزام ہی ختم ہو گیا۔ بقایا الزامات تو بڑے vague ہیں، جو حکومت کو ہٹانے کے لئے لگائے گئے تھے۔

[Akhunzada Behrawar Saeed]

جناب والا! اب سوال پیدا ہوتا ہے کہ صدر صاحب نے جو اعلان کیا کہ میں نے قومی اسمبلی کو آئین کے آرٹیکل ۵۸ (۲) (ب) کے تحت توڑ دیا ہے اس آرٹیکل یا اس سے ذرا پہلے آرٹیکل ۵۸ (۵) پر جائے یا اس کے بعد آرٹیکل ۲۲۴ پر جائے اس میں بھی کچھ requirements درج ہیں جن کی پابندی کرنا لازمی ہے۔ آرٹیکل ۵۸ (۲) (ب) میں چونکہ قومی اسمبلی کو dissolve کرنے کی صوابدید ہے اس لئے اس پر عمل کیا گیا لیکن کیا اس صوابدید کی پابندی ضروری نہیں ہے کہ اسی وقت انتخابات کے لئے تاریخ بھی مقرر کی جائے یہ بھی تو لازمی ہے اور اسی وقت کیئرٹیکر گورنمنٹ قائم کی جائے کب وہ تاریخ آرہی ہے وہ جو کہتے ہیں کہ ۷

غضب کیا تیرے وعدے پر اعتبار کیا

چلے وہ غلطی تو ہوگئی اب اگر جرات ہے اور ایک مسلمان میں یہ جرات ہونی چاہیے کہ اگر وہ محسوس کرے کہ اس سے غلطی ہوئی ہے تو اس غلطی کا تدارک کرے۔ اب سوال یہ پیدا ہوتا ہے حضور والا! کہ اگر انتخابات کی تاریخ کا اعلان نہیں ہوگا یا میں یہ کہوں گا کہ انتخابی شیڈول کا اعلان نہیں ہوگا تو اس ملک میں کیا ہوگا۔ اگر انتخابات کے شیڈول کا اعلان ہوتا ہے اور پھر اعلان کی پابندی نہیں کی جاتی تو پھر اس ملک کا کب ہوگا اور اگر بغرض حال انتخابات ہو جاتے ہیں، اس کے نتائج کو قبول نہیں کیا جاتا تو پھر اس ملک کا کیا بنے گا۔ کیا ہم پھر یہ انتظار

کرتے رہیں گے اور آپ قانونی موٹوگائیوں میں پڑ کر اس قانون کی
Interpretation کا سہارا لیتے رہیں گے جو زیادہ favourable ہو گا۔ حالانکہ آرٹیکل
۴۸ میں ۱۲۰ دن کو کم کر کے ہم نے ۹۰ دن کر دیا تھا۔ اسی
اسمبلی نے کیا تھا۔ اب کس چیز کا انتظار ہے۔ آپ نے ایک
غلطی کی ہے میں صدر صاحب سے عرض کرونگا دوسری غلطی
نہ کیجئے اس ملک نے ہمیں بہت کچھ دیا ہے اگر ہم ایک منٹ کے
لئے سوچیں کہ پاکستان بننے سے پہلے ہم کیا تھے اور پاکستان بننے
کے بعد ہم کیا بن گئے اور اگر خدا نخواستہ پاکستان نہ ہوتا تو ہم کیا
ہوتے۔ میں نے وہ کتاب پڑھی ہے کہ جب partition ہوئی تو تمام
برٹش آرمی میں ۵ دلیسی افسر تھے جن میں سے تین ہندو تھے اور
دو مسلمان تھے اور ان کا رینک لیفٹنٹ کرنل سے زیادہ نہیں تھا۔
یہ خداداد مملکت پاکستان ہے جس نے ان کو جرنیل بنایا آپ کو
چیئر مین بنایا اور مجھ جیسے غریب آدمی کو سینیٹر بنایا۔ کسی کو وزیر
بنایا، کوئی کارخانہ دار بن گئے، کوئی سرمایہ دار بن گئے، کوئی سفیر بن گئے،
کیا کچھ نہیں بنے پاکستان نے کیا کچھ ہمیں نہیں دیا۔ ذرا اپنے
گریبان میں جھانک کر دیکھیے، ہم نے پاکستان کے لئے کیا کیا۔
سقوط ڈھاکہ لائے۔ قرار داد پولیٹڈ کو پھاڑ کر مگرچھ کے آنسو
بہائے۔ ڈرامہ لکھیلا۔ اس وقت بھی تو انتخابات ہوئے تھے، اس
کے نتائج کو بھی تسلیم نہیں کیا گیا تھا اس کا result کیا ہوا،
پاکستان دولتخت ہو گیا۔ کیا ہم پھر اسی کا انتظار کر رہے ہیں کہ
اب پاکستان خدا نخواستہ مزید چند لخت ہو۔

[Akhunzada Behrawar Saeed]

جناب چئرمین صاحب! اس کے نتائج میری نظر میں بہت ہی گنجھیر ہیں، بہت ہی خطرناک ہیں۔ یہ اقدام بذات خود صحیح نہیں ہے۔ یہ اقدام بذات خود نیک نیتی پر مبنی نہیں ہے۔ ایسے لوگوں کے یقین دہانیوں سے جن کے لیے میرے بھائی محمد علی خان نے دعا کی کہ ان کو خدا آگے بھی متزل پر پہنچائے میں تو کہوں گا کہ یہاں خدا اس کا دم توڑ دے۔ یہ کرسی بھی اس کو نصیب نہ ہو اس نے میرے ملک کے ساتھ جو ظلم کیا ہے اس کو یہ کرسی بھی نصیب نہ ہو۔ محمد علی خان بڑے فراخ دل ہیں، بڑے خان ہیں، میں تو غریب ہوں، میری دو کنال زمین بھی نہیں ہے خان صاحب میں تو پاکستان کے لئے جیتا ہوں اور پاکستان کے لئے مرونگا۔ میں ایسی چیز نہیں کہوں گا آج کیا ہوا رہا ہے۔ اس ملک کے ساتھ ہم کیا کر رہے ہیں کتا میں بغل میں لے کر کہیں گے، میری تقریر اور میرے دوستوں کی تقریر کے جواب میں کہیں گے۔ آرٹیکل ۵۸ کلاز (۲) میں صدر صاحب کو یہ اختیار حاصل ہے۔ واہ رے واہ۔ یہ نہ بھولیں، یہ ہرگز نہ بھولیں کہ وہ جو سابقہ وفاقی کابینہ تھی اس کے آپ ایک رکن تھے۔ کابینہ کی یہ joint responsibility ہوتی ہے، joint responsibility سے گریز نہیں کیا جاتا۔

جناب والا! جذبات بہت ہیں اور الفاظ بھی بہت ہیں مگر میں اس پر اکتفا کرونگا۔ جناب چئرمین صاحب ہم سب اس ملک میں رہتے ہیں۔ میں پھر کہوں گا کہ جو کچھ ہیں اس ملک کی وجہ

سے بنے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرنا چاہیے۔ اب میں صدر صاحب سے آپ کی وساطت سے عرض کرونگا کہ صدر صاحب پہلے تو ان حضرات کو پہچانیئے جنہوں نے آپ کو یہ advice دی ہے میں پھر یقین سے کہتا ہوں یہ صدر صاحب کی انفرادی سوچ نہیں ہے۔ صدر صاحب اتنا غلط اقدام نہیں کر سکتے۔ ان کو جو سبز باغ دکھایا گیا ہے قانون کی شکل میں یا ہو سکتا ہے جس کو میں مانتا تو نہیں ہوں لیکن کبھی کبھی ذہن میں آجاتا ہے کیونکہ کچھ دوست کہہ دیتے ہیں کہ یہ remote control ہوگا۔ کبھی کہتا ہوں نہیں، صدر صاحب شاید آزاد نہیں تھے۔ یہ میں مان بھی نہیں سکتا۔ انکار بھی نہیں کر سکتا۔ مالوں تو ثبوت نہیں ہے۔ انکار کروں تو پھر بھی کوئی ثبوت نہیں ہے۔ مجھے میں ہوں۔ ساری قوم مجھے میں ہے۔ قوم کہتی ہے کہ اس پاکستان کا کیا بنے گا۔ یہ کیا ہو رہا ہے۔ اس ملک کی قسمت کے ساتھ کیوں کھیلا جا رہا ہے۔ کیوں وقفے وقفے پہ ایسا ہو رہا ہے۔ ۱۹۴۵ء میں ایک ملک صاحب اٹھے جو کہ اپنا سچ تھے، اس نے اسمبلی کو توڑا۔ اس کے بعد وہ آئین نہ بنا سکے۔ نہ صرف یہ کہ ”بنا نہ سکے“ بلکہ بننے بھی نہ دیا کیونکہ ایک ”کلاس“ ایسی تھی جس کا میری جماعت سے تعلق تھا، مگر وہ ”کلاس“ نہیں چاہتی تھی کہ آئین بنے۔ جب آئین بنا اور اس پر عمل درآمد ہونے لگا تو ۱۹۵۸ء میں مارشل لاء آگیا اور وہ جب آگے بڑھا تو دوستوں نے، ایسے دوستوں نے، جناب چیئرمین

[Akhunzada Behrawar Saeed]

جو آج کل صدر صاحب کے اردگرد جمع ہیں ، A vicious circle نے ایوب خان کو اس خوش فہمی میں مبتلا کیا کہ آپ فیلڈ مارشل ہیں۔ آپ کی عوام پرستش کرنے کے لئے تیار ہیں۔ آپ چاہیں گے تو آپ دین اکبری بھی رائج کر سکتے ہیں۔ ان سے مسلم لیگ بنوائی ، ان کو صدر بنوایا۔ ان کے لئے جلسے کروائے۔ اس سلسلے میں ایک مثال جناب چیئرمین ! آپ کی اجازت سے پیش کرنا چاہتا ہوں۔

لاہور میں ایک مشن آیا تھا۔ اس وقت میں لاہور میں پڑھ رہا تھا۔ انگریز مال روڈ پر جا رہے تھے۔ ان کے ساتھ قصوری صاحب ، (محمود علی قصوری صاحب نہیں بلکہ ایک اور قصوری تھے) جا رہے تھے۔ لاہور والوں نے ان کو بہت گالیاں دیں جو ان کے منہ میں آتا تھا وہ کہے جا رہے تھے۔ انگریزوں نے پوچھا

What do they say? The answer was, "Sir, they please you, they salute you".

اسی طرح ایوب خان کے خلاف جب لوگوں نے باتیں کیں، جلسوں میں جب لوگوں کو لایا گیا اور واپسی پر انہیں معلوم ہوا کہ بسیں نہیں ہیں ، ہمیں کون واپس لے جائے گا۔ ہمیں کون لایا تھا، ہمیں واپس لے جاؤ۔ ایوب خان کیا بلا ہے ... یہ کیا کر رہا ہے۔ ایوب خان نے اپنے پاس موجود لوگوں سے پوچھا کہ یہ کیا کہتے ہیں۔ انہوں نے کہا کہ وہ بڑے خوش ہیں وہ کہتے ہیں کہ ہم ایوب خان کو ملنا چاہتے ہیں ، اس کے پاؤں چومنا چاہتے ہیں ، اس کے ہاتھ چومنا چاہتے ہیں۔ اس طرح وہ غلط فہمی میں رہا اور اس کا حشر وہی ہوا جو ایک آمر کا ہوتا ہے ، جو بزعم خود

اپنے آپ کو کامل انسان سمجھتا تھا۔ کامل انسان تو ایک ہی ہے وہ ہیں محمد الرسول اللہ۔ صلی اللہ علیہ وسلم۔

جناب والا! اس امر کا کیا حشر ہوا؟ پھر اس کے بعد دوسرا مارشل لاء آیا۔ اس نے انتخابات تو صحیح کروائے یعنی یحییٰ خان نے انتخابات تو صحیح کروائے لیکن انتخابات کے نتائج کو تسلیم نہیں کیا گیا۔ پھر ان انتخابات کی حیثیت کیا تھی۔ اگر یہاں اب انتخابات کروائے جاتے ہیں، اور اس کے نتائج کو تسلیم نہیں کیا جاتا تو پھر اس ملک کا کیا بنے گا۔

حضور والا! کجی خان کے انتخابات کے نتائج کو تسلیم نہیں کیا گیا۔ ایک poor ambitious شخص نے اس کے ساتھ مل کر لوگوں کو جس طرح کہ آج میرے صدر کے ساتھ کچھ افراد ملے ہوئے ہیں، ڈھاکہ جانے نہیں دیا، وہاں پر اسمبلی کا اجلاس ہونے نہیں دیا۔ پھر دو قانون ساز اسمبلیوں کی آواز اٹھائی گئی۔ پھر ادھر تم ادھر ہم۔۔۔۔ کی آواز اٹھائی گئی اور ملک ٹوٹ گیا۔ اس کے بعد تیسرا مارشل لاء آیا۔۔۔۔ اور یہ civilian مارشل لاء تھا۔ آپ نے اور ہم نے کبھی بھی نہیں پڑھا ہوگا کہ کوئی سولین مارشل لاء بھی ہوتا ہے۔۔۔۔ مگر وہ اس ملک میں آیا۔ اس ملک میں بہت بڑے بڑے ڈرامے ہوتے ہیں چنانچہ ایک ڈرامہ یہ بھی ہوا۔

[Akhunzada Behrawar Saeed]

میں ۱۹۷۳ء کے آئین کے متعلق عرض کرتا ہوں کہ میرے دوست چلاتے ہیں کہ اس کے تحت انتخابات ہوں، یہ کہہ کر وہ انصاف نہیں کرتے..... اب اس آئین میں کیا ہے؟ یہ تو فیصل آباد کا گھنٹہ گھر ہے اسے جدھر سے بھی دیکھیں ہر طرف ”وزیر اعظم“ ہی نظر آتا ہے۔ اور پھر جناب والا! میں نے کہیں بھی یہ نہیں پڑھا۔ میں پھر یہ دعویٰ کرتا ہوں کہ میں ایک

اچھا وکیل ہوں، برا وکیل نہیں ہوں۔ President order of assent to a Bill shall be countersigned by the Prime Minister.

یا vote of no confidence کا جو طریق کار بنایا گیا تھا، وہ اگر ناممکن نہیں تھا تو جناب جاوید جبار صاحب! ممکن بھی نہیں تھا۔

جناب والا! ہم خوش تھے کہ ایک تیسرے مارشل لاء نے آکر اس وقت جو حالات تھے ان کو درست کیا۔ اگر اس وقت کے حالات آج بھی موجود ہوتے تو میں کہتا کہ صدر صاحب کا یہ اقدام بالکل جائز ہے، صحیح ہے، آئینی ہے، قانونی ہے، اس وقت جو انہوں نے اقدام کیا تھا، ہم بڑے خوش تھے کہ کون سا فرشتہ سیت انسان آیا ہے، جس کے آنے سے ہمارے گھر محفوظ ہوئے، بچے محفوظ ہوئے، ہماری عزت محفوظ ہو گئی، چادر اور چار دیواری کا تقدس بحال ہوا۔ جناب والا! میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ میں جمہوریت کا قائل ہوں۔ مگر اس دور میں مجھے جمہوریت سے نفرت کرائی گئی، اور میری طرح بہت سارے دوستوں

کو جمہوریت سے نفرت کرائی گئی کیونکہ وہ خود ہی جمہوریت کے نام پر گھناؤنے کھیل کھیلتے رہے۔ ان سے چھٹکارا ملا، ہم خوش ہو گئے۔ مارشل لاء کا دور چلا۔ پھر انہوں نے از خود انتخابات کروائے، ان کی بڑی مہربانی جنرل صاحب کی بڑی مہربانی اور پھر وہ فرماتے ہیں کہ میں نے ایک پودا لگایا۔ اس کی آبیاری کی، اور یہ پودا مجھے بہت پیارا ہے۔ بہت عزیز ہے۔ اس کے لئے ایک مالی مقرر کیا۔ اس مالی کم بخت نے اس کو پانی نہیں دیا یا کم پانی دیا۔ اس کو نشوونما نہیں پانے دی۔ یہ تسلیم اس سے کوئی انکار نہیں کرتا اور میں کبھی انکار نہیں کروں گا۔ اس ہاؤس میں کوئی انکار نہیں کرے گا کہ یہ جمہوریت کا پودا آپ نے مارشل لاء کے دوران لگایا۔ اور مارشل لاء کو مشروط طور پر ختم کیا جب مارشل لاء کو ختم کیا تو اس وقت میں تو نہیں البتہ جاوید جبار صاحب اور دیگر صاحبان وہاں موجود تھے شرط یہ رکھی گئی کہ آئین کا آرٹیکل ۵۸ as it is سے پاس ہوگا تو مارشل لاء اٹھے گا۔ چنانچہ یہ ہو گیا اور جمہوریت کی بنیاد رکھی گئی۔ غیر جماعتی الیکشن سہی مگر جمہوریت کی بنیاد پر، جماعتی بنیاد پر رکھ دی گئی۔ بعد میں ایوان میں جماعتیں بن گئیں، کیا یہ کوئی جرم تھا؟ اس میں بھی تو صدر محترم آپ کی رائے شامل تھی ... آپ کی رائے کے بغیر تو یہ نہیں ہوا تھا۔ میں تو یہ کہوں گا کہ اس وقت تو آپ کے رائے کے بغیر درخت کا کوئی پتہ بھی نہیں ہل سکتا تھا۔ آپ نے

[Akhunzad Behrawar Saeed]

یہ جماعتیں بنانے کی اجازت دی - اس لئے یہ جرم عائد کرنا کہ "غیر جماعتی" نظام کو "جماعتی" بنانے سے رشوت بڑھ گئی ہے - یہ بات میری سمجھ میں نہیں آتی - شاید وزیر قانون یا وزیر انصاف کی سمجھ میں آجائے کہ ایک "غیر جماعتی" نظام کو "جماعتی" نظام میں تبدیل کرنے کے کچھ پیسے لگتے ہیں، کوئی پلاٹ لگتے ہیں، یا کوئی قرضے معاف کرنے پڑتے ہیں - یہ باتیں میری سمجھ سے بالاتر ہیں -

جناب والا! اگر وہ جمہوریت کا پودا آپ کی توقع کے مطابق نہیں بڑھا، تو پودا کیوں کاٹتے ہو، - مالی کو ہٹاؤ... ایسا کرنے میں آپ کے سامنے کوئی چیز حائل نہیں ہے - آئین نے آپ کو اس بات کی نفل اتھارٹی دی ہے کہ آپ اس مالی کو ہٹا سکتے ہیں - اسمبلی کا کیا قصور ہے - اس باغ کا کیا قصور جس میں وہ پودا لگا ہوا تھا ان درختوں کا کیا قصور جو اس کے نزدیک کھڑے تھے - جناب والا! اس مالی کو نہیں ہٹایا گیا بلکہ سارے باغ کو اجاڑ دیا گیا -

جناب والا! میں گزارش کر رہا تھا کہ اس مارشل لاء سے نکلے ہوئے ابھی ساڑھے تین سال ہوئے - آپ اسے جمہوریت کہیے، جبار صاحب اسے جمہوریت نہیں کہیں گے مگر یہ ضرور کچھ تھا..... پشاور والی بات ہے کہ "سہ نہ سہ ہو" (پشتو) یعنی کچھ نہ کچھ تھا "تو آپ اسے "سہ نہ سہ ہو" کہہ سکتے ہیں -

جناب والا! میں گزارش کروں گا کہ اب جب آپ نے، اس ایوان نے، اس حکومت نے، میرے بزرگ صدر محترم نے، اس مالی کے ساتھ ساڑھے تین سال گزارا کیا، ڈیڑھ سال اور گزارتے۔۔۔ ڈیڑھ سال بھی نہ گزارتے تو انتخابات کراتے، جب انتخابات ہوتے تو اس مالی کو آپ پاکستان سے بھی باہر بھیج دیتے۔۔۔۔۔ یہ ٹھیک ہے کہ وہ میری جماعت کا فرد ہے لیکن میں پاکستانی ہوں۔ جناب چیئرمین صاحب! مجھے پاکستان پیارا ہے، افراد پیارے نہیں ہیں۔۔۔

میری جماعت کا یہ دعویٰ ہے اور میں یہ بات فخر سے کہتا ہوں کہ میری جماعت کسی کی وراثت نہیں ہے۔ کہ آج خاوند توکل بیوی، آج باپ توکل بیٹی، آج باپ توکل بیٹا، بیٹا نہیں تو اس کی بیوی اس کی مالک بن جائے، نہیں میری جماعت میں یہ چیز نہیں ہے۔ میں ایک واقعہ آپ کی اجازت سے بیان کرتا ہوں۔ جناب حسن اے۔ شیخ صاحب موجود تھے۔ جنرل ایوب خان کے انتخابات ہوئے اور اس کے بعد ہم کراچی میں جمع ہوئے۔ I hope Shaikh Sahib you remember that ہم مادر ملت کے پاس گئے اس وقت کونسل مسلم لیگ کے الیکشن ہونے والے تھے۔ جناب چیئرمین صاحب! ہم نے مادر ملت سے درخواست کی کہ آپ اس کی صدر بنیں۔ انہوں نے انکار کیا۔ ہمارے ایک سالار اٹھے۔ جنابہ مادر ملت اگر آپ صدر نہیں بنیں گی تو میں یہاں بیٹھ کر فاقہ کشی

[Akhunzada Behrawar Saeed]

سے مرجاؤں گا۔ تو اس پر مادر ملت نے پیار سے کہا کہ بیٹا تم اکیلے کیوں مرتے ہو، ساری کونسل سے کہو کہ یہاں بیٹھ کر فاقہ کشی کرے اور مرجائے۔ پھر میں سب کو پاؤں سے پکڑ کر سمندر میں پھینک دوں گی۔ تم مجھے اس لئے صدر بنا رہے ہو کہ میں مسٹر جناح کی بہن ہوں۔ تم میں کوئی ایسا فرد نہیں جو مسلم لیگ کا سربراہ بن سکے۔ آپ سمجھتے ہیں کہ میں بڑی قابل ہوں لیکن فرض کر لیں کہ میں مر جاتی ہوں تو پھر کیا کرو گے۔ اس لئے جاؤ جا کر کسی پاکستانی مرد کو منتخب کرو۔ جناب والا! ہم نے جا کر سید افضل شاہ کو صدر منتخب کر لیا اور پھر بڑی شان اور خوشی سے مادر ملت نے ہمیں ایڈریس کیا۔ مادر ملت کبھی کسی کو ڈنر نہیں دیتی تھی لیکن ہمیں اس وقت انہوں نے ڈنر بھی دیا۔ جناب میری، حسن اے شیخ، منٹو صاحب کما وفاداریاں پاکستان سے پہلے اور مسلم لیگ سے بعد میں آتی ہیں۔ مگر مسلم لیگ اور پاکستان دونوں لازم و ملزوم ہیں۔ مسلم لیگ پہ وار کرنا پاکستان پہ وار کرنے کے مترادف ہے۔ حضور یہ جملہ معترضہ تھا۔ میں عرض کر رہا تھا کہ اور ڈیڑھ سال انتظار فرماتے۔ اگر ڈیڑھ سال انتظار نہ فرماتے تو ان (وزیر اعظم) سے کہتے کہ آپ مجھے مشورہ دیں کہ میں پارلیمنٹ کو توڑ دوں۔ وہ ضرور مشورہ دیتے۔ اگر ایسا ہوتا تو یہ ہلہ گلا نہ ہوتا۔ میں پروفیسر خورشید اور جاوید جبار صاحب بھی اٹھ کر یہ نہ کہتے کہ یہ غلط ہوا ہے۔ بوجھ سارا اس کے اوپر ہوتا۔

الابلا برگردان ملا۔

جناب چیئرمین! اس پر بھی دھیان نہیں دیا گیا۔ کیوں نہیں دیا گیا۔ اس میں ایک راز کی بات ہے۔ ان کے جن دوستوں نے (میرے نہیں، پاکستان کے دوست نہیں)۔ جن صادقوں اور جعفروں نے ان کو یہ مشورہ دیا انہوں نے یہ موقع نہیں دیا کہ وہ اس آرٹیکل کے پہلے حصے پر عمل کرتے۔ انہوں نے کہا کہ اگر ایسا ہوا تو پھر مسلم لیگ تو سالم رہے گی، ایک مضبوط جماعت رہے گی۔ آئندہ انتخابات میں بھی مسلم لیگ کی فتح ہوگی اور جب مسلم لیگ واپس آئے گی تو کم از کم میں وزیر اعظم نہیں بنوں گا کوٹی اور ہوگا۔ اگر مجھے موقع ملتا تو پہلا شخص ہوتا جو کہتا کہ نہیں پاکستان کا وزیر اعظم وہ ہو سکتا ہے جو اس کی مٹی پہ عاشق ہو۔ اسکی عزت و ناموس پر مرٹنا جانتا ہو۔ اس لئے آرٹیکل کے پہلے حصے پر عمل کرنے سے روکا گیا۔ اب بھی میں کبھی خواب میں اور کبھی جاگتے ہوئے دیکھتا ہوں کہ یہ کوشش جاری ہیں کہ مسلم لیگ ایک نہ ہو، اگر مسلم لیگ ایک ہو گئی تو پھر یاروں کے لئے کوٹی راستہ نہیں ہے۔ ورنہ یہ ڈیڑھ مہینے کی وزارت تو کوئی چیز نہیں۔ میں بڑا غریب آدمی ہوں کم از کم میں تو اسے قبول نہ کرتا۔ میں بانگ دہل کہتا ہوں کہ میں بڑا غریب ہوں۔ ایک جرنل صاحب نے مجھے کہا کہ آپ کو یو۔ این۔ او اس لئے نہیں بھیجا گیا کہ آپ غریب ہیں۔ میں نے کہا کہ جناب وہاں جانے کے لئے گورنمنٹ کوٹی پیسے نہیں دیتی۔ انہوں نے کہا کہ دیتی ہے۔ تو میں نے کہا کیا

[Akhunzada Behrawar Saeed]

اس سے گزارہ نہیں ہوتا۔ اس نے کہا ہوتا ہے۔ میں نے کہا تو پھر باقی کیا رہ جاتا ہے۔ اس نے کہا کہ کچھ باقی بھی لوازمات ہوتے ہیں۔ میں نے اسے کہا کہ ان ”باقیوں“ کا تو میں شوق ہی نہیں رکھتا۔ حضور میں نہیں سمجھ سکا اور یہ سوچتے نہیں ہیں کہ یہ جو جھنڈا موٹر پہ لہا رہے ہیں اس کے پیچھے ڈنڈا بھی ہے اور اس سے مار مار کر ان کو نکالا جاتا ہے۔ اور یہ جھنڈا میرے جھنڈے کا پیدا کردہ ہے۔ اس جھنڈے کو سلام کرو جس نے اس جھنڈے کو جنم دیا ہے۔ اور اس کی تعظیم کرو۔

ہم ابھی زندہ ہیں، ہم پاکستان کی تاریخ ہیں، ہم سے سنو اگر سیکھے نہیں ہو تو سنو۔ سن لو کہ اس پاکستان کے لئے کیا کیا ہوا۔ ہم نے کیا کیا قربانیاں دیں جناب۔ آپ نے اور ہم نے اور ہمارے دوستوں نے سکول و کالج چھوڑ پاکستان کے لئے کام کیا، پھر مہاجر یہاں آئے ان کو کندھوں پر بٹھا کر لائے۔ حضور والا! مجھے ایک واقعہ ہمیشہ یاد رہتا ہے۔ مشرقی پنجاب سے وانگہ کے مقام پر ایک تافلہ آیا۔ ایک بوڑھے بزرگ کو ایک بیل گاڑی سے اتارا گیا۔ انہوں نے پوچھا (وہ القاط مجھے یاد ہیں) ”ایہہ کیڑی تھاں اے“ اس کا مطلب یہ ہوا کہ یہ کونسی جگہ ہے۔ ہم نے کہا یہ پاکستان ہے۔ ”یہ پاکستان

ہے مجھے یہاں اتار دو۔ اتارا گیا۔ پوچھا قبلہ کس طرف ہے، ہم نے انہیں بتایا تو بابا نے کہا کہ ”میرا منہ اس طرف کرو“ ویسے کیا گیا۔ تو اس نے کہا ”پاکستان زندہ باد“۔ سجدہ کر کے مٹی کو زبان سے لگایا اور وہیں دم توڑ دیا۔ ایسے لوگوں کی قربانیوں سے یہ پاکستان آزاد ہوا ہے۔ اے پاکستان کی قسمت سے کھیلنے والو! خدا کا خوف کرو اگر تم روزِ محشر پہ یقین رکھتے ہو تو وہاں اللہ جب قاضی ہوگا اور محمدؐ شفیع ہونگے اور ہم وہاں چلا چلا کر کہیں گے کہ ان لوگوں نے اپنے اقتدار اور کرسیوں کے لئے اپنے لالچ کی بنا پر پاکستان کا بیڑہ غرق کیا تھا۔

جناب میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اس پودے کو جڑ سے اکھاڑنے کی ضرورت نہ تھی، مالی کو تبدیل کر دیا جاتا۔ وہ نہیں ہوا۔ اب میں یہ کہوں گا کہ چلو جو ہوا سو ہوا۔ برا ہوا میں پھر ان الزامات کی پر زور الفاظ میں تردید کرتا ہوں کہ جو الزامات عائد کئے گئے ہیں وہ من گھڑت ہیں، غلط ہیں، غیر قانونی اور غیر آئینی ہیں۔ ورنہ میرے ایک بزرگ دوست نے بڑی اچھی تجویز پیش کی ہے کہ کسی عدالت کے جج چھپہ اعتماد کیجیے اور اس کے سامنے یہ الزامات رکھیں کہ کیا انکی رُو سے وہ اقدام اٹھا سکتے ہیں۔ ریفرنس کریں یہ انکا آئینی حق ہے، وزیر انصاف موجود ہیں۔ ایسے مثلے ریفرنس کے طور پر بھیجے جاتے ہیں۔

[Akhunzada Behrawar Saeed]

جناب والا! میں آخر میں چند تجاویز ضرور پیش کروں گا۔ آپ کی اجازت سے۔ میری ان تجاویز پر حالات کی شدت کو محسوس کرتے ہوئے ملک کے اندرونی حالات کو دیکھتے ہوئے بیرونی دشمنوں کے بغلیں بجانے کی آواز کو سنتے ہوئے غور کیا جائے۔ اس لئے نہیں کہ صدر صاحب کا یہ اقدام صحیح ہے اس لئے کہ چلو جو ہوا سو ہوا، آگے بڑھیے، اب اس سے کوئی فائدہ نہیں کہ جاوید جبار صاحب کہیں کہ یہ غلط ہے اور بہرہ ور سعید کہیں یہ صحیح ہے۔ پیر صاحب کہیں کہ یہ صحیح ہے اور وزیر صاحب کہیں کہ یہ غلط ہے، اس سے کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔ یہ debatable مسئلہ نہیں ہے ہمیں اقدام کرنے کی ضرورت ہے۔

چنانچہ پہلی تجویز جناب میں یہ پیش کروں گا کہ صدر صاحب از خود اس اقدام کو کالعدم کریں۔ اس میں ان کی بڑی عزت افزائی ہوگی magnanimity ہوگی، شان ہوگی کہ دیکھو فلاں ملک کے صدر نے، پاکستان کے صدر نے ایک اقدام کیا تھا، جب انہوں نے محسوس کیا کہ وہ غلط تھا تو اسے انہوں نے کالعدم قرار دے دیا۔ کتنی بڑی شان ہوگی اور میں پہلا شخص ہوں گا جو جا کر ان کے ہاتھ چوموں گا۔ اگر اجازت دیں گے تو میں منہ بھی چوم لوں گا۔ اور اس کے لئے جناب چیئرمین صاحب! آئین میں کوئی ممانعت نہیں ہے۔ اور اگر آئین میں کوئی ممانعت نہیں ہے تو وہ یہ اقدام کر سکتے ہیں۔ اگر یہ اقدام کرنے کی ان کے دوست ان

کو اجازت نہیں دیتے تو میری تجویز یہ ہے کہ سپریم کورٹ میں ریفرنس بھیجیں۔ short question کریں کہ آیا صدر صاحب کا یہ اقدام آرٹیکل ۵۸ (۲) د ب، کے مطابق صحیح تھا اور آیا اس میں اسمبلیوں کے توڑنے کا کوئی جواز تھا یا صرف وزارتیں توڑنے پر اکتفا ہو سکتا تھا۔ اور اگر اس کی بھی ان کے دوست اجازت نہیں دیتے کہ نہیں یہ بھی نہ کرو کیونکہ سپریم کورٹ تو پھر وہی فیصلہ کرے گی جو قانون کہتا ہے، وہ بھی تو اس ملک کی وفادار ہے۔ وہ بھی وہاں پہنچے ہیں تو محض اس ملک کی وجہ سے۔ ورنہ وہ سب بچ بھی نہ ہوتے۔ وہ تھرڈ کلاس میجسٹریٹ بھی نہ ہوتے۔ وہ بہت قابل ہیں۔ میرے دوست ہیں میں ان کی قدر کرتا ہوں، ان کی عزت کرتا ہوں لیکن ان کی ترقی کے لئے مواقع نہیں تھے۔ گھٹن تھی۔ سب کچھ غیروں کے ہاتھ میں تھا۔ ان دوستوں کو پتہ نہیں۔ لاہور والو! لاہور کی انارکلی میں صرف دو مسلمانوں کے دکانیں تھیں اور پشاور والو! پشاور میں ایک مسلمان کی دکان بھی نہیں تھی۔ اس وقت پورے پشاور میں کوئی مسلمان تھانیدار نہیں تھا۔ کوئی مسلمان میجسٹریٹ نہیں تھا۔ کوئی مسلمان تحصیلدار نہیں تھا۔ آپ کیا کہتے ہیں، کیا سوچتے ہیں۔ پنجاب والو! سوچو۔ آپ کے چوہدری کون تھے۔ خدا کے لئے ذرا ٹھنڈے دل سے سوچئے۔ اس ملک کو اپنائئے۔ خاص کر پنجاب والے جو میرے بڑے بھائی ہیں میں ان کا احترام کرتا ہوں، دیکھیں اس ملک کو ٹوٹنے سے بچائیں۔

[x x x x x x x] †

† (بحکم جناب چیئرمین حرف کیا گیا)

جناب چیئرمین ! بس آپ ختم کریں۔

اخونزادہ بہرہ ورسعید: جناب میں ختم کر رہا ہوں۔ تجاویز پیش کر رہا ہوں۔ اگر یہ تین تجاویز منظور نہیں تو پھر ریفرنڈم کروا دیجئے۔ قوم کے سامنے مسئلہ پیش کیجئے کہ صدر صاحب نے جو اقدام کیا ہے اسمبلیوں کو توڑنے کا یہ صحیح ہے یا غلط۔ وہاں جواب yes یا no میں ہو۔ لیکن سوال صرف اسمبلیوں تک محدود کریں۔ میں حکومت کو اس میں شامل کرنے کے حق میں نہیں ہوں۔ حکومت بیشک دوبارہ نئی ترتیب دی جائے۔ لیکن اسمبلیوں کا سوال کیا جائے اور اس کے لئے ایک مقررہ مدت ہو کہ اس میں یہ ہونا چاہئے۔ اور جب اس کا 'ہاں' یا 'نہ' میں جواب آئے تو اس پر عملدرآمد ہو۔ اگر یہ منظور نہیں ہے تو پھر انتخابات کے شیڈول کا اعلان کیجئے جو جلد از جلد ہو۔ وقت کسی کا انتظار نہیں کرتا۔ وقت بڑا بے رحم ہے۔ نپولین بڑا جرنیل تھا۔ لیکن جب اس کی افواج دو منٹ دیر سے میدان جنگ میں پہنچیں تو ولنکٹن نے ان کو پاش پاش کر دیا۔ جناب شیڈول کا اعلان کریں اور اگر ان میں سے کوئی بھی منظور نہیں ہے تو میں بڑے احترام اور عزت سے کہوں گا کہ جناب صدر صاحب اور میں ذرا تغیر کے ساتھ چرچل کے الفاظ دہراؤں گا۔

Then you will be presiding over the liquidation of Pakistan, God forbid. You will be presiding over the liquidation of Pakistan, I warn you. God forbids, if that happens then nothing will remain. I, the poor fellow, will die, *Insha Allah*, fighting, having the bullet on my chest along with my children but will not allow it. Please do not preside over the liquidation of Pakistan.

جناب چیئرمین صاحب! ان الفاظ کے ساتھ میں آپ کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ بڑے صبر سے آپ نے مجھے سنا۔ سب دوستوں نے سنا۔ میں نے کچھ الفاظ اگر جذبات میں آکر سخت کہے ہیں تو ان پر میں معذرت خواہی کا اظہار کرتا ہوں۔ میں سب کا احترام کرتا ہوں، سب کی عزت کرتا ہوں، ایک اپیل آپ سے کروں گا۔ مجھے صدر صاحب نے بھی اس دن کہا تھا کہ ہمارا کام صرف تقریریں کرنا نہیں ہے۔ کچھ کام بھی کرنا ہے۔ سینیٹروں پر بڑی ذمہ داری ہے۔ آگے بڑھیے۔ کام کیجئے۔ اس ملک کو سنبھال لیجئے۔ اس ملک کو صبح راستے پر لائیے۔ آپ یہاں بیٹھ کر دو تین گروپ میں تقسیم ہو جاتے ہیں۔ کس واسطے؟ کرسی کے لئے؟ کس کرسی کے لئے؟ آؤ اس کو تم لے لو۔ لیکن خدا کے واسطے آؤ ہم اکٹھے ہو کر اقدام کریں۔ صدر صاحب کے پاس چلتے ہیں اور لوگوں کے پاس چلتے ہیں۔ ان کو سمجھاتے ہیں کہ یہ ملک کیوں ٹوٹ رہا ہے۔ دشمن باہر سے تاک میں لگا ہوا ہے۔ ہندوستان کیا چاہتا ہے۔ افغانستان کیا چاہتا ہے۔ روس کیا چاہتا ہے اور متحدہ امریکہ کیا چاہتے ہیں۔ اور اسلامی بلاک ہم سے کیا توقعات رکھتا ہے۔ آئیے ہم خود آگے بڑھیں اس طرح بیٹھے رہنے سے کچھ نہیں ہوگا۔ تو میں آپ سے بھی درخواست کرتا ہوں، التجا کرتا ہوں۔ آئیے ہم اکٹھے ہو کر ایک مشورہ کرتے ہیں، ایک پروگرام بناتے ہیں

[Akhunzada Behrawar Saeed]

اس پر آگے چل کر اس crisis کو حل کرتے ہیں اس ملک کو crisis سے باہر نکالنا اب ہمارا ہی فرض ہے۔

جناب چیئرمین : شکر یہ ! جناب محمد حسن صدیقی صاحب۔

جناب محمد حسن صدیقی : جناب چیئرمین ! میں آپ کا شکر گزار

ہوں مگر اس سے پہلے کہ آج کے موضوع بحث پر میں کسی رائے

کا اظہار کروں۔ میری خواہش ہوگی کہ میری آخری تقریر جو

اس ایوان میں ہوئی تھی وہ جناب صدر کے خطاب پر تھی، اس

کے متعلق کچھ آپ کی یادداشت کی تجدید کروں گا۔ آپ کو یاد ہوگا

کہ میں نے پاکستان کی پوری تاریخ کو دہرایا تھا، ۱۹۷۷ء سے لے

کر ۱۰، اپریل ۱۹۸۸ء تک۔ جس روز میری تقریر تھی، اس وقت

تک۔ اور میں نے یہ خدشات ظاہر کیے تھے کہ ہم اس ملک میں جب

بھی دستوری بحثوں میں پڑھتے ہیں۔ جب ہم روایتی چیقلشوں میں

اپنے کو گرفتار کرتے ہیں تو ملک سے نہ صرف جمہوریت دور ہو جاتی

ہے بلکہ ملک میں ایک بحران پیدا ہو جاتا ہے اور وہ بحران ملک

کے مفاد کے نہ صرف خلاف ہوتا ہے بلکہ اس کے منافی ہوتا ہے۔

میں نے یہ بھی عرض کیا تھا کہ وہ مسائل جو صدر مملکت نے

اپنے خطاب میں بیان کئے ہیں دستوری کاوشوں اور موٹو گانیوں

سے الگ کر کے ان مسائل کی طرف توجہ دی جائے جو عوام کے

مسائل ہیں، جو قوم کے مسائل ہیں، جو ملک کے مسائل ہیں ان کو حل

کرنے کی کوشش کی جائے۔ آپ کو یاد ہوگا کہ میں نے یہ بھی کہا تھا

کہ یہ دستور جو اس وقت ہے as amended and adopted now جسے ۱۹۷۳ء کا آئین کہتے ہیں۔ اس میں دو عہدے ہیں ایک صدر مملکت کا عہدہ ہے اور ایک وزیر اعظم کا عہدہ ہے، یقیناً وزیر اعظم چیف ایگزیکٹو ہے مگر صدر مملکت کو بھی خصوصی اختیارات دیئے گئے ہیں، یہ اختیارات کی ایک ڈویشن ہے اور اس ڈویشن کو چلانا مشکل بھی ہے مگر آسان بھی ہے، مشکل اس طرح ہے کہ اگر ذاتیات کا مسئلہ بنایا جائے تو یقیناً بڑا مشکل ہے اور اگر اسے افہام و تفہیم سے چلایا جائے تو بڑا آسان ہے اور میں نے یہ مؤدبانہ گزارش کی تھی کہ اسے افہام و تفہیم سے چلایا جائے۔

میری ایک اور دردمندانہ اپیل تھی، وہ یہ تھی کہ کسی طریقے سے یہ تین سالہ جمہوریت جو یقیناً مکمل نہیں ہے اس میں بہت سی کمی ہے، اس میں بہت سی improvements کی گنجائش ہے، مگر اس کو جمہوری راہ میں چلنے دیا جائے۔ اگر یہ کبھی اپنی ڈگر سے ہٹا سکی تو پھر کہاں جائے گی، کس منزل پر جائے گی، کسی کو پتہ نہیں، مجھے آپ کو ایک اور بات یاد دلانا ہے کہ جب آٹھویں ترمیم اس اس ایوان میں آئی تو جہاں تک آرٹیکل ۴۸ کا سوال تھا، اتفاق سے اس کمیٹی میں مجھ سے بھی مشورہ لیا گیا تو میں نے اس پر اعتراض کیا تھا میں نے کہا تھا کہ آرٹیکل ۴۸ جیسا پروویشن یقیناً ہونا چاہیے مگر اس میں جو الفاظ لکھے گئے ہیں یہ صحیح نہیں ہیں کیوں کہ یہ الفاظ اس آرٹیکل کو subject to بنا دیتے ہیں اور

[Mr. Muhammad Mohsin Siddiqui]

جب کوئی چیز subject to ہوتی ہے تو وہ ایک فرد واحد کی صوابدید پر ہوتی ہے مگر اسے آپ objective بنا دیں تو پھر ہر جگہ اس پر بحث و تمحیص ہو سکتی ہے اور اس پر قانونی فیصلہ بھی ہو سکتا ہے۔ مگر اس وقت جو لوگ برسر اقتدار تھے شاید انہوں نے میری اس بات کو پسند نہیں کیا۔ میں نے اسے objective بنانے کے لئے یہ عرض کیا تھا۔ certain circumstances narrate کیسے جائیں specifically, categorically کہ ان ان conditions میں صدر مملکت اسمبلی کو توڑ سکتے ہیں۔ میرے ایک دوست حسن اے شیخ صاحب جن کی میں بڑی عزت کرتا ہوں جو میرے پرانے ساتھی ہیں، انہوں نے کہا کہ یہ ترمیم ہم سے زبردستی پاس کرائی گئی۔ اگر وہ زبردستی بھی کرائی گئی تو میں نہیں سمجھتا کہ اس کی کوئی معقول وجہ ہو سکتی ہے۔ ہم سن بلوغت کو پہنچے ہوئے ہیں بلکہ اخیر عمر پر پہنچے ہیں۔ ہم نے اپنے آپ کو ان زبردستیوں کا کیوں شکار بنایا اور اگر ہم نے بنایا تو آج پھر رونا کس بات کا ہے، اگر ہم نے جان بوجھ کر وہ کوتاہیاں کیں، ہم نے جان بوجھ کر وہ لغزشیں کیں، ہم نے جان بوجھ کر وہ خامیاں چھوڑیں تو پھر آج رونا کس بات کا ہے، میں عرض کروں گا کہ ایک جوان یہ پیش کیا جاتا ہے کہ اگر اس وقت ہم یہ نہ کرتے تو مارشل لاء نہ اٹھتا۔ میں ان کو یہ بتانا چاہتا ہوں کہ یہ ان کی اپنے لئے طفل تسلی ہے اس لئے کہ جب الیکشن ہو چکا ہے، اسمبلیاں منتخب ہو کر آچکی ہیں اور ان کا function شروع ہو چکا ہے۔ اس وقت کوئی

شخص اس پوزیشن میں نہیں تھا کہ ان اسمبلیوں کو توڑ سکے۔ وزیر اعظم چنا جا چکا ہے، اس کو vote of confidence مل چکا ہے، مگر اس وقت اپنی مصلحت کو شیوں کے آپ شکار رہے۔ اب پھر بد نصیبی دیکھیے، اختلافات بڑھتے گئے، ذاتیات کے مسئلے بنتے گئے، حالات پر قابو نہیں پایا گیا۔ کیا آپ کو یہ یاد نہیں کہ میں نے کہا تھا، حق و انصاف کی بات، جمہوریت کی بات، امن و امان کی بات، سب ایسی باتیں ہیں، اگر آپ دوبارہ اس کا ریکارڈ سنیں تو ایسا معلوم ہوتا ہے کہ اس دن میں نے ایک prophecy کی تھی اور میں نے اس بات کی نشاندہی کی تھی کہ یہ جمہوریت اپنی ڈگر سے ہٹ جائے گی اور نتیجہ یہ ہوگا کہ یہ ملک بحران کا شکار ہو جائے گا۔ آج یہ بحران کا شکار ہو گیا ہے مگر آج ہم سے یہ کہا جاتا ہے کہ صدر کے ۲۹ مئی کے اس اعلان کی ہم مخالفت کرتے ہیں، میں جو نیچو صاحب کی بڑی عزت کرتا ہوں، میرے بڑے پرانے ساتھی ہیں۔ ۱۹۶۲ میں ون یونٹ اسمبلی میں سب سے پہلے وہ میرے ساتھ تھے اور اس وقت سے بہت دنوں تک میرے ساتھ رہے وہ ایک شریف انفس انسان ہیں مگر جس وقت ۲۹ مئی کا اعلان ہوا تو پہلا جملہ جو ان کے منہ سے نکلا اور جو اخباروں میں آیا وہ یہ ہے کہ صدر کا حکم دستوری طریقے سے صحیح ہے، اب ہم کس بات پر یقین کریں۔ مسلم لیگ پارٹی کے ایک نمبر کی حیثیت سے اور ایک پرانے مسلم لیگی۔ جیسے میں نے آپ سے پہلے عرض کیا تھا کہ ۵۴ سالہ کی میری ایک تاریخ ہے کہ جس میں ایک لمحہ میری زندگی کا ایسا نہیں گزرا

[Mr. Muhammad Mohsin, Siddiqui]

ہے اور اللہ کرے جب تک میں زندہ ہوں میری آخری سانس تک ایک لمحہ میری زندگی میں ایسا نہ آئے کہ میں مسلم لیگ سے الگ ہو جاؤں۔ مگر جب خود آپ نے یہ مان لیا ہے کہ وہ عمل دستوری ہے تو پھر اب رونا کیا۔

میرے پیش رو مقرر نے دو تین تجاویز پیش کی ہیں، پہلی تجویز ناقابل عمل ہے، دنیا میں آج تک کہیں نہیں ہوا ideal or utopian world میں رہنا میرا کام نہیں ہے، میں اسی بیسویں صدی کا ایک گنہگار مسلمان ہوں اور اسی طرح سوچتا ہوں اور اسی طرح عمل کرتا ہوں۔ دوسری بات انہوں نے کہی ہے کہ سپریم کورٹ میں ریفرنس کیا جائے۔ اس سے زیادہ غلط اور کوئی تجویز ہو نہیں سکتی ہے کیونکہ سپریم کورٹ میں ریفرنس کچھ بھی کیا جائے ۸، ۶ مہینے یا سال بھر سے کم میں جواب نہیں مل سکتا، چاہے کتنا ہی short question کریں اتنا عرصہ لگ جائے گا۔ مگر تیسرا مسئلہ جو بڑا اہم ہے وہ یہ ہے کہ دستور کے تحت الیکشن کرائے جائیں، اس میں ان کا ہمنوا اور ساتھی ہوں۔ میں بالکل اس بات پر متفق ہوں کہ جلد از جلد الیکشن کرائے جائیں، دستور کے مطابق کرائے جائیں اور اس سلسلے میں، چاہے کتنی قربانی دینی پڑے ہمیں یا برسراقتدار لوگوں کو، اس سے گریز نہ کیا جائے، میرے نزدیک اس کا واحد طریقہ یہ ہے کہ یہ ہاؤس پورا یا ایک اپنی نمائندہ کمیٹی بنا کر صدر مملکت کے پاس جائے اس لئے کہ میں confrontation

کی فضا کے خلاف ہوں۔ میں نہیں سمجھتا کہ یہ ملک اب کسی confrontation کا متحمل ہو سکتا ہے، ان حضرات سے جن کی طرف اشارے کئے گئے ہیں بچنے کے لئے ضروری ہے کہ confrontation نہ کی جائے اور افہام و تفہیم سے اس مسئلے کو حل کیا جائے میں نہ اپنی نیت پر کبھی شبہ کرتا ہوں نہ کسی دوسرے کی نیت پر شبہ کرتا ہوں اور میں یقین کرتا ہوں کہ اگر صحیح جذبے سے، صحیح طریقے سے ہم اپنے نقطہ نگاہ کو جناب صدر کے پاس پیش کریں تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ وہ اس سے انکار کر سکیں۔

آج اس ملک میں ایک ہی نمائندہ ادارہ باقی ہے اور ادارہ بھی بڑا معتبر ہے اور مستحکم ہے۔ دستور کے تحت اس پر آپنج نہیں آسکتی۔ جب تک دستور پر آپنج نہ آئے تو ایسی شکل میں کیوں نہ ہم مل کر اور سر جوڑ کر بیٹھ کر ایک memorandum تیار کریں اور اس memorandum کو لے کر ہم صدر مملکت سے ملیں اور اس بات پر زور دیں کہ وہ جلد از جلد الیکشن شیڈول کا اعلان کریں، الیکشن کی تاریخ کا تعین نہ صرف ضروری ہے بلکہ جلد از جلد الیکشن ہوتا اور فری اور فیئر الیکشن ہونا جمہوریت کی جان ہے، جمہوریت کی بقا اس میں ہے۔ جمہوریت کا پودا پروان اس وقت چڑھتا ہے جب الیکشن ہوتے رہیں۔ جمہوریت ایک ایسی چیز نہیں ہے جو کسی ملک سے درآمد کر کے یہاں پر لائی جائے، یا کوئی ایسا پودا نہیں ہے کہ کسی دوسرے ملک سے منگوا کر اسے یہاں لگایا جاسکے۔ ہمیں اس وقت

مگر یہ سب عمل جلد ہونا چاہیے۔ یہ ملک کا سب سے بڑا مسئلہ ہے اور عوام کا ذہن منتشر ہے۔ چنانچہ جلد از جلد اسمبلیاں اور منتخب حکومت عمل میں آجائے۔

ان چند الفاظ کے بعد میں سمجھتا ہوں کہ اس سلسلے میں سب سے عمدہ تجویز یہ ہو سکتی ہے کہ یہ ہاؤس بغیر اس خیال کے کون مسلم لیگ میں ہے، کون مسلم لیگ سے باہر ہے۔ ہم سب ایک فیملی، ایک گھرانے کی طرح اکٹھا ہو کر ایک ذہن مرتب کر لیں کہ ہماری کم از کم demands کیا ہونی چاہئیں اور ہم صدر مملکت کے پاس جا کر باہمی افہام و تفہیم اور مشورے سے انہیں اس بات کے اوپر آمادہ کریں کہ وہ جلد از جلد ایکشن کروادیں اور اگر ایسا نہ کیا گیا تو پھر اس قسم کی بحثوں میں گویا وقت ضائع کیا گیا اور یقیناً اور یقیناً ملک کی سلامتی کو بھی خطرہ ہوگا اور Caretaker Government جس کی مدت متعین ہوتی ہے وہ ہمیشہ چل نہیں سکتی اور یہ بیٹ چار مہینے کا بجٹ ہے۔ اس چار مہینے کی مدت کے بعد دستور میں کوئی ایسی provision نہیں ہے کہ مزید کوئی توسیع کی جاسکے یا مزید رقم مختص کی جاسکے یا کوئی authentication کی جاسکے تو اس کے نتیجے میں بھی ایک بحران پیدا ہوگا، اس لئے میری بڑی دردمندانہ اپیل ہے کہ ہم اس مسئلے پر جلد از جلد اس سیشن میں اگلے ہفتے اسی قسم کا باہم ایک عمل کر کے صدر مملکت سے رجوع کریں تاکہ عوام کو بھی معلوم ہو۔ ہم ان کے مسائل نہ صرف مقامی مسائل، بلکہ جمہوری مسائل سیاسی

[Mr. Muhammad Mohsin Siddique]

مسائل کے لئے اور ان کے سیاسی حقوق کے لئے بھی اسی طرح جنگ لڑ رہے ہیں۔

جناب چیئرمین : بہت بہت شکر یہ !

پروفیسر خورشید احمد : کیا میں آپ کی توسط سے یہ عرض کر سکتا ہوں ہمارے محترم بھائی کم از کم جو اصل موضوع ہے کہ آیا privilege مجروح ہوا ہے یا نہیں اس پر بھی کچھ کہیں۔

جناب چیئرمین : میرے ذہن میں بھی یہ سوال تھا لیکن دوسرے صاحب سے میں نے یہی پوچھا تھا تو انہوں نے کہا کہ یہ آپ کا headache ہے جو آج اخبار میں بھی reported ہے۔ تو میں اس ڈر سے کہ پھر شاید وہی جواب ملے اور چونکہ یہ میرا headache ہے تو میں یہ سوال ہی کیوں پوچھوں۔

جناب محمد حسن صدیقی : privilege آپ کو عزیز ہے یا آپ کو قوم و ملک کے مسائل عزیز ہیں یا آپ کو جمہوریت عزیز ہے۔ اگر آپ کو جمہوریت عزیز ہے تو مجھے اگر آپ کہیں میں ننگے پاؤں، ہاتھ جوڑ کر اس بات کے لئے تیار ہوں کہ صدر مملکت یا جو بھی برسر اقتدار ہو اس کے پاس جا کر کہوں کہ خدا را تجھے آپ الیکشن کی تاریخ دینا اور عوام کو یہ حق بھی دیں کہ وہ اپنی حکومت بنا سکیں۔ میرے privileges اپنی جگہ پر ہی رہیں گے۔

جناب چیئرمین : شکر یہ آپ تشریف رکھیں۔ آج میرا خیال تھا کہ شاید اس بحث کو ختم کر سکیں گے اس لئے میں نے اٹارنی جنرل

صاحب سے بھی درخواست کی تھی اور وسیم سجاد وزیر انصاف صاحب سے بھی کہ شاید آج وہ اس کو wind up کر سکیں۔ ابھی کوئی چار اصحاب اور بولنا چاہتے ہیں جس کے لئے اس وقت تو ٹائم نہیں ہوگا کیونکہ دو اور موشن آج کے لئے ہیں۔ ایک تو adjournment motion جو admit ہوئی ہے اور پچھلے سال کی admitted ہے آپ اس پر بحث کرنا چاہتے ہیں۔ دوسرا پروفیسر خورشید صاحب کا Call Attention Notice ہے اور وزیر موصوف آج بھی حاضر نہیں ہیں تو اس کو پھر مؤخر کرتے ہیں۔ ایک تیسرا آئیٹم ہے جو وسیم سجاد صاحب نے آرڈیننس lay کرنا تھا۔ میرے خیال میں وہی آئیٹم لے لیتے ہیں۔ اس بحث کو دوبارہ next official day پر شروع کریں گے۔ adjournment motion جو آج کے لئے میرے پاس تھیں ان کو بھی مؤخر کرتے ہیں۔ آدھا گھنٹہ اس کے لئے بھی نہیں ہوگا۔ اس صورت میں جناب وزیر انصاف سے میں درخواست کروں گا کہ وہ آرڈیننس lay کریں۔

Mr. Javed Jabbar : Mr. Chairman, the adjournment motion deals with very current issue.

Mr. Chairman : We will take them up on the Private Members' Day on Sunday. But either you continues with this or you do something else.

Mr. Javed Jabbar : No, no. Why cannot we sit up to 2 'O' clock, Mr. Chairman, and deal with adjournment motions for half an hour?

Mr. Chairman : I can sit till 4 'O' clock if you so wish. t

Mr. Javed Jabbar : Or we can meet in the evening, Mr. Chairman, we are willing to meet in the evening, and we can work round the clock.

Mr. Chairman : Well, it is up to the Minister for Justice.

[Mr. Chairman]

The only point is that adjournment motion needs discussion at least for half an hour. I don't know whether people are prepared to discuss this but this has been pending since 5th February, 1987. Excuse my saying so, but it is a matter of disgrace and shame that we have not been able to find time to discuss an admitted motion. So, that is why I am saying that we should spare sometime for that and then the adjournment motions can be taken up even on Private Members' Day. No bar, as we did on the previous Sunday. Sorry.

Mr. Wasim Sajjad : So, Sir, I take it that you will be taking up the Call Attention Notice today.

Mr. Chairman : After you have laid down the Ordinance, if you wish.

Mr. Wasim Sajjad : Yes, Sir, I will lay it.

Mr. Chairman : Right.

ENFORCEMENT OF SHARIA ORDINANCE, 1988—LAID

Mr. Wasim Sajjad : Sir, with your permission I beg to lay before the Senate the Enforcement of Sharia Ordinance, 1988, as required by Article 89 (2) (a) of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan, 1973.

Mr. Chairman : The Sharia Ordinance, 1988, is laid on the Table of the House as required by Article 89 (2) (a) of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan.

پروفیسر خورشید احمد : جناب والا! یہ ایک بڑا ہی اہم قانونی نکتہ ہے جس پر میں آپ کی رہنمائی چاہوں گا۔ دستور میں جہاں تک آرڈیننس کا تعلق ہے، آرڈیننس دونوں ہاؤسز میں lay کی جا سکتا ہے اگر اس کا تعلق non-financial matter سے ہے لیکن اگر آپ سے متعلقہ دفعہ ملاحظہ فرمائیں.....

جناب چیئرمین : صحیح ہے۔ منی بل کا تعلق نہیں ہوگا۔

پروفیسر خورشید احمد : منی بل نہیں۔ میں اس پر آ رہا ہوں غالباً آئین کا آرٹیکل ۸۹ ہے۔

جناب چیئرمین : ۸۹ آرڈیننس lay کرنے کا آرٹیکل ہے۔

پروفیسر خورشید احمد: میں آپ کی توجہ مبذول کراؤں گا
آرٹیکل ۸۹ (۳) کی طرف، وہ یہ کہتا ہے۔

“89(3). Without prejudice to the provisions of clause (2) an Ordinance laid before the National Assembly shall be deemed to be a Bill introduced in National Assembly.”

اگر آپ نیشنل اسمبلی کے رولز دیکھیں تو نیشنل اسمبلی کے رولز
میں غالباً رول نمبر ۸۹ میں یہ ملتا ہے صفحہ ۱۵ نیشنل اسمبلی رولز اس کی سب
کلاز (۷) میں ہے۔

“89(6). For the purposes of this Rule an Ordinance laid before the Assembly under sub-rule (1) of Rule 134 shall be deemed to be a Bill introduced in the Assembly on the day it is so laid and shall be accompanied by a statement of objects and reasons signed by the Member-in-Charge; and, if the Ordinance is one which, if it were to be introduced as a Bill, would have required recommendation, previous sanction or consent of the President or the Government for its introduction, it has also been accompanied by such recommendation, previous sanction or consent, as the case may be, when it is laid before the Assembly.”

اس کے برعکس اگر آپ سینٹ کے رولز کو ملاحظہ فرمائیں گے، آپ یہ دیکھیں
گے کہ ہمارے پاس صرف دو ہی قسم کے Bills زیر غور آسکتے ہیں۔
وہ بل جو اس ایوان میں originate ہوتے ہیں یا وہ بل جو نیشنل اسمبلی
سے آتے ہیں۔ اس کے صاف معنی یہ ہیں کہ جہاں تک ایک ایسے
آرڈیننس کا تعلق ہے جو اس وقت نافذ کیا گیا ہو جب نیشنل اسمبلی
dissolved ہو تو سینٹ میں اس پر بطور بل غور نہیں ہو سکتا صرف اس کو ریویو
کرنے کی قرارداد ہم پاس کر سکتے ہیں اور کوئی اختیار ہمیں
نہیں ہے۔ اگر وہ پاس نہ کریں تب بھی چار مہینے میں وہ آرڈیننس
اپنی موت آپ مر جائیگا۔ لیکن اس آرڈیننس پر بحث، اس میں

[Prof. Khurshid Ahmed]

amendments اور خصوصاً amendments کو میں بیان کرنا چاہتا ہوں کہ دراصل وہ اصل روح ہے کہ ہم کس طرح اس آرڈیننس کو improve کر سکتے ہیں، بہتر کر سکتے ہیں۔ لیکن اس فریم ورک میں اس بات کی کوئی گنجائش نہیں ہے کہ شریعت آرڈیننس جیسے آرڈیننس پر، جس کے بارے میں پورے ملک میں بحث ہو رہی ہے، اعتراضات کئے گئے ہیں، اس کو ناکافی قرار دیا گیا ہے لیکن ہم اس میں کوئی amendments نہیں کر سکتے۔ صدر محترم نے اس ایوان کے اراکین کو جو جو ڈنر دیا تھا اس موقع پر خاص طور پر یہ بات کہی گئی تھی کہ ٹھیکہ ہے میں نے یہ آرڈیننس قوم کو دے دیا ہے لیکن اب آپ کی ذمہ داری ہے کہ آپ اس کو improve کریں، modify یا amend کریں لیکن ہم یہ کام دستور اور رولز کے تحت ہی کر سکتے ہیں، محض اپنا خواہش سے نہیں کر سکتے ہیں۔ تو اب یہ ہمارے سامنے معہ ہے۔

میں نے جہاں تک Parliamentary Procedure کو دیکھا ہے، اس کے مطابق تجھے Kaul کی کتاب میں کچھ راستہ ملتا ہے۔

جناب چیئرمین : میں آپ کا معہ solve کر دیتا ہوں اگر آپ مجھے اجازت دیں۔

پروفیسر نور شید احمد : جی فرمائیے۔

جناب چیئرمین : سیدھی بات یہ ہے کہ آئین کا تقاضا یہ ہے کہ کوئی بھی آرڈیننس جو صدر صاحب اس وقت issue کرتے ہیں، جب کہ تیشنل اسمبلی موجود نہ ہو تو یہ ضروری ہے کہ اسے

اس ایوان کی مینر پر رکھا جائے within a reasonable time
 اور صرف یہ ہوا ہے۔ یہ آپ کا فرمانا بالکل صحیح ہے کہ یہ بل نہیں
 ہے۔ ہمارے پاس صرف یہ آرڈیننس ہے جو lay کیا گیا ہے۔ آپ کا
 یہ فرمانا بھی بالکل صحیح ہے کہ آرڈیننس کو ہم discuss نہیں
 کر سکتے، سوائے اس بات کے کہ by a motion of disapproval اس کو reject کیا جائے
 اور اسی لئے یہ رکھا جاتا ہے کہ اگر یہ ایوان چاہتا ہے تو، لیکن
 ایک ایک پوائنٹ جو آپ نے بیچ میں skip کیا،

I refer to the relevant portion of Article 89(2) (ii) of the Constitution which says :

“...but every such Ordinance shall be laid before both Houses..”

(I skip the in-between clause which deals with Money Bills)

“...and shall stand repealed at the expiration of four months from its promulgation or, if before the expiration of that period a resolution disapproving it is passed by either House, upon the passing of that resolution ; and”

which means that it was within the competence of the Minister for Justice and, in fact, he was required by the Constitution to lay the Ordinance on the Table of the House. It is within the competence of this House to pass a resolution disapproving the Ordinance but you are correct that it is not within the competence of the House to move amendment to the Ordinance. But, if the Government introduces this very Ordinance in the form of a Bill to this House, you certainly can consider it as a Bill but automatically, unlike it is the case in the National Assembly, it does not get converted into a Bill and at this stage all that this House can do is to discuss it by means of a resolution disapproving it, if it so wishes.

پروفیسر خورشید احمد : جناب چیئرمین ! میں جو بات کہنا چاہ رہا
 تھا وہ ابھی مکمل نہیں ہوئی ، کیونکہ آپ فرما رہے تھے کہ آپ
 حل بتانا چاہتے ہیں اس لئے میں نے آپ کو موقع دیا۔
جناب چیئرمین : جی فرمائیے ۔

پروفیسر خورشید احمد : میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ دستور کے اس فریم ورک میں لاء منسٹر کے لئے ایک راستہ موجود ہے پارلیمانی روایت کے اندر کہ آرڈیننس اپنی جگہ رہے لیکن وہ اس آرڈیننس کو ایک بل کی شکل میں اس ہاؤس کے سامنے لے آئیں۔

جناب چیئرمین : وہی تو میں نے عرض کیا ہے۔ یہی میں نے exactly عرض کیا ہے کہ آرڈیننس کو نہیں۔۔ لیکن آرڈیننس کا بھی ہمارے پاس آنا ضروری ہے۔

پروفیسر خورشید احمد : ٹھیک ہے وہ Lay ہو جائے۔

جناب چیئرمین : وہ toy ہو گیا۔

پروفیسر خورشید احمد : میں دراصل یہی چاہتا ہوں کہ اگر لاء منسٹر تیار ہے تو اس کو ایک بل کی شکل میں اس ایوان کے سامنے لے آئے تو پھر ہم اس کے اوپر بحث کر سکتے ہیں، amend کر سکتے ہیں۔۔۔۔

جناب چیئرمین : یہی صحیح ہے، وہی میں نے عرض کیا۔

جناب وسیم سجاد : جناب والا! ایک اور option بھی ہے اور وہ یہ ہے کہ پہلی بات تو یہ ہے کہ میں اس بات کی تردید کرتا ہوں کہ سارے ملک میں اس پر اعتراضات کئے گئے۔ سوائے ایک مخصوص جماعت کے بہت سارے علمائے دین نے اس کی تعریف کی ہے اور حکومت کو مبارک باد پیش کی ہے۔

جناب چیئرمین : خیر یہ بات ابھی زیر بحث نہیں ہے۔

جناب وسیم سجاد : اب سوال یہ ہے کہ وہ اس پر کچھ تجاویز دینا چاہتے ہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ جو resolution discuss ہوگی اس میں اگر تجاویز دینا چاہیں تو کوئی ممانعت نہیں ہے۔ اس میں amendments کی تجویز بھی دے سکتے ہیں، اس میں کہہ سکتے ہیں کہ نلاں چیز غلط ہے، نلاں چیز ٹھیک ہے۔ اس میں کوئی قید نہیں ہے کہ آپ نے ایک طرف آرڈیننس کو as it is ماننا ہے یا اس کو as it is, reject کرنا ہے۔ آپ اس پر تجاویز دے سکتے ہیں اور ہم ان کو غور سے سنیں گے۔

دوسری چیز جناب والا! یہ ہے کہ میری ذاتی رائے ہے کہ جب آئین یہ کہتا ہے کہ آرڈیننس کو ہم نے دونوں ایوانوں میں پیش کرنا ہے اور پھر اس کی جو زبان ہے وہ یہ ہے کہ

when it is introduced in the National Assembly, it shall be deemed to be a Bill.

in the National Assembly. تو میں اس کا مطلب ذاتی طور پر

یہ سمجھتا ہوں کہ supposing معمول کے حالات ہیں، نیشنل اسمبلی بھی ہے اور سینٹ بھی ہے۔ ہم نے جب یہ آرڈیننس دونوں ایوانوں میں رکھ دیا تو وہاں پر it becomes a Bill اور جب ایک بل زیر غور ہو، ایک ایوان میں، تو دوسرے ایوان میں بطور بل لانا، شاید مناسب نہیں ہوگا۔ تو اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ یہ آئین کا اور قانون کا ایک منشا ہے کہ اس کو آپ ڈسکس کریں، جو تجویز

[Mr. Wasim Sajjad]

آپ دینا چاہتے ہیں وہ دیں ، ہم اس پر بڑی خوشی سے غور کریں گے اور اسے دیکھیں گے ، اگر کوئی مناسب بات ہوئی تو اسے مانیں گے ، اگر مناسب بات نہ ہوئی تو ہم ٹھیک ٹھاک کہیں گے کہ ہم جناب آپ کی بات نہیں مانتے۔ شریعت کسی کی ٹھیکداری نہیں ہے۔ ہم سب مسلمان ہیں۔

پروفیسر خورشید احمد : آپ کی بھی ٹھیکداری نہیں ہے۔
جناب وسیم سجاد : ہم سب کی ذمہ داری ہے ، اور ہم انشا اللہ اللہ تعالیٰ کے قانون اور رسول اللہ کی سنت کو اعلیٰ ترین مقام دیں گے اور اس کی enforcement کریں گے۔ کسی کی ٹھیکداری نہیں مانتے ہیں۔

جناب چیئرمین : خدا آپ کو ہمت دے کہ آپ یہ کریں۔
پروفیسر خورشید احمد : خدا آپ کو اس کی توفیق دے۔
صرف اس کا اعلان ہی نہیں خدا آپ کو اس کی توفیق بھی دے۔
جناب وسیم سجاد : وہ ہر ایک کو ہمت دے کہ اس کا وہ ٹھیکدار نہ بنے۔

جناب چیئرمین : صحیح ہے ، میرے خیال میں اس میں نہیں پڑنا چاہیے۔

پروفیسر خورشید احمد : کوئی بھی یہاں ٹھیکدار نہیں ہے۔
جناب چیئرمین : سوال یہ ہے کہ جب آپ یہ فرماتے۔

which I take it that you are suggesting amendments. I do not think amendments.....

Mr. Wasim Sajjad : No. I am not suggesting that. What I am saying is...

کہ بحث کے دوران کہیں کہ فلاں شق جو ہے وہ ہم سمجھتے ہیں کہ ٹھیک نہیں ہے ، اس کو ایسے ہونا چاہیے ۔۔۔ میں یہ نہیں کہتا کہ وہ اس کو formal amendments کی صورت میں دیں۔

Mr. Chairman : A formal amendment is not possible.

جناب وسیم سجاد : جناب ، میں formal amendments نہیں کہہ رہا میں جناب formal amendments کی بات نہیں کر رہا۔ میں کہہ رہا ہوں کہ دوران بحث اگر وہ سمجھتے ہیں کہ کوئی شق ٹھیک نہیں ہے تو اس کے متعلق کہہ سکتے ہیں کہ جناب ہم اس سے اتفاق نہیں کرتے۔ اس کو ایسے ہونا چاہیے تھا۔

جناب چیئرمین : اس پر وہ تو naturally کہیں گے۔
پروفیسر نور شید احمد : وزیر عدل کو چاہیے کہ رولز کو پڑھیں۔
رول ۱۳۲ جو resolutions کو deal کرتا ہے وہ صرف یہ کہتا ہے۔

“Resolutions for the disapproval of Ordinances”

اور اس کی شق (۲) یہ بات کہہ رہی ہے۔

“A member may move a resolution, for disapproval of an Ordinance under sub-paragraph (ii) of paragraph (a) of clause (2) of Article 89....”.

اور کوئی راستہ ہے ہی نہیں۔

Mr. Chairman : Quite correct.

جناب وسیم سجاد : جناب ، میں اس کا مطلب یہ سمجھتا ہوں

کہ.....

Mr. Chairman : What he is saying is that when there is a general debate on this motion of disapproval then members can come up with their own suggestions as to how this should be amended but that would not be a formal suggestion. This is what I am saying. I do not think that would be a correct procedure. Members, of course, would say that it should be disapproved as a whole.

Mr. Wasim Sajjad : No, Sir. They can but it is not necessary.

وہ کہہ سکتے ہیں کہ جی ہم اس لئے اس کو disapprove کر رہے ہیں کیونکہ فلاں سیکشن ٹھیک نہیں ہے۔

Mr. Chairman : They would give all the reasons whether the section is incorrect or the concept is incorrect or whatever else is incorrect. They would say this.

Mr. Wasim Sajjad : What I am saying is that it will open the way for them to make any suggestion

کہ جی اس میں ہم حکومت کو کہتے ہیں کہ فلاں چیز amend کر دے، اس میں فلاں چیز ایسے نہ لکھے، ایسے لکھے۔

So, there will be no bar on the members to make any suggestion for improvement, taking out any provision, keeping any provision. Let them discuss it as they want.

پروفیسر خورشید احمد : اس کے لئے ہمیں ضرورت نہیں ہے۔ جناب چیئرمین! اگر میں قانون کو صحیح سمجھتا ہوں تو اس کے لئے ہمیں وزیر عدل کی اجازت کی اور فیاضی کی کوئی حاجت نہیں ہے۔ ہم جب چاہیں، جس تقریر میں چاہیں، یہ بات کہہ سکتے ہیں۔
جناب چیئرمین : صحیح ہے۔

پروفیسر خورشید احمد : دوسرا اعتراض جناب چیئرمین، یہ ہے کہ 'Kaul' (کی) پارلیمانی پریکٹس ان انڈیا جو کتاب ہے، اس کے صفحہ ۵۲۶ کی طرف میں آپ کی توجہ مبذول کراؤں گا، اس میں ایک بڑا ہی اہم اور ایک نازک مسئلہ discuss کیا گیا اور وہ یہ ہے کہ:

“When an Ordinance, which embodies wholly or partly or with modification the provisions of a Bill pending before the House is promulgated a statement explaining the circumstances which had necessitated immediate legislation by Ordinance is laid on the Table at the commencement of the session following the promulgation of the Ordinance and copies thereof are circulated to Members”.

جناب والا! اس کے معنی یہ ہیں کہ اگر ایک ہاؤس کے سامنے already ایک بل زیر غور ہے جو اسی مسئلہ سے متعلق ہے، اور شریعت بل اس ایوان کے سامنے اڑھائے سال سے زیر غور ہے۔ ایک سلیکٹ کمیٹی اس کے اوپر غور کر رہی ہے، اس پر جنرل بحث ہو چکی ہے، public opinion اس بل کے اوپر حاصل کیا جا چکا ہے اگر اس موضوع کے اوپر کوئی آرڈیننس آتا ہے تو پھر ضروری ہے کہ نہ صرف وہ بل ایوان میں رکھا جائے بلکہ اس بات کا ایک explanation آئے کہ کیا وجوہ تھیں جن کی بنا پر pending مسئلہ پر Ordinance آیا ہے۔ اور ہمیں موقع دیا جائے اس کو examine کرنے کا، یہ صورتیں پوری نہیں کی گئی ہیں۔

Mr. Wasim Sajjad: May I explain. Sir, I have great respect.....

جناب چیئرمین: (مولانا سمیع الحق سے مخاطب ہوتے ہوئے) آپ ذرا تشریف رکھیں۔ ایک پوائنٹ پہلے ختم ہو جائے۔

مولانا سمیع الحق: میں بھی اسی سلسلے میں عرض کرنا چاہتا تھا۔

جناب چیئرمین: آپ بھی فرمائیں کہ پوائنٹ کیا ہے۔ جناب مولانا سمیع الحق صاحب۔

مولانا سمیع الحق : جناب ، وزیر قانون صاحب پہلے وضاحت کر لیں ۔

جناب چیئرمین : جب وہ کھڑے ہوتے ہیں تو اس وقت آپ اعتراض کرتے ہیں کہ مجھے موقع دیا جائے اور جب آپ کو موقع دیا جاتا ہے تو پھر آپ کہتے ہیں پہلے وہ بولیں ۔

مولانا سمیع الحق : میں حضرت چھٹی دفعہ ایسے اٹھا ہوں اور وزیر قانون صاحب آڑے آجاتے ہیں تو آپ کی توجہ اُدھر ہو جاتی ہے ۔ حالانکہ آپ کو چاہیے تھا کہ اس بنیادی مسئلے پر مجھے زیادہ موقع دیتے ۔ میں ایک ہفتہ سے حضرت چیختا چلاتا ہوں کہ اس شریعت آرڈیننس کو زیر بحث لانے سے پہلے اگر آپ مجھے موقع دیتے اور میں نے جو گزارشات آپ کے سامنے کی تھیں کہ شریعت آرڈیننس کی وجہ سے میرے استحقاق کا مسئلہ پیدا ہوا تھا اور شریعت بل پر ضرب پڑی ، تو وہ صورت زیادہ بہتر ہوتی ۔ اب بہر حال جو صورت سامنے آئی ہے ہم اس میں بہت بڑے ٹخے میں پڑ گئے ہیں ، آپ ہماری رہنمائی کر کے ہمیں اس دلدل سے نکالیں ۔

اس وقت ملک میں شریعت آرڈیننس کے بارے میں تین قسم کی آراء ہیں ۔ ایک رائے یہ ہے کہ اس آرڈیننس کو مکمل طور پر مسترد کر دیا جائے ۔ اور جو لادینیت اور سیکولرازم کے علمبردار

طبقے ہیں وہ تو کسی حالت میں بھی شریعت کی بات سننے کے لئے تیار نہیں ہیں اور ایک طبقہ جی حضوریوں اور خوشامدیوں کا ہے کہ بس شریعت آرڈیننس جاری ہوا تو شریعت نافذ ہوگئی اور اسلام مکمل آگیا۔ اور چند درباری مُلا اس انداز سے چاہتے ہیں کہ شریعت آرڈیننس کو بالکل مین و عن منظور کر لیا جائے۔ اور ایک طبقہ توازن کی پالیسی رکھتا ہے اور کہتا ہے کہ اس ملک میں شریعت کی طرف کوئی پیشرفت ہو جائے اور جو بھی اقدام اس سمت کیا جائے اور اس پر اللہ کا شکر ادا کیا جائے کہ چلو کچھ تو ہوا۔

اس شریعت آرڈیننس کے بارے میں ایک متوازن رائے یہ ہے کہ ہم اسکو اس حالت میں تسلیم نہیں کر سکتے، ہم اس سے مطمئن نہیں ہیں۔ اور چونکہ تام شریعت کا لگا ہوا ہے اس کو مسترد بھی نہیں کر سکتے۔ بلکہ ہم اس کو مکمل، جامع اور مؤثر بنانا چاہتے ہیں۔ ہماری پارٹی کی ساری میٹنگز میں یہی پالیسی طے ہوئی کہ ہم سینٹ میں جدوجہد کریں اور شریعت بل کی اہم دفعات جن کو غیر مؤثر بنایا گیا ہے ان میں ترمیم کر کے اس میں شامل کرادیں تو انشاء اللہ اس کے پھر مفید اثرات ظاہر ہونگے۔ لیکن اب جو صورتحال سامنے آئی ہے ہم اس میں کوئی ترمیم پیش نہیں کر سکتے۔ آپ اب ایوان کو اس مخمضے

[Maulana Samiul Haq]

میں ڈالیں گے کہ یا تو اس کو وہ منظور کرے گا اگر منظور کرے گا تو اس سے مقصد.....

جناب چیئرمین : ایوان کا کوئی حق نہیں کہ اس کو منظور کرے۔

مولانا سمیع الحق : وہ تو خود بخود منظور نہ کرنے کے بغیر بھی منظور ہے۔ نافذ ہے۔ لیکن ایوان مسترد کر سکتا ہے۔

جناب چیئرمین : مسترد کر سکتا ہے منظور نہیں کر سکتا۔

مولانا سمیع الحق : میں یہی کہتا ہوں کہ آپ اس کو نامکمل شکل میں مسترد نہ کر دائیں اور کہیں کہ ایوان تائید کرتا ہے۔

اس پر بھی ہم مطمئن نہیں ہیں.....

جناب چیئرمین : یہ چار مہینے کے بعد خود بخود مر جائے گا۔

مولانا سمیع الحق : تو پھر ہم سے یہ گولی کیوں چلوائی جاتی ہے اسے اپنی طبعی موت مرنے دیا جائے۔

جناب چیئرمین : تو آپ نہ چلائیں گولی۔ کس نے آپ کو کہا ہے کہ آپ اس پر گولی چلائیں۔

مولانا سمیع الحق : اگر ہم اس کو بہت صحیح کہیں تو ہم یہ کبھی نہیں کہنا چاہتے۔ یا تو آپ ہمیں کوئی حق دیں کہ واقعاً کوئی ایسا راستہ ہے کہ ہم اس میں کوئی قانونی ترامیم کر سکیں پھر تو صحیح ہے۔ اگر نہیں ہے تو پھر اسے زیر بحث لانے سے فائدہ کیا ہوگا۔ اور اس کا کیا نتیجہ نکلے گا؟

جناب چیئرمین : مولانا صاحب ! میری آپ عرض سنیں ذرا صبر اور تحمل سے اور حوصلے سے سنیں۔ میرا کوئی اختیار نہیں کہ میں آپ کو اس چیز کا اختیار دوں جو قانون مجھے اجازت نہیں دیتا۔ آرڈیننس میں ہم ترمیم کر ہی نہیں سکتے۔ جب تک وہ بل کی شکل میں اس ایوان میں نہ آجائے۔ محترم پروفیسر صاحب نے یہ تجویز کی تھی کہ چونکہ صدر صاحب نے ضیافت کے موقع پر کہا تھا کہ ایوان کو پورا حق ہے کہ وہ اس میں تجاویز پیش کریں۔ اس کا حوالہ دیتے ہوئے وزیر انصاف سے انہوں نے درخواست کی کہ اگر وہ اس کو بل کی شکل میں لے آئیں تو پھر ہم اس پر غور کر سکتے ہیں وہ

مولانا سمیع الحق : صدر صاحب سے حفت

جناب چیئرمین : پہلے آپ میری بات تو سنیں خدا کے لئے آپ ذرا تشریف رکھیں

مولانا سمیع الحق : پھر آپ مجھے پورا موقع دیں گے جب تک بات میں پوری نہ کر لوں آپ نہیں بولیں گے۔ آپ مجھ سے وعدہ کریں میں پھر آرام سے بیٹھ جاتا ہوں۔

جناب چیئرمین : مولانا یہ کوئی طریقہ نہیں

مولانا سمیع الحق : حضرت آپ کا بھی یہ طریقہ نہیں ہے، میرے ساتھ جو ہو رہا ہے ہمیشہ۔ لوگ گھنٹوں بولتے ہیں آپ سنتے ہیں۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : یہ لفظ آپ withdraw کریں۔ کیا تماشا بنایا ہوا ہے۔۔۔۔۔

مولانا سمیع الحق : میں نے کب تماشا بنایا ہوا ہے۔ میں اٹھتا ہوں میں اپنے دل کی کچھ باتیں کرنا چاہتا ہوں۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : دل کی باتیں جب موقع ہوتا ہے، جب وقت ہوتا ہے اس وقت کی جاتی ہیں۔ دل کی باتیں بغیر قانون اور اس کے موقع سے نہیں کی جاتیں۔

مولانا سمیع الحق : آپ ہمارے لئے قابل احترام اور بزرگ ہیں لیکن یہ طریقہ نہیں۔

Mr. Chairman : I think the point which you have raised is that whenever an Ordinance which embodies wholly or partly or with modification the provision of a Bill pending before the House is promulgated, this is what has been done. A statement explaining the circumstances which had necessitated immediate legislation of the Ordinance is laid on the Table at the commencement of the session following the promulgation of the Ordinance and copies thereof are circulated. What you are pointing out is that while the Ordinance has been laid on the Table the reasons explaining why it was necessary to promulgate the Ordinance when there was already a Bill covering wholly or partially provision of this very Bill was pending before this House. So, I think, that is something which the Minister can answer and the Ordinance had to be laid. But it should have been accompanied by an explanation also why it was necessary to promulgate.

Prof. Khurshid Ahmed : I am referring to the Preamble of the Ordinance where it is not mentioned that any Bill is pending before the House.

جناب وسیم سجاد : جناب والا! مولانا صاحب کی دقت کا مجھے

احساس ہے پہلے میں اس کا ذکر کرتا چلوں۔ مولانا صاحب کی جماعت کے علاوہ اور بہت سی ایسی جماعتیں ہیں جن کا منشور ہی یہی ہے کہ ہمیں شریعت نافذ کرنی ہے ان لوگوں کے لئے پاکستان میں کبھی شریعت نہیں آئے گی جب تک وہ کرسٹی اقتدار پر نہیں بیٹھ جاتے۔ جناب یہ بد قسمتی ہے اور ان کی اس دقت کا مجھے احساس ہے.....

جناب چیرمین : میرے خیال میں ابھی شریعت بل زیر بحث سما نہیں ہے.....

پروفیسر خورشید احمد : میرے خیال میں وزیر عدل irrelevant باتیں کرتے ہیں اور.....

جناب وسیم سجاد : نہیں جناب یہ بہت relevant بات ہے۔ اب جناب میرے محترم دوست پروفیسر خورشید احمد صاحب نے جو فرمایا ہے میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے غالباً نیچے نوٹ جو دیا ہوا ہے اس کو ملاحظہ نہیں کیا۔ آپ جناب دیکھیں گے کہ نیچے لکھا ہوا ہے کہ

This is Rule 71(2) of the Rules of the Lok Sabha.

یہاں پر ہمارے جو رولز ہیں وہ ہم آئین سے لیتے ہیں اس میں جو requirements ہیں وہ یہ ہیں کہ جب آپ آرڈیننس جاری کریں تو آپ اس کو table پر لے آئیں لیکن یہ requirement جو قاعدہ 71(2)

[Mr. Wasim Sajjad]

کا ہے وہ ہمارے رولز میں نہیں ہے۔ لہذا میں سمجھتا ہوں کہ اس کی ضرورت نہیں ہے کہ ہم اس کو پیش کریں۔ ہاں جب میں اس کو wind up کروں گا تو میں اس کی پوری وضاحت کروں گا کہ اس کو ہم کیوں لائے ہیں۔ اس میں کیا تبدیلیاں ہیں۔ کیوں ہم نے changes کرنے کی ضرورت محسوس کی۔ کون سی وہ چیزیں ہیں جو ان کے شریعت بل سے مختلف ہیں۔ اور کیوں ہم نے یہ جاری کیا۔ یہ ساری چیزیں ہیں جن کی میں وضاحت کروں گا۔

جناب چیئرمین : یہ صحیح ہے کہ جہاں تک آئین کا تعلق ہے

اور جہاں پر یہ prescribe کرتا ہے that ordinance should be laid on the table of the house except for the usual preamble . وہ یہ نہیں کہتا کہ

اور کوئی بھی چیز سامنے آئے۔ بل کی فارم میں تو اس کے ساتھ objects and reasons بھی دیئے جاتے ہیں، کچھ اور بھی حوالے دیئے

جاتے ہیں۔ لیکن یہ ہمارے رولز میں بھی نہیں ہے کہ ایک اس طرح کا explanation بھی ساتھ آنا چاہیے تھا۔ انڈیا والوں کا اپنا تاعدہ ہے۔ وہ صحیح ہے بہت ساری باتوں میں ہم ان کی تقلید بھی کرتے ہیں۔ لیکن یہ قانونی پابندی نہیں ہے کہ یہ ہونا چاہیے تھا۔

there I agree with the justice minister

پروفیسر خورشید احمد : میں کچھ اس معاملے میں عرض کرتا ہوں

یعنی میں نے footnote کو بھی پڑھ لیا تھا یہ نہیں ہے کہ میں نے

نہیں پڑھا۔ اور دستور میں دنیا کے کسی ملک میں بھی اولے تو آرڈیننس جاری کرنے کا اختیار ہی بہت کم ملکوں میں ہے لیکن جن جن ملکوں کے آئین میں آرڈیننس کی گنجائش ہے یا proclamation کی گنجائش ہے یہ ساری باتیں نہیں دی جاتی ہیں کہ lay کرتے وقت کیا کیا جائے گا، کیا نہیں کیا جائے گا۔ بالعموم laying before the house وہاں ہوتا ہے۔ دراصل پارلیمانی precedents جو ہیں وہ بھی بڑی اہم ہوتی ہیں اور یہ بات کہ آرڈیننس دو قسم کے آسکتے ہیں۔ ایک وہ جس کا تعلق اس موضوع سے ہے جس پر کہ ہاؤس میں کوئی بل already موجود نہیں۔ اور ایک یہ بات کہ آرڈیننس کا تعلق اس مضمون سے ہو جو ہاؤس میں already زیر غور ہے۔ یہ دو الگ الگ categories ہیں اور رولز میں لکھا ہوا ہو یا نہ لکھا ہوا ہو فطری طور پر عقل عام تقاضا کرتی ہے اور پارلیمانی precedents اس بات کا تقاضا کرتے ہیں کہ ان دونوں categories کو الگ الگ لیا جائے۔ جہاں تک ان معاملات کا تعلق ہے کہ جن پر ہاؤس میں کوئی بل زیر غور نہ ہو تو ٹھیک ہے بالکل وہ آرڈیننس نافذ کر دیا جائے گا لیکن ایوان کے سامنے آئے گا اس کی justification پر بحث ہوگی۔ ایوان اسے approve کرے گا یا disapprove کرے گا۔ لیکن اگر وہ کسی ایسے مسئلے سے deal کر رہا ہے جس کے سلسلے میں the house is already seized of a bill wholly or partly

تو عقل تقاضا کرتی ہے اور پارلیمانی روایات تقاضا کرتی ہیں تو پھر

[Prof. Khurshid Ahmed]

اس کو دوسری شکل سے مختلف treat کیا جائے۔ اگر کچھ اور نہ ہو تو کم از کم اس کے preamble میں یہ بات آئے کہ ایک بل سینٹ میں زیر غور ہے لیکن ایوان نے اس کو منظور نہیں کیا۔ میں چاہتا ہوں کہ یہ جلدی آجائے۔

جناب چیئرمین : نہیں - دو چیزیں ہیں۔

پروفیسر خورشید احمد : لیکن ان دونوں categories کو الگ

الگ کرنا ضروری ہے اور اس کے لئے یہ بات لازمی نہیں کہ ہمارے رولز آف پروسیجر میں کوئی بات ہو یا نہ ہو۔ اس لئے میں یہ بات عرض کروں گا کہ عقل عام اور پارلیمانی پروسیجر میں، کسی دستور کی بنا پر میں یہ بات نہیں کہہ رہا ہوں۔ دستور میں دروازہ کھلا ہوا ہے۔ لیکن دونوں categories میں فرق کرنا ضروری ہے۔

جناب چیئرمین : سوال یہ ہے کہ اس سٹیج پر جو اقدام کیا

گیا ہے وہ صرف اتنا ہے کہ ایک آرڈیننس جو صدر صاحب نے جاری کیا تھا اس کی ایک کاپی مینرپر رکھی گئی ہے یہ آئین کا تقاضا تھا اور اس کے مطابق رکھی گئی ہے۔ اس میں کوئی آئینی یا قانونی نکتہ شامل نہیں تھا۔ نہ اس پر اس لحاظ سے کوئی اعتراض ہو سکتا ہے۔ اب آپ فرماتے ہیں کہ بہت ساری جمہوری روایات کے مطابق ایک احسن طریقہ یہ ہوتا کہ اس کے ساتھ explanation بھی آجاتی۔ یہ ضرور احسن ہوتا لیکن جب ہمارے

رولز اور آئین اس پر خاموش ہیں تو اس پر آپ اعتراض نہیں کر سکتے کہ یہ آرڈیننس کیوں lay کیا گیا۔ اور اس کا چونکہ cognizance نہیں لیا گیا کہ پہلے بھی ایک قانون موجود تھا اور اس کا کوئی حوالہ نہیں دیا۔ جیسے وزیر انصاف صاحب نے فرمایا This can be one reject of the reasons for you to move a motion actually. کیا جائے۔ کیونکہ اس کا بالکل ہی کوئی ذکر نہیں ہے۔

پروفیسر خورشید احمد : وہ تو ہمیں مجبور کر رہے ہیں کہ ہم کوئی ریزولوشن لائیں اور لے آئیں گے ہم۔
جناب چیئرمین : مولانا صاحب اب آپ فرمائیے۔

مولانا سمیع الحق : میں یہی گزارش کرنا چاہتا ہوں۔ بات منقطع ہو گئی تھی۔ اس کو جب یہاں زیر بحث لایا جائے گا اس سے لازماً وہ شریعت بل جو اس ایوان میں پیش ہے، جس پر بحث ہو چکی ہے۔ صرف شق وار بحث باقی ہے، اور وہ کمیٹی کے سامنے ہے۔ اس سے تو وہ تقریباً بالکل ختم ہو جائے گا۔ ایک بل کو پاس نہیں کیا گیا۔ اسی موضوع پر ایک چیز اسی نام سے ہم پر مسلط کیا گئی اور ہمیں کہا جا رہا ہے کہ آپ اس کی تائید کریں یا مسترد کریں۔ اس کی قانونی حیثیت کیا ہوگی۔ جیسے پروفیسر صاحب نے فرمایا۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : میں نے تین دفعہ آپ کے سامنے یہی عرض کیا۔ ایک بات کو سمجھنے کی کوشش کریں۔ یہ آرڈیننس ہمارے پاس اس لئے پیش نہیں ہوا کہ اس کی آپ تائید کریں۔ یہ مفروضہ

[Mr. Chairman]

سرسے سے غلط ہے۔ یہ ایوان صرف اتنا کہہ سکتا ہے کہ اسکو reject کیا جائے۔

مولانا سمیع الحق : اگر ہم اسے بہتر بنا سکتے ہوں۔

جناب چیئرمین : اگر بہتر بنا سکتے ہیں ، اس کے لئے یہ بل کی شکل میں آسکتا ہے آرڈیننس کی شکل میں نہیں آسکتا۔

مولانا سمیع الحق : آپ وزیر قانون صاحب سے کہہ دیں کہ یہ بل کی شکل میں لے آئیں۔

جناب چیئرمین : وہی تو بحث ہو رہی تھی۔ اب میرا کام تو نہیں ہے کہ میں ان کو کہوں۔ پروفیسر صاحب نے وہی پوائنٹ اٹھایا ہوا ہے۔

مولانا سمیع الحق : میں یہی تائید کر رہا ہوں۔ کوئی ایسا راستہ نکالا جائے۔

جناب چیئرمین : جہاں تک آپ کے بل کا تعلق ہے اس پر اس آرڈیننس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ وہ آرڈیننس اپنی جگہ موجود ہے۔ اس آرڈیننس پر یہ نہیں لکھا ہوا کہ اس سے سابقہ بل کو منسوخ کیا جاتا ہے یا یہ بل withdraw کیا جاتا ہے۔ وہ بل اس ہاؤس کی پراپرٹی ہے ، سوائے ہاؤس کی اجازت کے کوئی اس کو kill نہیں کر سکتا۔ آپ کے movers اس کو withdraw کر سکتے ہیں وہ بھی اگر ہاؤس آپ کو اجازت دے۔

مولانا سمیع الحق: کیا قانون میں کوئی ایسی گنجائش ہے کہ
ایک بل موجود ہو تو اسی موضوع پر دوسری چیز آجائے۔
جناب چیئرمین: قانوناً ضرور گنجائش ہے۔

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: Point of Order, Sir.

Mr. Chairman: Yes, please.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: Mr. Chairman, Sir, I have a suggestion to resolve the crisis. I would request the honourable Minister to defer the moving of this Ordinance today.....

Mr. Chairman: It has not been moved.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: It is in the process of being moved...

Mr. Chairman: No, it has been laid actually, there is no question even of moving.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: Sir, I correct my phraseology but I suggest that it is creating a controversy even if this Ordinance is passed by this House (Senate), it cannot survive unless the National Assembly comes into picture and it also passes it. So, why to have this exercise in futility when it is creating so much controversy?

Mr. Chairman: I think, you are also proceeding on the wrong assumption. There can be no question of this House passing the Bill because this House has no authority whatsoever.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: It will just pass the Ordinance, Sir.

Mr. Chairman: It would not pass the Ordinance. An Ordinance is a perfect law. It has actually to hold the field. This House, the only authority which the Constitution or the rules give to this House, is to reject it by a resolution. I think there are pages and pages on this in the decisions of the Chair, I think, when this question first came up, on the laying of the Ordinances.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: But the question is, Sir, are we precluded in making amendments in this law.

Mr. Chairman: Quite right.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: So, I ask what is the urgency about laying this Ordinance.

Mr. Chairman: The urgency is that the Constitution requires so.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq: Within a period of four months.

Mr. Chairman : No. This should be laid as soon as possible and I think, you are the first who had objected to this when there was a delay of 14 days in laying the previous Ordinance on the Table of the House.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq : Sir, as soon as may be or as soon as possible.

Mr. Chairman : As soon as may be, actually.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq : Sir, it is a question of fact depending upon the circumstances of the case and in the larger interest of the unity of this House I suggest that this should be delayed.

Mr. Chairman : What should be delayed? The laying of the Ordinance?.

Mr. M. Zahoor-ul-Haq : The laying of the Ordinance.

Mr. Chairman : I don't think, you can delay that.

پروفیسر خورشید احمد : جناب چیئرمین ! میرے خیال میں اگر حکومت اس معاملے میں کوئی مثبت رویہ رکھتی ہے تو بجائے اس کے کہ میں تنقید کروں ، یہ تجویز کروں گا کہ حکومت اس آرڈیننس کو قواعد کے تحت بل بنا کر لے آئے اس سے ہمیں بات کرتے کا موقع مل جائے گا۔ لیکن حکومت اس کے لئے تیار نہیں ہوگی۔

Mr. Chairman : The Ordinance, in any case, has to be laid as a requirement of the Constitution, and it has to be laid as soon as may be. It is a separate request to the Minister for Justice to bring it in the form of a Bill. That is a separate request.

مولانا سمیع الحق : جناب چیئرمین ! حضرت ایک معاملہ تو قانون اور دفعات کا ہوتا ہے۔ ٹھیک ہے ہمیں ٹیکنیکل چیزوں کو، قوانین کیو بھی دیکھنا ہے۔ لیکن یہ ایک ایسا نازک ترین حساس مسئلہ ہے کہ اس میں آپ آس پاس کے حالات کو بھی دیکھیں۔ اگر فرض کریں سینیٹ شریعت بل کو مسترد کر دیتی ہے تو پھر اس کے بارے میں عام تاثر کیا ہوگا اور جس نے نافذ کیا ہے وہ لوگوں کے سامنے چینیے گا

چلائے گا کہ سینیٹ نے بھی شریعت کو مسترد کر دیا۔ دوسرے دن مارشل لاء ہی آجائے کہ سینیٹ کو ختم کرنے کا اور کوئی راستہ نہ ہو تو یہی راستہ اختیار کرو۔ قوم ریڈیو، ٹی وی پر یہی سننے لگی کہ ان سینیٹروں نے شریعت آرڈیننس کو مسترد کر دیا۔ تو یہ راستہ تو بالکل جمہوریت کشی اور ہلاکت کا ہے اور نافذ کرنے والے کے ہاتھ میں ایک ایسا ہتھیار دینا ہے کہ جس کا ہم تدارک نہیں کر سکتے۔ اور اگر اس میں ہم ترمیم بھی نہ کر سکیں تو پھر یہ جو ناقص شکل میں پیش ہے اس کا سارا بوجھ آخر ہم اپنے اوپر کیوں لیں۔

جناب چیئرمین : میرے خیال میں آپ وہی point دوبارہ اٹھا رہے ہیں جن کے متعلق میں نے بڑے موڈ بانہ طور پر آپ کی خدمت میں عرض کیا تھا کہ جو قانوناً صحیح ہے وہ کریں۔ اگر آپ نہیں چاہتے کہ اس کو مسترد کیا جائے یہ بھی آپ کا اختیار ہے تو اس پر پھر آپ خاموش رہیں۔ اگر آپ مسترد کرنا چاہتے ہیں تو بیشک آپ اس کو مسترد کر دیں۔
مولانا سمیع الحق : اور اگر اس شکل میں ہم مطمئن نہ ہوں۔

جناب چیئرمین : تو بھی آپ کا بل موجود ہے۔ اس کو کچھ نہیں ہوا۔ اسی ہاؤس کے سامنے آئے گا۔ ایک معمولی سی بات کو کیوں نہیں سمجھتے۔

I think, we leave this subject

مولانا سمیع الحق : تو حضرت میں اتنا عرض کروں گا کہ اس پر بحث سے وقت ہی ضائع ہوگا۔ فائدہ کچھ نہ نکلے گا؟

جناب چیئرمین : بحث اس پر شروع ہی کب ہوئی ہے ؟

مولانا سمیع الحق : تو میں یہی کہتا ہوں کہ بحث کا موقع

ہی نہ دیا جائے۔

جناب چیئرمین : یہ آپ لوگوں کا کام ہے۔ میرا کام تو نہیں ہے

مولانا سمیع الحق : میں یہی مؤقف آپ کی وساطت سے

ان حضرات کے سامنے پیش کر رہا ہوں۔

Mr. Chairman : I think, we come to the next item Call Attention Notice but you have to be very brief because we have to take up the other adjournment motion also.

Prof. Khurshid Ahmed : Mr. Chairman, I will be very very brief.

در اصل Call Attention Notice کے لئے میں اس پہلو سے آپ کا بہت ممنون ہوں کہ تحریک التواء کے لئے میں نے اس کو لیا تھا۔ لیکن آپ نے اسی میں ہمیں یہ موقع دیا کہ ایوان کے سامنے بات آجائے اور حکومت کی پالیسی سامنے آسکے۔ جس وقت میں نے یہ دیا تھا۔ بد قسمتی سے اس کو بھی گزرے خاصا وقت ہو چکا ہے۔ لیکن صورت حال یہ ہے کہ ہاؤس بلڈنگ فنانس کارپوریشن عام شہریوں کو اور خصوصیت سے کم تنخواہ والے افراد کو ایسے قرضے فراہم کرتی ہے جن کے ذریعے وہ اپنے مکانات بنا سکیں اور یہ ایک بہت بڑی ضرورت ہے کسی بھی معاشرے کی لیکن خاص طور پر ایک مسلمان معاشرے میں جیسا کہ اس سے پہلے ہم discuss کر چکے ہیں سرچھپانے کی جگہ بنانا ہر فرد کا ایک حق ہے۔ اور اگر اس کے پاس وسائل نہ ہو۔

تو یہ معاشرے کا کام ہے کہ وہ اس میں اس کی مدد کرے۔ آپ کو یاد ہو گا کہ اسی بات کو سامنے رکھتے ہوئے سب سے پہلا ادارہ جس کو غیر سودی بنیادوں پر ڈھالنے کی کوشش کی گئی تھی وہ ہاؤس بلڈنگ فنانس کارپوریشن ہی تھا۔ اس بات کی بھی کوشش کی گئی تھی کہ کم سے کم آمدنی والوں کو زیادہ سے زیادہ سہولت پہنچائی جاسکے۔ لیکن جتنا کچھ میں نے اس کا مطالعہ کیا اور اخبارات میں جو چیزیں آتی رہی ہیں ان سے معلوم ہوتا ہے کہ اس کی رفتار کار بڑی سنت ہے۔ بار بار قرض دینے کے کام کو روک دیا جاتا ہے۔ لوگ بے حد پریشان ہیں اس بنا پر میں نے اس بات کی ضرورت محسوس کی تھی کہ اس وقت تک جو اطلاعات آئی تھیں ان کی بنیاد پر تحریک التواء پیش کروں اور پھر ایوان کی اجازت اور آپ کی رہنمائی سے اس کو Call Attention Notice کی شکل دے دی گئی تاکہ حکومت اس معاملے میں اپنی پوزیشن واضح کرے اور یہ بتائے کہ وہ کیا کام کر رہی ہے تاکہ ہاؤس بلڈنگ کارپوریشن عام انسانوں اور خصوصیت سے کم وسائل والے افراد کے لئے بروقت اور زیادہ سے زیادہ تعداد میں قرضے دے سکے۔

جناب چیئرمین : جناب سرتاج عزیز صاحب۔

Mr. Sartaj Aziz: Mr. Chairman, first of all, I would point out that this particular action when the House Building Finance Corporation temporarily suspended its lending operation last financial year, was not the first time it did so. Whenever its credit ceilings are reached it has been doing so in the past. Therefore, this is not a matter of either recent occurrence or something which is unusual. Secondly, the fact is that the House Building Finance Corporation suspended

[Mr. Sartai Aziz]

its activities in March last year does not mean that it has begun to stop its operation like all other institutions and sub-sectors. The credit budget is allocated to various sub-sectors and in this case they had approved an amount which was more than the ceiling available to them and therefore, for the time being, it was suspended despite the fact that to help smaller partners. On 27th March, 1988, they had reduced the limit of investment from two lacs to one lac so that more people could be accommodated. Even then, the disbursements of loan were stopped on 23rd May, because the funds available were exhausted. Despite this, the total amount that was sanctioned in the last financial year to various partners was 1946 million (194 crores) which was more than twice the amount in the preceding period. There is no question that the pressure on the Corporation has increased since the profit which they charge now ranges from 6.75% to 12.5% and, therefore, there is greater demand for these loans. Like all sectors of the economy the loans for house building have got to be accommodated within the over all ceiling.

From 1st July this year it has started again when the recoveries have become available and last week the National Credit Council had also met and allocated fresh amounts so that the House Building Finance Corporation has resumed its lending function. I would also mention that the Government fully shares the importance of providing credit and investment facility particularly to those people who are of limited means and who want to build their houses. Therefore, many other avenues are being explored to supplement the house facility apart from that which is available from the credit budget of the State Bank.

Mr. Chairman : Well this is the position. I think being a continuing affair and something which had happened previously also and which would happen from time to time when the ceiling is reached or broken and the Corporation has to again approach the Government for fresh ones. So I did not think that it could legitimately be a subject of adjournment motion. That is why we converted it with your permission into a Call Attention Notice.

ADJ. MOTION; RE: CHASHMA RIGHT BANK CANAL.

Mr. Chairman : Now we take up the last item on the agenda which has been pending since February, 1987, *i. e.* adjournment motion moved at that time by Maulana Kausar Niazi regarding the first phase of Chashma Right Bank Canal Project. Unfortunately even the Maulana is not here and this particular subject has also been overtaken by events. We are no longer at the stage of the first phase of Chashma Project. I think, we are at the next stage but if somebody wants to express his views, he is most welcome and in the end then I will request the Minister concerned to apprise the House of what the position is.

Syed Abbas Shah : Sir, there is nothing special we can discuss because that thing has been successfully working and the second phase is coming up. We will only request the Government to expedite the second phase which is a necessity for that area. That is all. Thank you very much.

Mr. Chairman : Thank you. If nobody else wants to speak on this then I would request the Minister to apprise the House on the subject of the adjournment motion.

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Thank you very much. Sir, this is an old project which has been lingering on for some time and it has now been completed with enhanced expenditure. The complaint mostly is that there has been seepage in the initial reach from zero to one hundred.

Syed Abbas Shah : Point of Order, Sir. I think the Minister was busy, he has not heard us. So, I will repeat myself that we do not want any comments on the First Phase because it has been discussed a lot and we have no complaints. This is going on successfully. What we are concerned about is the progress and completion of the 2nd Phase. It is the right opportunity to ask him to discuss that.

(*interruption*)

Mr. Illahi Baksh Soomro : May I respectfully submit that I had prepared myself on the adjournment motion that was there relating to the First Phase. If I am given some time I will prepare myself to answer the question of my colleague.

Mr. Chairman : As regards the first phase, I think we had said that we are out of that first phase of Chashma Project. The second stage has already started. Whatever remedial measures had to be taken with regard to the first phase they have also been taken and the canal is now, as far the first phase is concerned, running successfully. So, this motion was overtaken by events to that extent. What Syed Abbas Shah wanted was an assurance with regard to the expeditious completion of the second phase.

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Sir, I will give him the necessary assurance after I have prepared myself to answer it.

Mr. Muhammad Mukhtar Ahmed Khan : Sir, actually the second phase has been delayed for about 8-9 months.

Mr. Chairman : I think this should be taken care of when the Minister next comes to make a statement on the 2nd Phase.

Prof. Khurshid Ahmed : Sir, when we can expect that?

Mr. Chairman : He can make a statement any time. A Minister under the rules can make a statement any time. So, he can make the statement whenever he is ready but it should be during the course of the session.

Mr. Illahi Bakhsh Soomro : Sir, I will be ready next week.

Mr. Chairman : All right.

So, this brings us to the end of the day. The House is adjourned to meet again on Sunday, 17th July, 1988, at 5-45 p.m. as a Private Members' Day.

[The House adjourned to meet again at 5:45 of the clock in the evening on Sunday, the 17th July, 1988.]

